

「生活者としての外国人」に対する
日本語教育の標準的なカリキュラム

教材例集 宇都宮版

文化庁文化審議会国語分科会

宇都宮市国際交流協会

「生活者としての外国人」に対する日本語教育の標準的なカリキュラム 教材例集 宇都宮版

文化庁文化審議会国語分科会・宇都宮市国際交流協会

教材例集原本
文化庁文化審議会国語分科会
「生活者としての外国人」に対する日本語教育の
標準的なカリキュラム案 教材例集

教材例集 宇都宮版
編集・校正 NPO法人 宇都宮市国際交流協会
製作協力 株式会社 井上総合印刷

目 次

はじめに・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・1ページ
(※教材例は、「生活者としての外国人」に対する日本語教育の標準的なカリキュラム案（以下、「カリキュラム案」という。）から抜粋し、作成しているものであり、カリキュラム案で示した生活上の行為の事例の全てについて作成しているものではない。なお、「V 子育て・教育を行う」「VI 働く」は除いてある。)

I 健康・安全に暮らす

01 健康を保つ

- (01)医療機関で治療を受ける・・・・・・・・・・・・・・・・3ページ
- (02)薬を利用する・・・・・・・・・・・・・・・・15ページ
- (03)健康に気を付ける・・・・・・・・・・・・・・・・26ページ

02 安全を守る

- (04)事故に備え、対応する・・・・・・・・・・・・・・・・29ページ
- (05)災害に備え、対応する(地震)・・・・・・・・35ページ
- (05)災害に備え、対応する(火事)・・・・・・・・45ページ

II 住居を確保・維持する

04 住環境を整える

- (07)住居を管理する・・・・・・・・・・・・・・・・52ページ

III 消費活動を行う

05 物品購入・サービスを利用する

- (08)物品購入・サービスを利用する・・・・・・・・57ページ

06 お金を管理する

- (09)金融機関を利用する・・・・・・・・69ページ

IV 目的地に移動する

07 公共交通機関を利用する

- (10)電車、バス、飛行機、船等を利用する・・・・・・・・74ページ
- (11)タクシーを利用する・・・・・・・・84ページ

08 自力で移動する

- (12)徒歩で移動する・・・・・・・・91ページ

VII 人とかかわる

14 他者との関係を円滑にする

- (31)人と付き合う・・・・・・・・97ページ

VIII 社会の一員となる

15 地域・社会のルール・マナーを守る

- (33)住民としての手続をする・・・・・・・・104ページ
- (34)住民としてのマナーを守る・・・・・・・・112ページ

16 地域社会に参加する

- (35)地域社会に参加する・・・・・・・・118ページ

IX 自身を豊かにする

20 余暇を楽しむ

- (44)余暇を楽しむ・・・・・・・・126ページ

X 情報を収集・発信する

21 通信する

- (45)郵便・宅配便を利用する・・・・・・・・134ページ
- (46)インターネットを利用する・・・・・・・・142ページ
- (47)電話・ファクシミリを利用する・・・・・・・・150ページ

参考資料

- ・栃木県内鉄道路線図
- ・宇都宮市全図
- ・宇都宮市中心街図

は　じ　め　に

日本の国際化と共に外国人の定住化が進展しており、就労主体の移住型外国人から一市民として生活したいとする定住型外国人が増えています。この変化に伴い日本語習得ニーズにも変化が生じつつあります。定住型において最も基本的なことはコミュニケーションです。従来のように文型主体で学ぶよりも、それぞれが必要とする生活シーン別対話型での日本語修得ニーズが増えています。即ち、「生活者としての外国人」として、我が国において日常적인生活を営む為の日本語修得です。

本書は、このニーズに合わせて日常生活や公共の場で話される会話をやさしい日本語やイラストと写真で紹介し、コミュニケーションの基本となる対話を主体に、必要最小限の日本語で意思疎通を図り生活できるよう配慮し構成・作成しています。更に、学習者が日本で生活する上で必要とされる生活シーンごとに構成していますので、学習する順序も各自が早く習得したいシーンを支援者と話し合いながら優先して学ぶこともできます。

尚、本書は文化庁文化審議会国語分科会が作成しました「生活者としての外国人に対する日本語教育の標準的カリキュラム案教材例集」を宇都宮地域に即した内容(写真・イラスト)に文化庁文化部国語課の了解の基、部分的に再編集したものです。

従いまして、本書の著作に関する権利は文化庁文化部が有するものとします。

以上

(NPO法人)宇都宮市国際交流協会
日本語委員会

文化審議会国語分科会の「標準的カリキュラム」(本書)について

1、基本的な考え

「生活者としての外国人」に対する日本語支援は、対話により相互理解を促進し、コミュニケーション力の向上を図り、「生活者としての外国人」が日本語を用いて社会生活へ参加できるようになることを目指すものです。標準的カリキュラムは日本語支援の具体的な内容やプログラムを検討・作成する際の基となるものです。

2、内容

生活の基盤を形成する上で必要不可欠であると考えられる生活上の行為の事例、そこで必要となる日本語学習の項目・要素、関連する社会・文化的な情報などから構成されています。

3、支援の目的

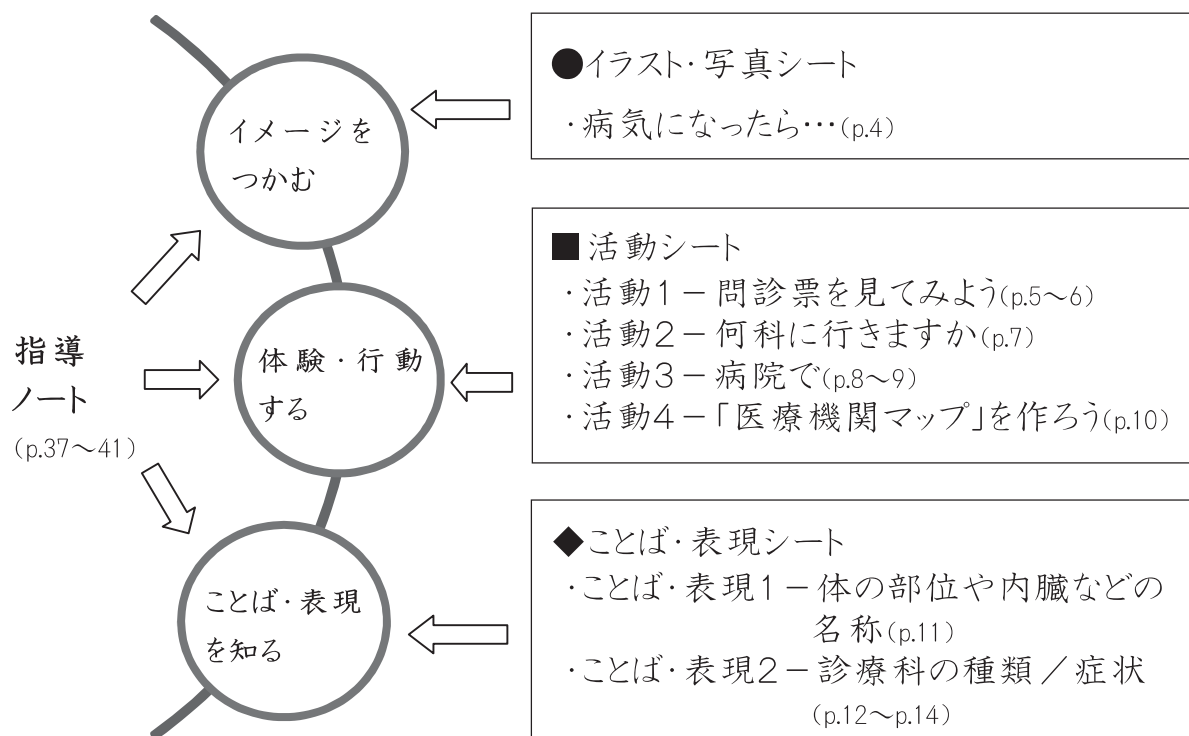
- (1) 日本語を使って、健康且つ安全に生活を送ることができるようにしてあげる。
- (2) 日本語を使って、自立した生活を送ることができるようにしてあげる。
- (3) 日本語を使って、相互理解を図り社会の一員として生活を送ることができるようにしてあげる。
- (4) 日本語を使って、文化的な生活を送ることができるようにしてあげる。

4、教材例集宇都宮版の特長

- (1) 文型例からでなく、すぐ対話例から入っている。(知っている日本語での対話スタイル)
- (2) 写真やイラスト及び見本等は出来るだけ宇都宮地域のものを使いイメージ作りをしている。
- (3) 文型・文法の説明はほとんどしていない。(必要に応じ別教材を活用してください。)
- (4) 文化庁教材例集の“指導ノート”部分を別冊とし、支援者の使い勝手を良くしている。

(01) いりょうきかん ちりょうを 受ける 医療機関で 治療を受ける

内 容



取り上げる生活上の行為の事例

(0102010)「初診受付で手続をする」

(0103010)「医者 of 診察を受ける」

(0103120)「病気への対処法・生活上の注意などを質問し答えを理解する」

教室活動の目標

・病気やけがのとき、医療機関で治療を受けることができる

教室活動のねらい

- ・症状を伝えることができる
- ・医者 of 診察，指示が理解できる
- ・病気への対処法・生活上の注意を尋ねる
- ・病気への対処法・生活上の注意を理解できる
- ・地域での医療機関の活用について話し合うことができる

イメージ(いめーじ)をつかむ

いりょうきかん ちりょう う
(01)医療機関で治療を受ける

● 病気(びょうき)になったら…



クリニック



栃木病院

かつ どう もん しん ひょう み
活動1－問診票を 見てみよう

英 語

INTERNAL MEDICINE 内科問診票

Check (✓) all corresponding answers. year 年 month 月 day 日

Name 名前 ☐ Male 男 ☐ Female 女
Date of birth: 生年月日 ____ year 年 ____ month 月 ____ day 日

Address 住所 Phone 電話

Do you have health insurance? 健康保険を持っていますか?
☐ No 無 ☐ Yes 有

Nationality 国籍 Language 言葉

What is wrong with you? どうしましたか

<input type="checkbox"/> fever (____ °C) 熱がある	<input type="checkbox"/> headache 頭痛	<input type="checkbox"/> sore throat 喉が痛い
<input type="checkbox"/> cough 咳	<input type="checkbox"/> palpitation 動悸	<input type="checkbox"/> chest pain 胸痛
<input type="checkbox"/> rash 発疹	<input type="checkbox"/> dizziness めまい	<input type="checkbox"/> shortness of breath 息切れ
<input type="checkbox"/> swelling むくみ	<input type="checkbox"/> stomachache 胃痛	<input type="checkbox"/> tightness in chest 胸の圧迫感
<input type="checkbox"/> abdominal pain 腹痛	<input type="checkbox"/> excessive thirst 口渇	<input type="checkbox"/> high blood pressure 高血圧
<input type="checkbox"/> numbness しびれ	<input type="checkbox"/> nausea 吐き気	<input type="checkbox"/> weight loss 体重の減少
<input type="checkbox"/> abdomen feels swollen 腹が張っている感じ	<input type="checkbox"/> feel heavy だるい	<input type="checkbox"/> lose appetite 食欲不振
<input type="checkbox"/> vomiting 嘔吐		<input type="checkbox"/> diarrhea 下痢
<input type="checkbox"/> bloody stool 血便		<input type="checkbox"/> tire easily 疲れやすい
<input type="checkbox"/> others その他		

* How long have you had problems? それはいつごろからですか
Since ____ year 年 ____ month 月 ____ day 日から

Have you ever been allergic to medication or food? 薬や食物等でアレルギーを生じたことがありますか
☐ No 無 ☐ Yes 有 → ☐ medication 薬 ☐ food 食物 ☐ others その他

Are you presently taking medication? 現在飲んでいる薬はありますか
☐ No 無
☐ Yes 有 → If you have any with you now, please show them to me. 持っていれば見せてください

Questions for women: 女性の方への質問です

* Are you pregnant or do you have a possibility of pregnancy?
妊娠していますか、またその可能性はありますか
☐ No いいえ ☐ Yes はい → ____ months ヶ月

* Are you presently breastfeeding? 授乳中ですか
☐ No いいえ ☐ Yes はい

What illnesses have you had in the past? 過去にどのような病気をしましたか

<input type="checkbox"/> stomach and intestinal disorder 胃腸の病気	<input type="checkbox"/> liver disease 肝臓の病気
<input type="checkbox"/> heart disease 心臓の病気	<input type="checkbox"/> kidney disease 腎臓の病気
<input type="checkbox"/> diabetes 糖尿病	<input type="checkbox"/> asthma 喘息
<input type="checkbox"/> AIDS エイズ	<input type="checkbox"/> thyroid problem 甲状腺の病気
	<input type="checkbox"/> others その他

* Has this disease been cured? その病気は治りましたか
☐ No いいえ ☐ Yes はい

Have you ever had any operations? 手術を受けたことがありますか
☐ No いいえ ☐ Yes はい

Have you ever had a blood transfusion? 輸血を受けたことがありますか
☐ No いいえ ☐ Yes はい

produced by 国際交流/ハーティ港南台 directed by DIGITALIUM projects/illusion Mill

担当医・支援者の方々へ

この問診票は、在日外国人支援ボランティアによって作成されたものを、インターネットや支援者のネットワークを通じて、無料で配布しているものです。翻訳に関しては、できる限りの正確さをきつちりですが、間違い等が見つかりましたら随時修正版を下記インターネットサイトに記述しております。またインターネットサイトには、これ以外の科目や言語の問診票、医療制度情報などがありますので、必要に応じてご利用ください。また、翻訳の間違いや、追加したほうがいい質問事項等がありましたら下記のサイトにメールで情報をお知らせいただけます。

<http://www.k-i-a.or.jp/medical/> 2003年3月発行

※ 多言語医療問診票 <http://www.mmjp.or.jp/konan-international-lounge/jmonshin/top.htm>
及び <http://www.k-i-a.or.jp/medical/>

骨科问诊表

整形外科問診票

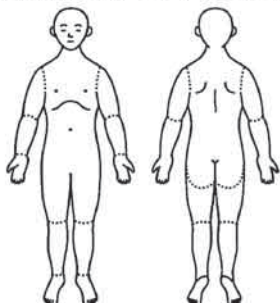
年 月 日

姓名 名前	性別 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	年齢
住址 住所	电话 電話	
是否持有健康保险证	健康保険を持っていますか <input type="checkbox"/> 有 はい <input type="checkbox"/> 没有 いいえ	
国籍		

有何症状? どうしましたか

(请在图上标出其位置)

(その箇所に印をつけてください)



- ☐疼痛 痛み ☐外伤 けが
☐肿胀 腫れ ☐肿块 しこり
☐麻木 しびれ
☐扭伤 ひねった
☐其他 その他

何时开始的? いつ頃からですか

月 日

是否有药物或食物过敏史

薬や食物でアレルギーを生じることがありますか

☐无 いいえ☐有 はい→☐药物 薬☐食物☐其他 その他

是否正在服药?

現在毎日飲んでいる薬がありますか

☐否 いいえ☐是 はい→如随身携带, 请给医生看一下 持っていれば見せてください

请问女性患者 女性に聞きます

现在是否正在怀孕或可能怀孕 妊娠していますか、また可能性はありますか

☐否 いいえ☐是 はい→几个月 何ヶ月

是否正在哺乳

授乳中ですか

☐否 いいえ☐是 はい

迄今为止曾患过何种疾病?

今までにかかった病気はありますか

☐肠胃病 胃腸の病気☐肝脏病 肝臓の病気☐心脏病 心臓の病気☐肾脏病 腎臓の病気☐结核病 結核☐高血压 高血圧症☐糖尿病☐甲状腺疾患 甲状腺の病々☐哮喘 喘息☐艾滋病 エイズ☐其他 その他

所患疾病是否已治愈?

その病気は治りましたか

☐否 いいえ☐是 はい

是否接受过手术治疗?

手術をうけたことがありますか

☐否 いいえ☐是 はい

是否接受过输血?

輸血をうけたことがありますか

☐否 いいえ☐是 はい

■ 活動2－何科に 行きますか

○「多言語医療問診票」で、ことばを 確認(かくにん)しましょう。線で つなぎましょう。

どこへ 行きますか。

げ か
外科

ない か
内科

しょう に か
小児科

さん ふ じん か
産婦人科

ひ ふ か
皮膚科

せいけい げ か
整形外科



どう しましたか。

(a) せき が で
咳が 出る

(b) やけど

(c) はつねつ
(熱が ある)

(d) めまいが する
(目が まわる)

(e) はっしん
(ブツブツが ある)

(f) こし を う 打った
(打撲 した)

(g) なか が いた
お腹が 痛い

■ 活動3－病院で

かい わ れ い
(1)会話例1

うけ つけ
(受付で)

A さ ん : あ の う、^{はじ}初めて なんですが。

うけ つけ ひ と し ょ し ん も ん し ん ひ ょ う
受付の人: 初診ですね。こちらの 問診票に
き に ゆ う
記入してください。

A さ ん : (多言語医療問診票を ^{わた}渡しながらか
これ、書いてきました。



かい わ れ い
(2)会話例2

し ん さ つ し つ
(診察室で)

い し
医 師 : どうしましたか。

A さ ん : (多言語医療問診票を ^み見せながら)

きのう あたま いた
昨日から 頭が 痛いんです。

ねつ
熱が あります。

い し
医 師 : 口を ^{くち おお あ}大きく 開けてください。

いっ か ぶん くすり
かぜですね。5日分の 薬を
だ
出しておきます。



かいわ れい
(3) 会話例3

しん さつ しつ
(診察室で)

い し 師 : どう しましたか。

B さ ん : (た げん ご い りょう もん しん ひょう み
多言語医療問診票を 見せながら)
ころ 転んで あし くび いた
足首が 痛いんです。

い し 師 : ちょっと み 見せてください。

B さ ん : ここ です。

い し 師 : 少し すこ はれていますね。

れんとげん と
レントゲンを 撮りましょう。

B さ ん : はい。



しん さつ しつ
(診察室で)

い し 師 : (れんとげん しゃしん み
レントゲン写真を 見せながら)
ほね い じょう
骨に 異常は ありません。

ねんごですね。しゅぷ やく
薬を
だ 出しますから、はってください。

B さ ん : あ の う , お 風呂 に ふ ろ はい
入っても
だいじょう ぶ
大丈夫でしょうか。

い し 師 : きょう ふ ろ はい
今日は お風呂に 入らないでください。
らいしゅう き
来週 また 来てください。



■ 活動4-「医療機関マップ」を作ろう

(1)みんなで まちの 病院や 医院について 話しましょう。

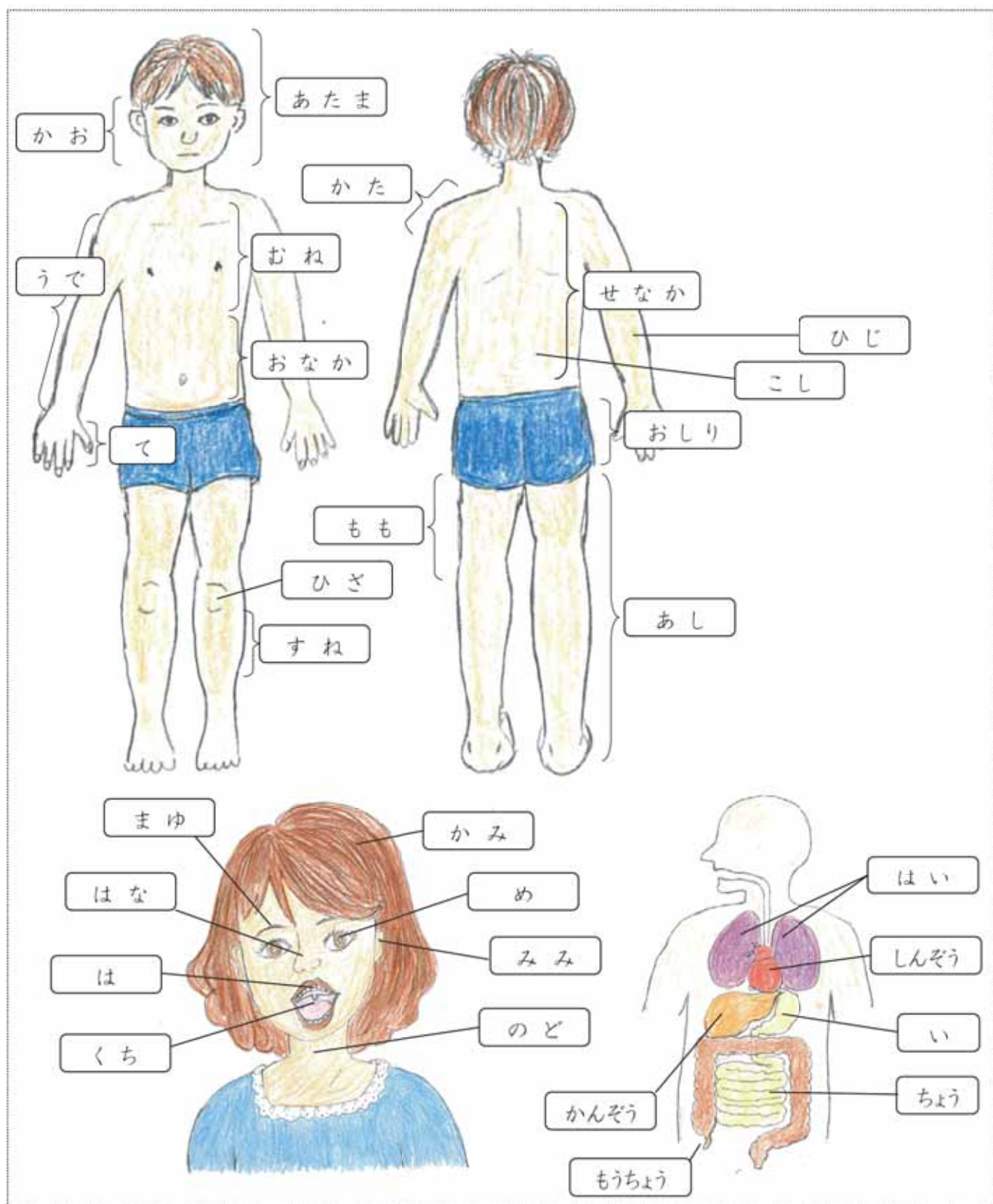
- ・ どの病院・医院に 行ったことが ありますか。
- ・ ことばの サポートがある 病院は どこですか。
- ・ 多言語医療問診票が 使える 病院は どこですか。

(2)教室の 人たちと 一緒に まちの 病院や 医院の 情報を 集めて、
地図を 作ってみましょう。



問診票 Medical Questionnaire	
苗字 Family name	名前 First name
男 Male	女 Female
身長 Height	体重 Weight
生年月日 Date of birth	年 月 日 Year Month Day
住所 Address	電話番号 Phone number
熱を測ってください Please take your temperature.	血圧を測ります I will take your blood pressure.
日本で使える医療保険または健康保険証をお持ちですか? Do you have medical insurance or a health insurance certificate effective in Japan?	今日はどうされましたか? How do you feel today?
いつからですか? Since when (did this start)?	
ち、飲んでる薬はありますか? Are you taking any medicine now? アレルギーはありますか? Do you have any allergies? 今まで何かの薬や注射で副作用を起こしたことはありますか? Have you ever experienced any side-effects from certain medicine or injections? 慢性の病気の治療を受けていますか? Do you have regular treatment for any chronic disease? はい いいえ Yes No はいの場合、病名をご記入ください If "Yes", please write the disease name. 過去に大きな病気や手術や入院をしたことがありますか? Have you ever been hospitalized or had an operation due to a serious illness? はいの場合、病名と入院や手術の時期をご記入ください If "Yes", please write the name of the illness and when you were hospitalized and/or had an operation.	

◆ ことば・表現1－体の 部位や 内臓などの 名称



◆ ことば・表現2－診療科の種類 / 症状

(1)診療科の種類

- ・眼科(がんか)
- ・皮膚科(ひふか)
- ・外科(げか)
- ・脳神経外科(のうしんけいげか)
- ・産婦人科(さんふじんか)
- ・耳鼻咽喉科(じびいんこうか)
- ・内科(ないか)
- ・整形外科(せいけいげか)
- ・小児科(しょうにか)
- ・歯科(しか)

(2)症状

- ・頭が痛い(あたまがいたい)
- ・歯が痛い(はがいたい)
- ・喉が痛い(のどがいたい)
- ・くしゃみが出る(くしゃみがでる)
- ・鼻水が出る(はなみずがでる)
- ・鼻つまり(はなづまり)
- ・鼻がムズムズする(はながむずむずする)
- ・花粉症(かふんしょう)
- ・やけど
- ・捻挫(ねんざ)
- ・下痢(げり)
- ・熱がある(ねつがある)
- ・腰を打った(こしをうった)
- ・寒気がする(さむけがする)
- ・目が赤い(めがあかい)
- ・発疹がある(はっしんがある)
- ・かゆい
- ・食欲がない(しょくよくがない)
- ・吐く(はく)
- ・嘔吐する(おうとする)
- ・気分が悪い(きぶんがわるい)
- ・出血がある(しゅっけつがある)
- ・頭痛(ずつう)
- ・歯痛(しつう)
- ・咳が出る(せきがでる)
- ・鼻血が出る(はなちがでる)
- ・鼻がつまる(はながつまる)
- ・発熱(はつねつ)
- ・打撲した(だぶくした)
- ・ブツブツがある(ぶつ、ぶつがある)
- ・もどす
- ・ムカムカする(むかむかする)
- ・めまいがする

・ いたいです
itai desu



・ はきけがします
hakike ga shimasu



・ げりです
geri desu



・ かぜです
kaze desu



・ かゆいです
kayui desu



・ さむけがします
samuke ga shimasu



・ べんぴです
benpi desu



- ・ はれています
harete imasu



- ・ せきがでます
seki ga demasu



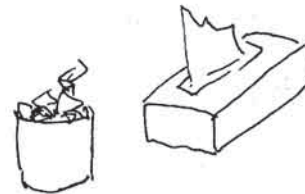
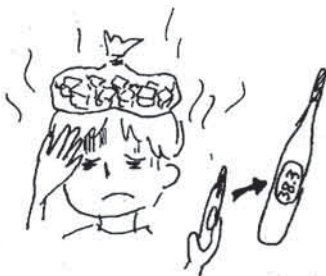
- ・ くしゃみがでます
kushami ga demasu



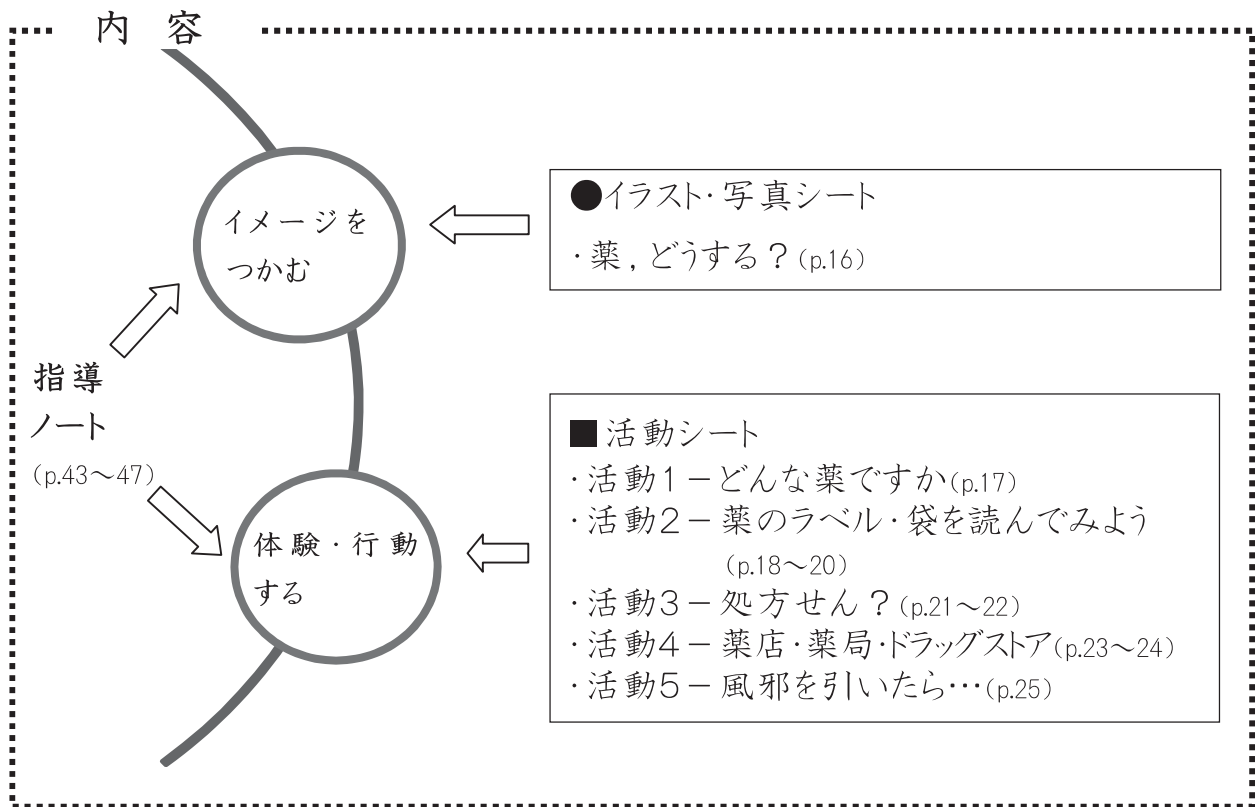
- ・ はなみずがでます
hanamizu ga demasu



- ・ ねつがあります
netsu ga arimasu



(02) ^{くすり}薬を ^{りよう}利用 する



取り上げる生活上の行為の事例

- (0201020)「医療機関で処方せんをもらい，内容を確認する」
- (0202050)「症状を説明し，薬を求める」
- (0203070)「薬剤師等の「効能，用法，注意」の説明を理解する」

教室活動の目標

- ・薬の入手の方法を知り，入手した薬の使用法等の情報を入手し理解できる

教室活動のねらい

- ・処方せんが何であるかを理解し，処方せんを受け取り，指示を理解する
- ・どんな症状であるかを説明したり，薬剤師等の質問に答えたりすることができる
- ・効能や用法についての説明を理解したり，不明な点を質問したりすることができる
- ・薬の表示などが確認できる
- ・病気の対処法について情報収集・意見交換ができる

● くすり
薬, どうする？



■ 活動1ーどんな薬(くすり)ですか

()に ことばを いれましょう



の 飲み薬(くすり)



(のみます)



ぬ 塗り薬(くすり)

(__ __ ・ます)



は 貼り薬(くすり)

(__ __ ・ます)



きゅうにゅうやく
吸入薬

(すいにみます)

活動2－薬(くすり)のラベル・袋(ふくろ)をよ読んでみよう

【A】市販(しはん)の薬(くすり)



販売名：ハライゼン
 指定医薬部外品 130錠

効能・効果 整腸，便秘，軟便，消化不良，胃もたれ，食欲不振，食べ過ぎ

注意

- 次の人は使用前に医師または薬剤師に相談してください。
 (1) 医師の治療を受けている方，
 (2) 本人又は家族がアレルギー体質の方
 (3) 薬によりアレルギー症状を起こしたことがある方
- 服用に際しては使用文書をよくお読みください。
- 直射日光の当たらない湿気の少ない涼しいところで保管してください。

ハライゼン

お腹を元気に
 9錠中の成分
 有胞子性乳酸菌（ラクボン原末）…45mg
 タカジアスターゼN1…135mg
 ビオチン（ビタミンH）…18μg

〔用法・容量〕
 食後，そのまま服用する課又はかみくだいて服用してください。

15歳以上…1回3錠（1日3回），
 11歳以上15歳未満…1回2錠（1日3回）
 5歳以上11歳未満…1回1錠（1日3回）
 5歳未満…服用しないでください。

効能・効果…整腸(便秘を整える)・便秘・軟便

用法・用量

ねんれい 年齢	いっかい ふくようりょう 1回 服用量	いちにち ふくようかいすう 1日 服用回数
じゅうごさい い じょう 15歳以上	さんじょう 3錠	さんかい 3回
じゅういっさい い じょうじゅうごさい み まん 11歳以上15歳未満	にじょう 2錠	
ごさい い じょうじゅういっさい み まん 5歳以上11歳未満	いちじょう 1錠	
ごさい い か 5歳以下	ふくよう 服用しないでください	

【A】の薬^{くすり}について

(1) どんなとき、使^{つか}いますか。(①～④から 選^{えら}んで、○を つけて ください)

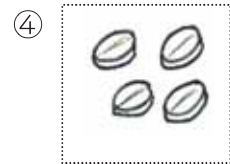
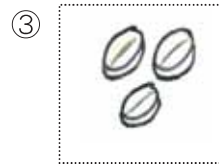
- ① 頭^{あたま}が 痛^{いた}い とき
- ② お腹^{なか}が 痛^{いた}い とき
- ③ 鼻水^{はなみず}が 出^でる とき
- ④ かゆい とき



(2) どうやって 使^{つか}いますか。

- ① 飲^のみます
- ② 塗^ぬります
- ③ 貼^はります
- ④ 吸^すい込^こみます

(3) 1回^{いっかい}に、いくつ(何錠^{なんじょう})？



(4) 1日^{いちにち}に、何回^{なんかい}？

- ① 1回^{いっかい}
- ② 2回^{にかい}
- ③ 3回^{さんかい}
- ④ 4回^{よんかい}

(5) いつ？

- ① 食前^{しょくぜん} (ごはんを 食^たべる 前^{まえ})
- ② 食中^{しょくちゅう} (ごはんを 食^たべている とき、ごはん と 一^{いっ}緒^{しょ}に)
- ③ 食後^{しょくご} (ごはんを 食^たべた 後^{あと})
- ④ 食間^{しょっかん} (ごはん と ごはん の 間^{あいだ})
- ⑤ いつでも いい

びょういん くすり
【B】病院でもらえる薬



ないふくやく
内服薬

じゅうやかぶん
14日分

いちにちにかい
1日2回

あさ ゆうしょくご
朝・夕食後

いっかい
1回に

ぶらるんかるすとじょう
プラリンカルスト錠

いちじょう
1錠

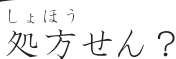


ゆにふいる じょう
ユニフィルLA錠

いちじょう
1錠

の
お飲みください

(02) 薬くすりを利用するりよう



薬が 出^でています。これは
処方^{しょうほう}せん です。

はい、薬局でこれを
出すと、薬が買えます。

しよほう

①

②

③

かい わ れい
会話例

やっきょく ほ けんちようざい やっきょく
(薬局(保険調剤薬局)で)

A さん : (処方せんを 受付に 出して)

これ, お願いします。

やっきょく ひと
薬局の人 : はい, お預かりします。

こちらの 番号札を お持ちください。

ごばん ばんごう よ
5番です。番号で お呼びします。

そちらで お待ちください。

.....

ごばん きやくさま
5番の お客様。

A さん : はい。

やっきょく ひと
薬局の人 : Aさん ですね。

きょう で
今日は せきが 出ますか。

A さん : はい。

やっきょく ひと
薬局の人 : こちらが お薬です。

いちにちさんかい しょくご の
1日3回, 食後に 飲んで ください。

A さん : 食後?

やっきょく ひと
薬局の人 : はい, 食事の 後です。

くすり て ちょう も
お薬手帳は, お持ちですか。

このシールを お薬手帳に 貼って

ください。

かいけい きゅうひゃくはちじゅうえん
お会計, 980円に なります。

A さん : (お金を 払う)

やっきょく ひと
薬局の人 : ありがとうございます。どうぞ お大事に。



■ 活動4－薬店・薬局・ドラッグストア

(1) 会話例1

やくてん
(薬店で)

Aさん： 筋肉痛(きんにくつう)の薬(くすり)が欲しい(ほ)ん

ですが。

薬局(やっきょく)の人(ひと)： 貼り薬(はりくすり)と 塗り薬(ぬりくすり)が ありますが，

どちら(どちら)が いいですか。

Aさん： 貼り薬(はりくすり)を ください。



(2) 会話例2

やくてん
(薬店で)

薬局(やっきょく)の人(ひと)： いらっしゃいませ。

どうしましたか。

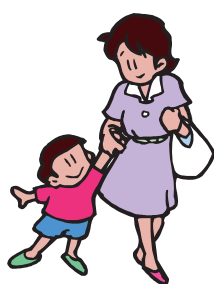
Aさん： すみません

・・・お腹(なか)が 痛い(いた)です。

薬(くすり)が 欲しい(ほ)いです。

薬局(やっきょく)の人(ひと)： 医薬品説明ツール(いやくひんせつめいツール)を利用して 症状(しょうじょう)を
確認(かくにん)し，薬(くすり)の用法(ようほう)，効果(こうか)，注意事項(ちゅういじこう)を
説明(せつめい)する

「処方せん」を ^{しょほう}どこに ^いもって 行きますか。 ④？ ⑤？ ⑥？



④

やくてん
薬店
どらっぐすとあ
ドラッグストア



⑤

やっきょく
薬局
ほ けんちょうざいやっきょく
(保険調剤薬局)



⑥

びょいん し ていやっきょく
病院指定薬局

■ 活動5－風邪(かぜ)を 引(ひ)いたら…

あなたは、風邪(かぜ)を 引(ひ)いたとき、どうしますか。

あなたの 出身地(しゅっしんち) (国(くに), 地域(ちいき))の 人々(ひとびと)は、よく どんなことを しますか。

A: あたたくして、早く(はや) 寝(ね)る

B: 牛肉(ぎゅうにく)を 食(た)べる

C: みかんの 皮(かわ)を 焼(や)いて 食(た)べる

D: しょうがを 食(た)べる

E: チキン スープ(ちきん すーぷ)を 飲(の)む

F: 蛇(へび)の スープ(すーぷ)を 飲(の)む

G: お祈(いの)りを する

F: _____

いろいろな人(ひと)に 聞(き)いて みましょう。

_____さん



_____さん



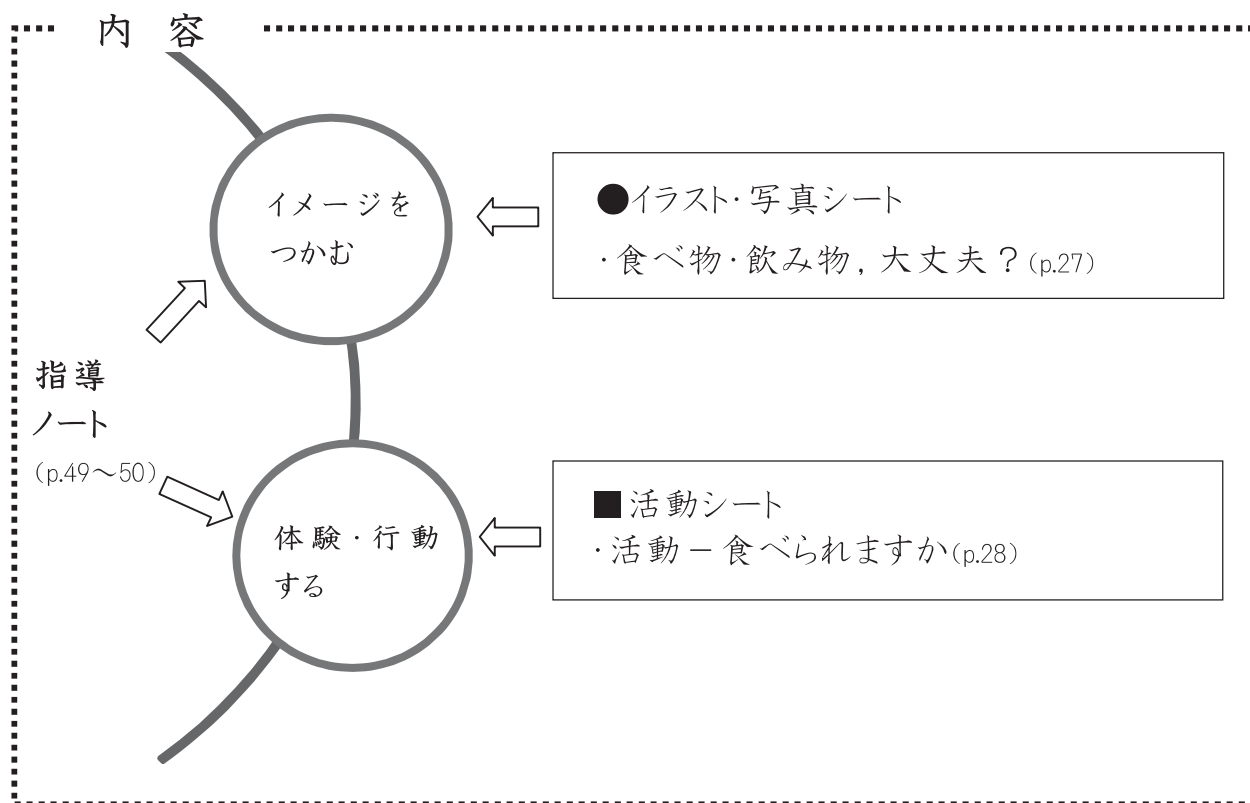
_____さん



いろいろな 方法(ほうほう)が ありますね！ みんな ちがうように 見(み)えますが、

共通(きょうつう)していること(おな) (同じこと)は 何(なん)でしょう？

(03) 健康に 気を 付ける



取り上げる生活上の行為の事例

(0302010)「食品や飲料水の安全情報を理解する」

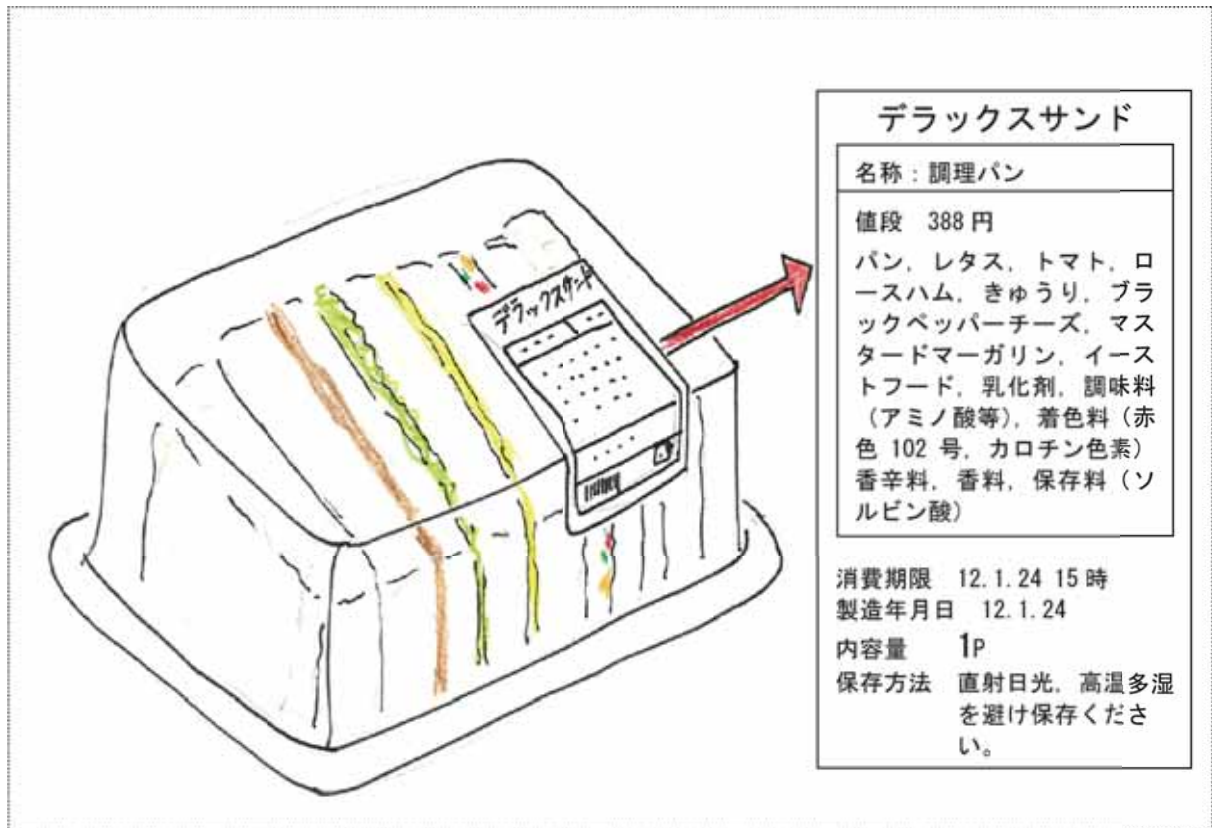
教室活動の目標

- ・食品や飲料水の安全について聞くことができる
- ・表示やラベルなどが確認できる

教室活動のねらい

- ・食品や飲料水の安全について聞くことができる
- ・表示やラベルなどが確認できる

● た も の の も の だいじょうぶ
食べ物・飲み物, 大丈夫?



■ 活動(かつどう) - 食べ(た)られますか

(1) 会話例(かいわれい)

①

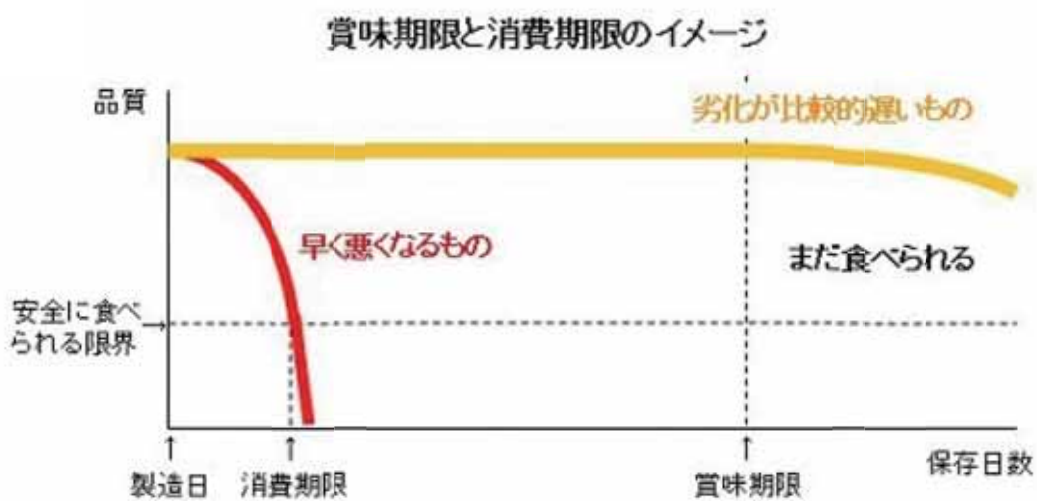
マリア: この漬物(つけもの)は、まだ食べ(た)られますか。

よし子: 賞味期限(しょうみ きげん)は 昨日(きのう)ですが、大丈夫(だいじょうぶ)でしょう。

マリア: そうですか。

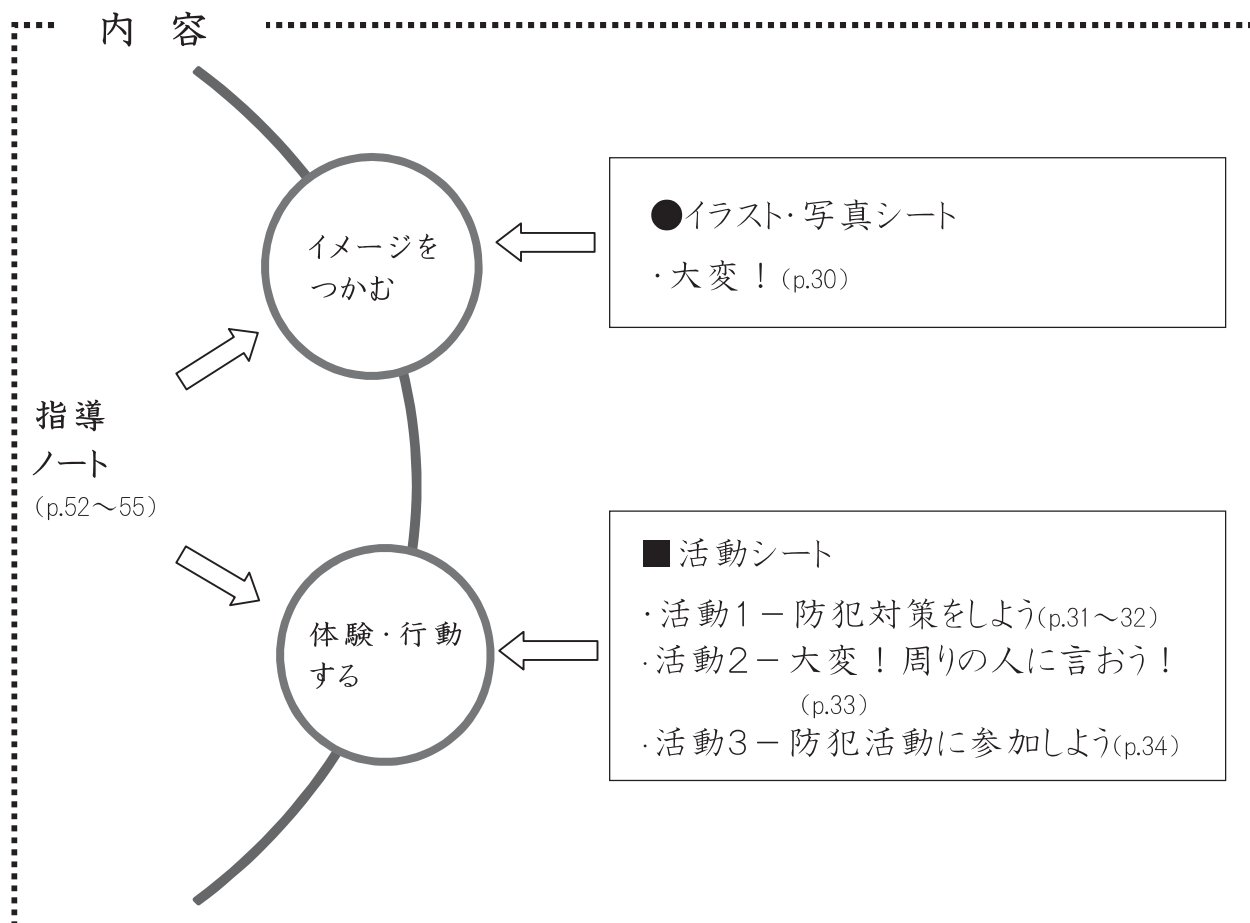
②

よし子: 消費期限(しょうひ きげん)ではなく 賞味期限(しょうみ きげん)だから、
大丈夫(だいじょうぶ)でしょう。



※ 農林水産省ホームページ <http://www.maff.go.jp/j/jas/hyoji/kigen.html>

じこ そな たいおう (04) 事故に 備え, 対応する



取り上げる生活上の行為の事例

- (0402) 「防犯対策を行う」
- (0403) 「防犯に対処する」
- (0403040) 「近くの人に知らせる(事件等)」

教室活動の目標

- ・事件に遭遇したとき, 近くの人に知らせることができる
- ・防犯対策について理解し, 実践する

教室活動のねらい

- ・隣人や近くの人に, 事件について状況説明ができる
- ・防犯対策をすることができる
- ・地域の防犯活動に参加する

たいへん
● 大変！



かつ どう ぼうはんたいさく
■ 活動1－防犯対策を しよう！

した ばめん
下の 場面に あわないために、どうしたらいいですか。

つぎ ページ しゃしん さんこう
次の ページの 写真も 参考にしましょう。

①



②



③



④



⑤





ぼうはんぶぎー
防犯ブザー



ぼうはんねっと
防犯ネット



ぼうはんとろく
防犯登録



ほじょじょう
補助錠



せんさーらいと
センサーライト

■ 活動2－大変！ 周りの人に 言おう！

まわ ひと つた
周りの人に伝えましょう。

かいわ れい
(1)会話例1

A さ ん: どりぼう
泥棒！

かいわ れい
(2)会話例2

A さ ん: たす
助けて！

かいわ れい
(3)会話例3

A さ ん: けいさつ でん わ ねが
警察に電話, お願いします！

かいわ れい
(4)会話例4

A さ ん: ひと お
ちょっとあの人を追いかけてください。

つうこうにん
通行人: どうしたんですか。

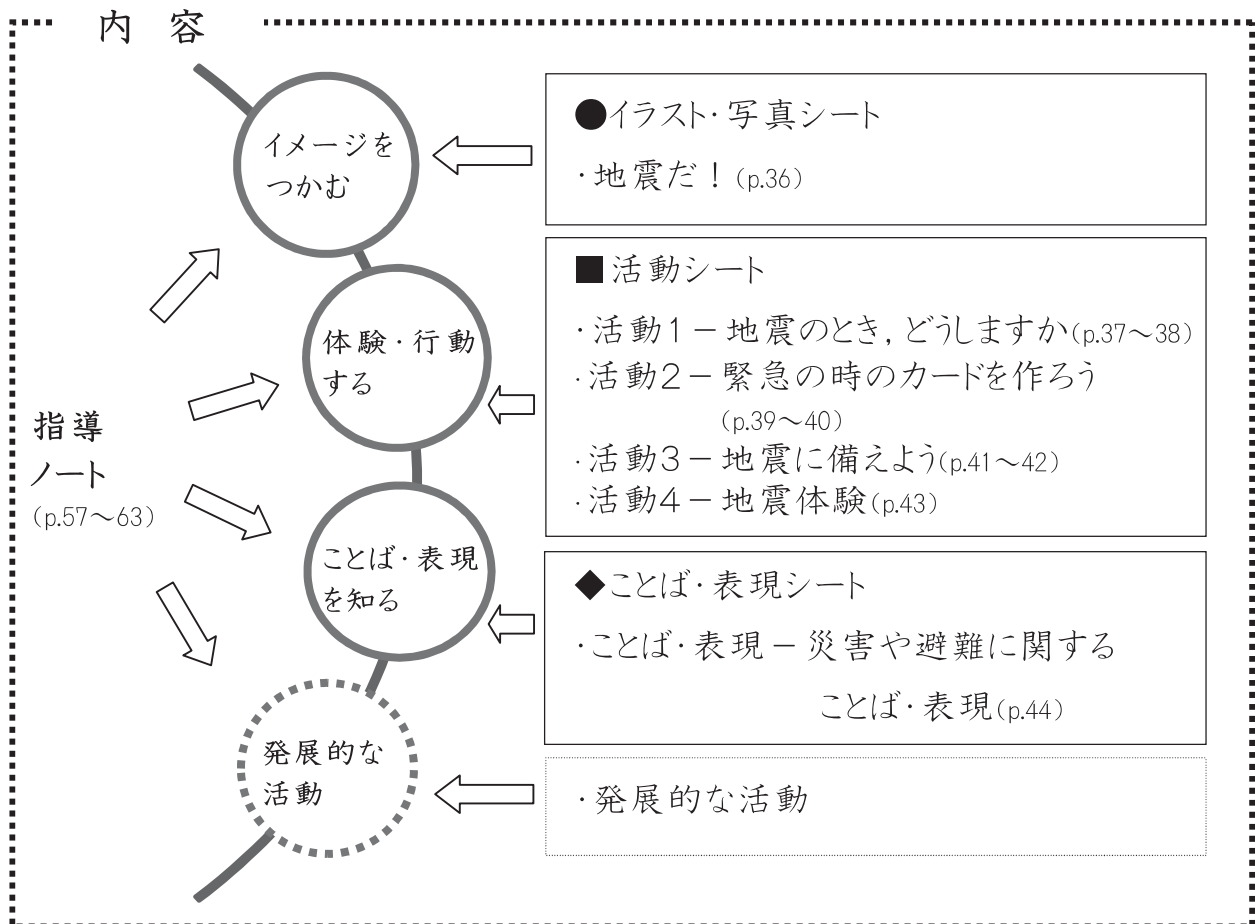
A さ ん: ばっぐ と
バッグを取られたんです。

■ 活動3－防犯活動に 参加しよう

あなたの ^す住んでいる ^{ち い き}地域の ^{ぼうはんぼらん ていあかつどう}防犯ボランティア活動に ^{さん か}参加してみましょう。



(05) さいがいに 災害に 備え、たいおうする(地震)



取り上げる生活上の行為の事例

(0501030)「避難場所・方法を理解する・人に聞く」

(0502010)「地震について理解する」

(0502020)「身を守る(地震発生時)」

教室活動の目標

・地震の時に行動できるようにする

教室活動のねらい

- ・避難場所や避難方法の注意書きを読んで理解できる
- ・身の守り方について説明を読んで理解できる
- ・地震に備えることができる

イメージ(いめーじ)をつかむ

さいがい そな たいおう じしん
(05) 災 害 に 備 え 対 応 す る (地 震)

● じ しん 地震だ！

※1



※3

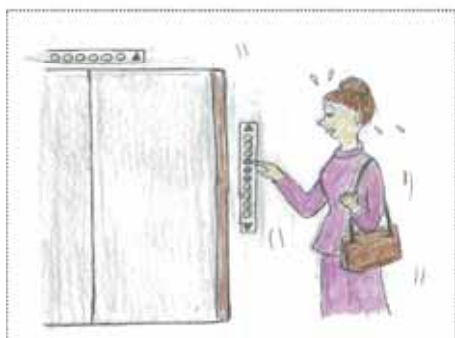


※1 水戸第一高等学校同窓会 知道会 <http://www.chidokai.jp/index.html>

※3 財団法人消防科学総合センター http://www.saigaichousa-db-isad.jp/drsdb_photo/photoSearchResult.do

かつ どう じ しん
■ 活動1－地震のとき、どうしますか

じしん
地震のとき、どうしたら いいですか。いいと 思うものに ○を、よくないと
おも 思うものに ×を つけましょう。わからないときは、まわりのひとにも 聞いてみま
しょう。



まえ かんが あ
 前の ページで 考えたことは 合っていますか？

した よ ち ゃ っ く
 下を 読みながら チェックしましょう。

日本語	English	中文	Português	Español
<p>1 地震について</p> <ul style="list-style-type: none"> 日本は、地震が多い国です。 地震は突然起こります。 大きな揺れは、1分くらいで止まります。 大きな地震の後、何度も揺れ（余震）が続いて起きます。 地震が起こると、家具が倒れたり、照明器具が落ちてきますので、注意が必要です。 水、電気、ガスが止まったり、電話やインターネットが通じにくくなります。 <p>2 地震が発生する前にできること</p> <ul style="list-style-type: none"> 避難カードを、いつも身に付けておきましょう。 非常持出品（水、食料、懐中電灯、軍手、タオル、下着、バスポート・外国人登録証・保険証・現金通帳・自動車免許証等のコピー、避難所マップ等）をリュックサックに入れておきましょう。 近くの避難所を事前に確認しておきましょう。 防災訓練に参加してみましょう。 <p>3 地震が発生したら...</p> <p>(1) 身を守る</p> <ul style="list-style-type: none"> 机やテーブルの下にかくれましょう。 家具や照明器具から離れましょう。 ガスコンロやストーブ等の火を消しましょう。 ドアや窓を開けて、出口を作りましょう。 車を運転しているときは、左側に停めましょう。エンジンを止めて、震はつけないようにしましょう。 <p>(2) 避難するときは...</p> <ul style="list-style-type: none"> 大きな建物にいるときは、非常口に向かい、避難しましょう。 外は、ブロック等、門、看板、建物の壁、ガラスが落ちてくる場合があるので、注意が必要です。 車は使わないようにしましょう。 非常持ち出し品を携帯しましょう。 近くの避難所（食べ物、飲み物やトイレがあり、震が行ってもOK）に行きましょう。 	<p>1 Earthquakes:</p> <ul style="list-style-type: none"> Japan has many earthquakes. Earthquakes can come without warning. Large tremors will stop after about 1 minute. After large earthquakes, smaller tremors (aftershocks) will continue. When an earthquake strikes, be careful of falling furniture or light fixtures. Water, electricity, and gas stoppages may occur, and phones and internets may become difficult to use. <p>2 Preparations for before and earthquake strikes.</p> <ul style="list-style-type: none"> Make sure your evacuation card is handy. Prepare an emergency kit in a sack that includes water, food, flashlight, gloves, towel, underwear, a map to the evacuation area, and copies of your passport, foreign registration card, insurance card, bank book, and driver's license. Confirm the location of the evacuation point with your family. Participate in disaster prevention drills. <p>3 In the event of an earthquake:</p> <p>(1) Protect yourself:</p> <ul style="list-style-type: none"> Hide under a table or desk. Get away from furniture and light fixtures that can fall. Turn off any stove and gas burners. Open a door or window to ensure you have an exit. If you are driving, pull off to the left side of the road, turn off the engine, and leave the key in the ignition. <p>(2) During evacuation:</p> <ul style="list-style-type: none"> If you are in a large building head towards the emergency exits and evacuate the building. There is a chance that block-walls, gates, billboards, and building walls will fall, so be careful. Avoid using a car. Take emergency supplies with you. Go to the nearest evacuation point, a place that will have food, drinks and information, and everyone is welcome. 	<p>1 关于地震</p> <ul style="list-style-type: none"> 日本是地震多的国家。 地震会突然发生。 大地震后大约于1分钟后停止。 大地震发生后，余震会继续发生。 地震发生时，家具会倒塌发生危险。 地震发生时，水、电、煤气会不通，电话及网络会难以使用。 <p>2 在地震发生前能做的事情</p> <ul style="list-style-type: none"> 请一直随身携带避难卡。 请预先在旅行包内放入非常时的携带品（水、食物、手电筒、劳动手套、毛巾、内衣、护面、外国人登记证、保险证、存折、汽车驾驶证等的复印件、避难场所地图等）。 请相互确认避难场所附近的避难场所。 请尝试参加防灾训练。 <p>3 一旦地震发生时</p> <p>(1) 保护自己安全</p> <ul style="list-style-type: none"> 请躲在家具和照明器具下。 请熄灭煤气及取暖炉的火。 请打开门扇，形成出口。 正在开车时，请停在左侧，关闭引擎，钥匙继续挂住。 <p>(2) 避难时</p> <ul style="list-style-type: none"> 在大的建筑物里时，请向着非常出口，进行避难。 在外面时，避开墙壁、门、招牌板、建筑物的墙壁、广告牌掉落的可能，必须注意，请不要使用车辆。 请携带非常时期的随身携带品。 请前往最近的避难场所（有食物、饮料及信息，谁都可以通过人）。 	<p>1 Terremoto</p> <ul style="list-style-type: none"> O Japão é um país que frequentemente ocorre terremotos. Os terremotos ocorrem repentinamente. Os grandes abalos duram em torno de 1 minuto. Após os grandes abalos ocorrem os abalos secundários por várias vezes. Tome cuidado com móveis, lustres e lâmpadas que podem cair com o terremoto. A água, luz e gás podem parar e ficar difíceis o telefone e a internet funcionarem. <p>2 Medidas preventivas</p> <ul style="list-style-type: none"> Mantenha sempre consigo este cartão de emergência. Deixe preparado uma mochila com produtos de primeira necessidade como: água, alimentos, lanterna, luvas, toalha, roupa interior, fotocópia de seu passaporte, fotocópia do seu documento de identidade, fotocópia do seguro saúde, carteira do banco, carteira de motorista e o mapa do local de refúgio. Verifique antecipadamente junto com a família o local de refúgio mais perto. Participe de treinamentos para os casos de emergência. <p>3 Como agir em caso de terremoto</p> <p>(1) Proteja-se</p> <ul style="list-style-type: none"> Entre em baixo de mesas ou bancadas. Procure ficar longe de móveis, lustres e lâmpadas. Desligue gás e aquecedores. Abra portas e janelas para saída de emergência. Se estiver dirigindo, pare o carro no lado esquerdo, desligue o carro e deixe a chave na ignição. <p>(2) Refúgio-se</p> <ul style="list-style-type: none"> Se estiver dentro de prédios procure a saída de emergência. Locais de extremo perigo são: templos, castelos, muros de blocos, prédios altos, póas paredes e caixos de vidro podem cair sobre você. Não utilize o carro para refúgio-se. Leve consigo a mochila com objetos de primeira necessidade. Dirija-se ao refúgio para abrigar-se. seção abrigar terá alimentos, bebidas e informações úteis. Todos, sem exceção, poderão abrigar-se nesse local! 	<p>1 Terremotos</p> <ul style="list-style-type: none"> Japón es un país donde frecuentemente ocurren terremotos. Los terremotos ocurren repentinamente. Los temblores grandes duran alrededor de un minuto. Después de un terremoto grande, ocurren los temblores secundarios varias veces. Tenga cuidado con muebles, aparatos de alumbrado que pueden caerse por los temblores. El agua, luz y gas pueden pararse y el teléfono e internet difícilmente funcionen. <p>2 Medidas preventivas</p> <ul style="list-style-type: none"> Lleve la libreta de emergencia siempre consigo. Tenga preparada una mochila con artículos de primera necesidad como agua, alimentos, linterna, guantes de trabajo, toallas, ropa interior, fotocopias de pasaporte, gubikojin torokusho, tarjeta de seguro, libreta de banco, carné de conducir, y mapa del lugar de refugio. Confirme anticipadamente el lugar de refugio más cercano con su familia. Participe en entrenamientos para los casos de emergencia. <p>3 Como comportarse en caso de terremotos</p> <p>(1) Protejase</p> <ul style="list-style-type: none"> Protégase debajo de un escritorio o mesa. Procure alejarse de los muebles y los aparatos de alumbrado. Apague el gas y la estufa. Ahora la puerta y las ventanas para la salida de emergencia. Si está manejando, estacione el carro al lado izquierdo, pare el motor y deje la llave dentro del carro antes de refugiarse. <p>(2) Para refugiarse</p> <ul style="list-style-type: none"> Si está dentro de un edificio grande, procure dirigirse a la salida de emergencia para refugiarse. Fuera de casa, tenga cuidado con muros de bloques de cemento, puertas, letreros, paredes y vidrios que pueden caerse. No utilice el carro para refugiarse. Lleve consigo la mochila con artículos de primera necesidad. Diríjase al lugar de refugio para abrigarse donde tendrá alimentos, bebidas e informaciones. Todos, sin excepción, podrán abrigarse.

※栃木県産業労働観光部国際課

<http://www.pref.tochigi.lg.jp/f04/life/kokusai/tabunka/documents/1235973842433.pdf>

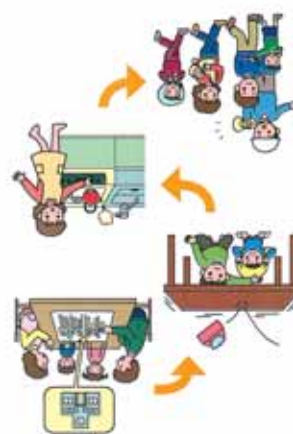
<http://www.pref.tochigi.lg.jp/f04/life/kokusai/tabunka/1235977471478.html>

体験(たいけん)・行動(こうどう)する

さいがい そな たいおう じしん
(05) 災害に備え対応する(地震)

活動2ー緊急の時のカードを作ろう

カードを作りましょう。いつも持っています。



地震・災害時のための避難カード

Earthquake Disaster Evacuation Card
地震災害災害時の避難カード
Tarjeta de emergencia para casos de terremotos y desastres



避難所に連れて行ってください
Please take with you to the evacuation area
Lleve con usted al lugar de refugio



平成 20 年 10 月発行
栃木県産業労働観光部国際課
Tochigi Prefecture Department of Industry, Labor, and Tourism International Affairs Division
〒320-8501 宇都宮市南田 1-1-20
1-1-20 Nananda, Utsunomiya
TEL 028-623-2198
FAX 028-623-2199
http://www.pref.tochigi.jp

日本語で記入して、いつも身につけてください
Please fill out in Japanese and keep it with you.
使用法は後記。非難品携帯
Preencha en japonés e manténgala siempre contigo.
Mantén en tu bolsillo a llevas siempre contigo

氏名	姓名
住所	地址
国籍	国籍
私の話せる言葉	Language I can speak 言語が話せる言葉 Lenguas que domino

血液型	Blood type Tipo de sangre
国内の緊急連絡先	Emergency contact in Japan 国内緊急連絡先 Número de teléfono de Japan para contacto en casos de emergencia Número de teléfono del hogar para contacto en casos de emergencia
国外の緊急連絡先	Emergency contact abroad 国外緊急連絡先 Número de teléfono de su país para contacto en casos de emergencia Número de teléfono de su país para contacto en casos de emergencia
大使館の電話番号	Embassy Phone Number 大使館電話番号 Número de teléfono del Consulado Número de teléfono del Consulado
近くの避難所	Nearest Evacuation Area 最近の避難場所 Lugar de refugio más cercano Lugar de refugio más cercano

か
書きましょう。

日本語で記入して、いつも身につけていましょう

Please fill out in Japanese and keep it with you.

请用日语填写，并随身携带

Preencha em português e mantenha sempre consigo

Rellene en japonés y llévela siempre consigo

氏名 Name 姓名
Nome Nome completo

住所 Address 地址
Endereço Dirección

国籍 Nationality 国籍
Nacionalidade Nacionalidad

私の話せる言葉 Languages I can speak.
我能说的语言
Idiomas que domina
Lenguas que domina

血液型 Blood-type 血型
Tipo de sangue Grupo sanguíneo

国内の緊急連絡先 Emergency contact in Japan 国内緊急联系人
Número de telefone do Japão para contato em casos de emergência
Número de teléfono del Japón para contacto en casos de emergencia

国外の緊急連絡先 Emergency contact abroad 国外緊急联系人
Número de telefone de seu país para contato em casos de emergência
Número de teléfono de su país para contacto en casos de emergencia

大使館の電話番号 Embassy Phone Number 大使馆电话号码
Número de telefone do Consulado
Número de teléfono del Consulado

近くの避難所 Nearest Evacuation Area 附近的避难场所
Local de refúgio mais perto
Lugar de refugio más cercano

※栃木県産業労働観光部国際課

<http://www.pref.tochigi.lg.jp/f04/life/kokusai/tabunka/documents/1235973842433.pdf>

<http://www.pref.tochigi.lg.jp/f04/life/kokusai/tabunka/1235977471478.html>

■ 活動3－地震に 備えよう

(1) 防災用品について 話しましょう

- ① どんな 防災用品を 見たことが ありますか。
- ② あなたが 使いたいと 思った 防災用品は 何ですか。



[]

(2) 防災袋について 話しましょう

- ① まわりの人に 家に 防災袋(非常用持出袋)が あるか、 聞いてみましょう。 また、 防災袋の 中身も 聞いてみましょう。
- ② あなたの家の 防災袋に 何を 入れておきますか。



[]

(3) 消火器^{しょうかき}について 話^{はな}しましょう

- ① あなたの身^みの回^{まわ}りに 消火器^{しょうかき}が ありますか。どこに ありますか。



いえ
家：

かいしゃ
会社：

にほんごきょうしつ
日本語教室：

なか
まちの中：

- ② 消火器^{しょうかき}の 使^{つか}い方^{かた}を 確^{かく}認^{にん}しましょう。

体験(たいけん)・行動(こうどう)する

さいがい そな たいおう じしん
(05) 災 害に備え対 応する(地震)

■ 活動4－地震体験

ぼうさいかん い じしん たいけん
(1) 防災館に 行って 地震を 体験しましょう



※1

ち いき ぼうさいくんれん さん か
(2) 地域の 防災訓練に 参加しましょう



きーふれーず
キーフレーズ

・ 地震！

・ 助けて！

・ 逃げて！

・ 急いで！

・ 大丈夫？／大丈夫

・ 危ない！

※1 栃木県防災館 <http://www.pref.tochigi.lg.jp/c53/prevent/bousai/>

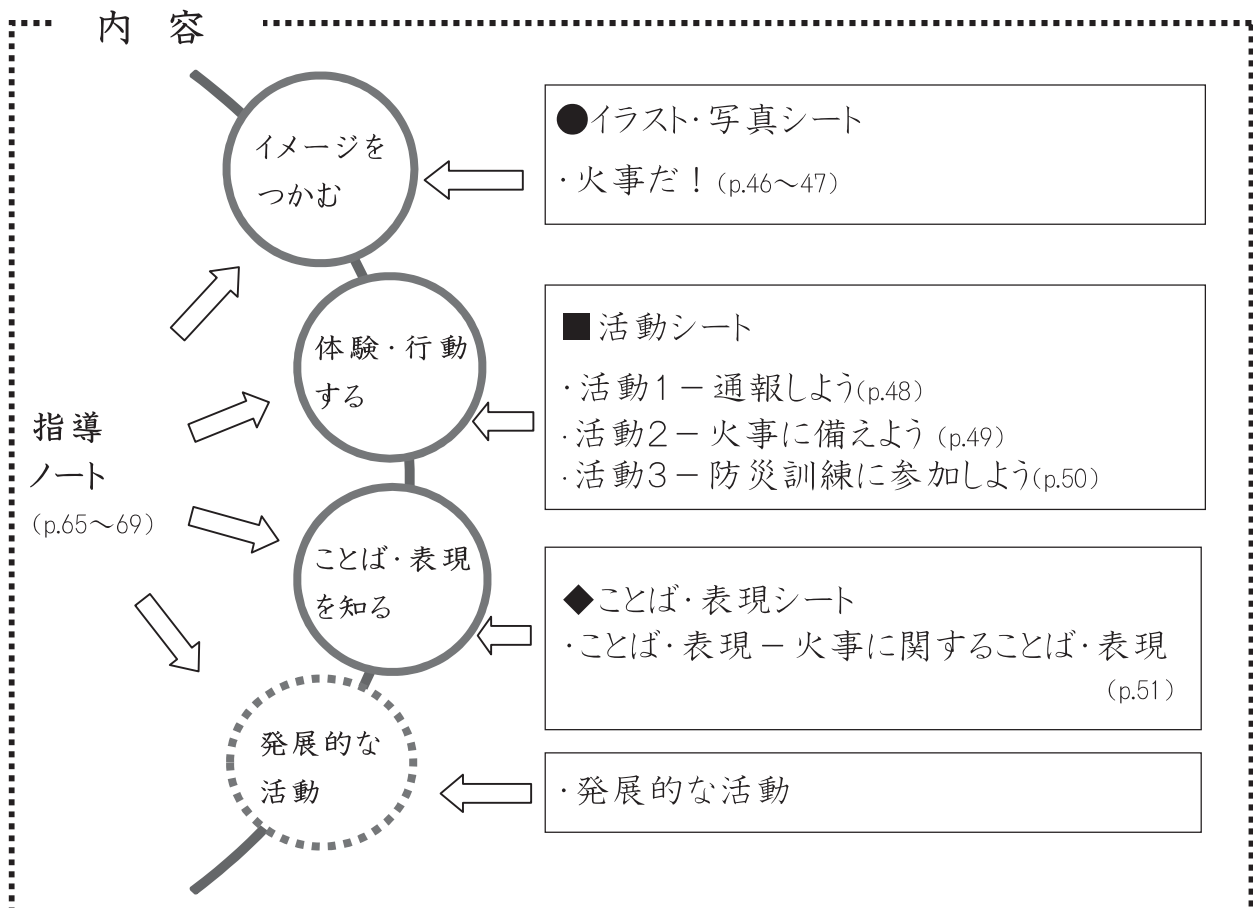
◆ ことば・表現－災害や避難に関することば・表現

- ・地震(じしん)
- ・緊急地震速報(きんきゅうじしんそくほう)
- ・余震(よしん)
- ・避難(ひなん)
- ・避難所(ひなんじょ)
- ・震度(しんど)
- ・避難場所(ひなんばしょ)
- ・津波(つなみ)

			
薬 (くすり)	水 (みず)	ラジオ (らじお)	電池 (でんち)
			
マスク (ますく)	懐中電灯 (かいちゅうでんとう)	タオル (たおる)	乾パン (かんぱん)

- ・地震だ！(じしんだ！)
- ・助けて！(たすけて！)
- ・逃げて！(にげて！)
- ・急いで！(いそいで！)
- ・危ない！(あぶない！)
- ・大丈夫？／大丈夫。(だいじょうぶ？／だいじょうぶ。)
- ・危険(きけん)
- ・怪我(けが)
- ・病気(びょうき)
- ・ガスを止めて！(がすをとめて！)

(05) さいがい 災害に そな 備え, たいおう 対応する(火事)



取り上げる生活上の行為の事例

(0504050)「消防・救急(119 番)や警察(110 番)に電話する(火災等)」

(0502020)「身を守る」

教室活動の目標

- ・火災発生時に, 消防・救急(119 番)に電話をする
- ・身を守る

教室活動のねらい

- ・緊急時の電話番号が分かる
- ・消防に電話をかけて, 火事の発生場所と状況, 自分の名前と電話番号を伝えることができる
- ・火災に備えることができる

イメージ(いめーじ)をつかむ

さいがい そな たいおう かじ
(05) 災 害 に 備 え 対 応 す る (火 事)

● か じ 火 事 だ !



※ 佐野いくお市議のブログ <http://snipesano.exblog.jp/9610688/>

火災発生！そのときどうする

初期活動の3原則

1 早く知らせる

「火事だーッ」と大声で叫ぶ！

- 小さな火事だと思っても、「火事だ！」と大声を出し、隣近所に援助を求める。声が出なければ、やかんなどを叩き異変を知らせる。
- 小さな火事でも119番に通報する。当事者は消火に当り、近くの人に通報を頼む。



2 早く消火する

勇気を持って初期消火を！

- 出火から3分以内が消化できる限度。水や消火器だけで消そうと思わず、座ぶとんなどで火を叩く、毛布で火をおおうなど、手近なものを活用する。



3 早く逃げる

避難は早めに！

- 天井に火が燃え移ったら、いさぎよく避難する。
- 避難するときは、燃えている部屋の窓やドアをしめて空気を絶つ。



● 煙に注意して避難！

火災では炎と同様に、煙も危険です。煙は有毒ガスを含み、想像以上の速さで広がります。ぬらしたタオルやハンカチで鼻や口を押さえ、姿勢を低くしてすみやかに避難しましょう。



■ 活動1－通報しよう

○ かじ しょうぼうしょ でんわ
火事です。消防署に電話しましょう。



(1) 会話例

しょうぼうしょいん ひやくじゅうきゅうばん しょうぼうしょ かじ きゅうきゅう
消防署員：119番，消防署です。火事ですか，救急ですか。

A さん かじ
：火事です。

しょうぼうしょいん ばしょ
消防署員：場所は どこですか。

A さん やましたちやういち の に の よん あ ばーとさんぜろいち
：山下町1-2-4 さくらアパート301です。

やましたゆうびんきょく とな
山下郵便局の 隣りです。

しょうぼうしょいん なに ひ で
消防署員：何から 火が 出ていますか。

A さん だいどころ ひ で
：台所から 火が 出ています。

しょうぼうしょいん わ な まえ でんわ ばんごう
消防署員：分かりました。あなたの 名前と 電話番号を

おし
教えてください。

A さん だ に え る でんわ ぜろきゅうぜろ の いちにさんよんの ごろちちはち
：ダニエルです。電話は 090-1234-5678です。

■ かつ どう か じ そな 活動2－火事に 備えよう

○ した の もの を み 見たことが ありますか。



① しょう か き ① 消火器は あなたの み まわ 身の回りの どこに ありますか。

② しょう か き つか かた かくにん ② 消火器の 使い方を 確認しましょう。



③ まち しょう か き み ③ 町で 消火器を 見つけましょう。 どこに ありますか。



④ あなたの いえ か さいほう ち き ④ あなたの 家に 火災報知機が ありますか。



⑤ か じ と き ひ なんけい ろ かくにん ⑤ 火事の 時の 避難経路を 確認しましょう。

あなたの くに うえ の もの が ありますか。 ほかに、火事を防ぐ ための もの が ありますか。

■ かつ どう ぼうさいくんれん さん か
活動3－防災訓練に 参加しよう

○ あなたの まち ぼうさいくんれん さん か
町の 防災訓練に 参加しましょう。



◆ ことば・表現－火事に 関する ことば・表現

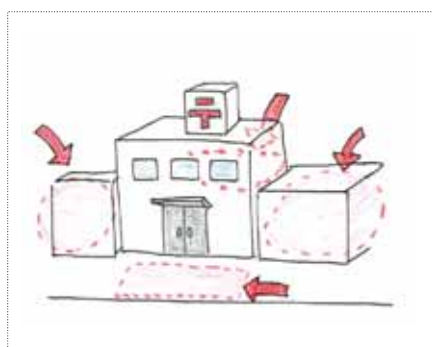
(1)



(2) し まちいちの に のさん あばー とに ぜろご
××市××町1-2-3 ○○アパート205

まちいっちょう め にじゅうさんばん ち
××町1丁目 23番地

(3)



ゆうびんきょく
① 郵便局の となり

ゆうびんきょく まえ
② 郵便局の 前

ゆうびんきょく うし
③ 郵便局の 後ろ

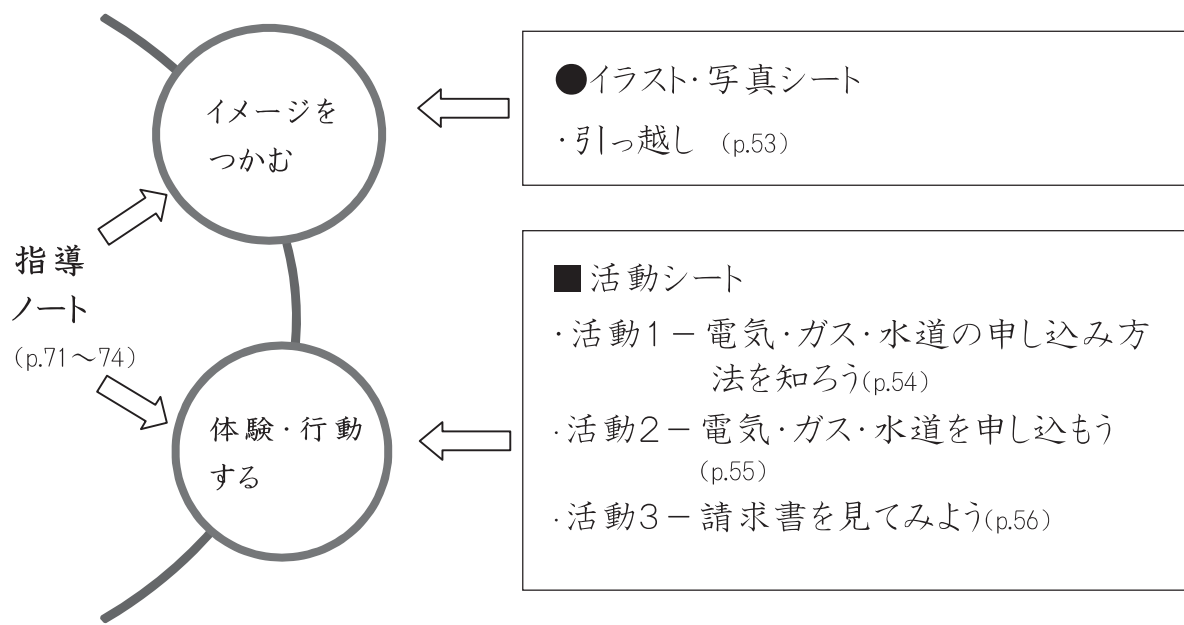
ゆうびんきょく ちか
④ 郵便局の 近く

(4) だいどころ ひ で だいどころ も
(台所)から 火が 出しています / (台所)が 燃えています



(07) 住居を^{じゅうきょ}管理^{かんり}する

内 容



取り上げる生活上の行為の事例

- (0701010)「電気・水道・ガス等の開始手続きについて理解する」
- (0701040)「電気・水道・ガス等の使用開始について、地域の公的機関で発行している生活情報パンフレット等で確認し理解する」
- (0701090)「電気・水道・ガス等の申し込みをする」
- (0703030)「電気・水道・ガスの請求書を理解する」

教室活動の目標

- ・電気・水道・ガスの開始手続きについて理解する
- ・電気・水道・ガスの申し込みができる
- ・電気・水道・ガスの請求書を理解する

教室活動のねらい

- ・電気・水道・ガス等の使用開始について、地域の公的機関で発行している生活情報パンフレット等で確認し理解する
- ・電話で開始に必要な事項を伝えて、申し込みをすることができる
- ・請求書兼領収書の見方を理解する

● ひ こ
引っ越し

※



※ パソコン大好きママの子育て奮闘記 <http://tyakityaki.seesaa.net/article/114035447.html>

活動(かつどう)1－電気(でんき)・ガス(がす)・水道(すいどう)の申し込み(もうこ)方法を(ほうほう)知ろう

(1) 下の(した)ものを(み)見たことが(あ)りますか。下の(した)写真(しゃしん)と関係(かんけい)する(ことば)を(えら)びましよう。



電気(でんき)

プロパンガス(ぶろばんがす)

水道(すいどう)

(2) 引っ越し(ひっこ)のとき、新しい(あたらしい)家の(いえ)電気(でんき)・ガス(がす)・水道(すいどう)の申し込み(もうこ)はどうしますか。いつ、どこに(れんらく)連絡(たげんごじょうほう)しますか。多言語(たごじょうほう)情報(み)を見ながら、メモ(めも)ましよう。

電気(でんき)	いつ	
	でんわばんごう 電話番号	
ガス(がす)	いつ	
	でんわばんごう 電話番号	
水道(すいどう)	いつ	
	でんわばんごう 電話番号	

活動2－電気・ガス・水道を申し込もう

あたらしい家のガスの申し込みをしましょう。

(※Aさん－学習者 Bさん－ガス会社の人)

Aさん：引っ越しをするんですが、ガスの申し込みをお願いします。

Bさん：分かりました。お名前、ご住所をお願いします。

Aさん：はい。名前は ××です。住所は 横浜市西区山上町

1－1－1 佐藤コーポ201です。

Bさん：いつ 開栓しますか。

Aさん：10月1日、お願いします。

Bさん：分かりました。立会いが必要ですが、午前と午後
どちらが いいですか。

Aさん：午前、お願いします。



活動3-請求書を見よう

水道・電気・ガスの検針票や請求書を見ましょう。

いつもご利用いただきありがとうございます。

水道・下水道使用量のお知らせ
Notice of your water consumption

0000062

様

お客様番号	000392552	下水 戸数	1
口径	メータ番号	検計日	検計員
20mm	11816593	H24.11.07	江田 節子
用途	上水一		

ご利用期間 H24.09.08~H24.11.07

	水道(Water)	下水道(Sewage)
今回の指針	212 m ³	— m ³
前回の指針(-)	181 m ³	— m ³
日メータ使用量(+)	0 m ³	— m ³
使用水量 (Consumption Amount)	31 m ³	31 m ³

請求年月 平成24年12月

水道料金	4,642 円
下水道使用料	3,869 円
請求予定額 (Total Charge)	8,511 円
振替予定日	12月12日

上記予定日に振替された場合割引が適用されます。

口座割引予定額(-)	50 円
口座振替予定額 (Total Charge)	8,461 円

* 再振替や未納のあるお客様、また下水道使用料等は割引の対象となりません。

- ・何月分ですか。
- ・いくら払いますか。
- ・いつまでに払いますか。
- ・どこで払うことができますか。
- ・お客様番号は何番ですか。

毎度ご利用いただきありがとうございます。

電気ご使用量のお知らせ

ご使用場所 様

24年8月分	ご使用期間 7月4日~8月2日 検計月日 8月3日 (30日間)	ご契約種別 従量電灯B
ご使用量	363kWh	ご契約 30A
請求予定金額 (うち消費税等相当額)	9,052円 431円	当月指示数 6510 前月指示数 6147 差 363 計器乗率(倍) 1 取替前計量値 890 計器番号(下3桁)
基本料金 819円00銭 電1 1段料金 2,144円40銭 電1 2段料金 4,114円80銭 電1 3段料金 1,520円19銭 燃料費調整 406円56銭 再エネ発電賦課金等 100円 口座振替割引 -52円50銭		

昨年8月分は29日間で 350kWhです。

燃料費調整のお知らせ (1kWhあたり)

8月(当月)分	+1円12銭
9月(翌月)分	+1円06銭
翌月分は当月分に比べ	-0円06銭

今月分 振替予定日 8月15日
次回検計予定日 9月4日

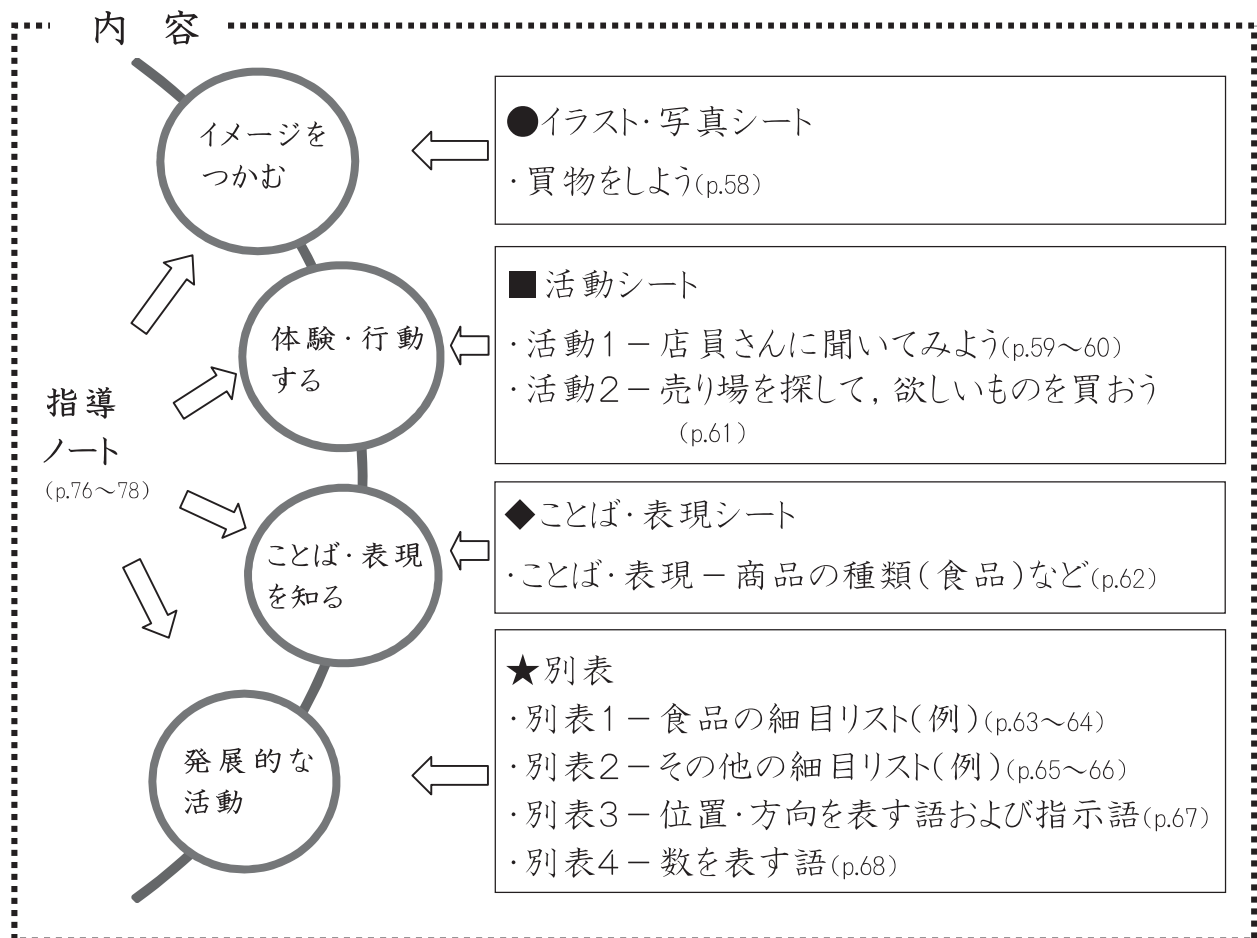
お問い合わせは、下記の電話番号まで
~おかけ間違いにお気をつけください。~

お申し込み・ご契約の変更
0120-995-111
その他の電気に関するご用件
0120-995-112

東京電力株式会社
宇都宮支社(101)

地区番号 02
お客様番号 27704-20054-1-00
検針員 中里

ぶっぴん こうにゅう さーびす りょう
(08) 物品購入・サービスを利用する



取り上げる生活上の行為の事例

- (0801060)「店内の表示を見たり店員に尋ねて欲しいものの場所を探す」
- (0801050)「デパート、スーパーマーケット、コンビニ、電器店、書店等で買物をする」
- (0801080)「売り場を尋ねる」

教室活動の目標

- ・店内の表示を見たりして、店員に尋ねて欲しいものの場所を探す

教室活動のねらい

- ・買いたい物がどこにあるか聞くことができる
- ・商品名を言うことができる

かいもの

● 買物をしよう

※1



※2



※3



※1 Supermarket Sales | Flickr - Photo Sharing!

※2 Supermarket in Japan | Flickr - Photo Sharing!

※3 Nagano supermarket | Flickr - Photo Sharing!

<http://www.flickr.com/photos/bycolley/1786473070/>

<http://www.flickr.com/photos/tamaiyuya/5694616767/>

<http://www.flickr.com/photos/frozenjames/511976065/>

■ 活動1－店員さんに 聞いてみよう

(1) 会話例1 「牛乳は どこですか」

学習者 : あのう、すみません。

店 員 : はい。

学習者 : ○○(牛乳) どこですか。

店 員 : ○○(牛乳)は あちらです。

学習者 : ああ、そうですか。どうも ありがとう。

(2) 会話例2 「すみません、みかんは ありますか」

学習者 : すみません、○○(りんご) ありますか。

店 員 : 申し訳 ありません。今日は 売り切れてしまったんです。

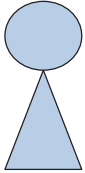
学習者 : そうですか。じゃ、△△(みかん)は ありますか。

店 員 : こちらに ございます。

学習者 : どうも。

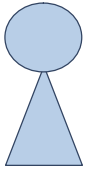
はな
ろーるぶれい
○ 話してみよう(ロールプレイ)

ろーるぶれい
(1)ロールプレイ 1



Aさん

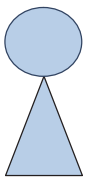
- 店員です。客の質問に 答えてください。



Bさん

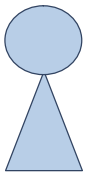
- ○○を 買いたいです。店員に ○○の 場所を 尋ねて、
ほしい ものを 探してください。

ろーるぶれい
(2)ロールプレイ 2



Aさん

- 店員です。○○は 売り切れました。△△は あります。
客の 質問に 答えてください。

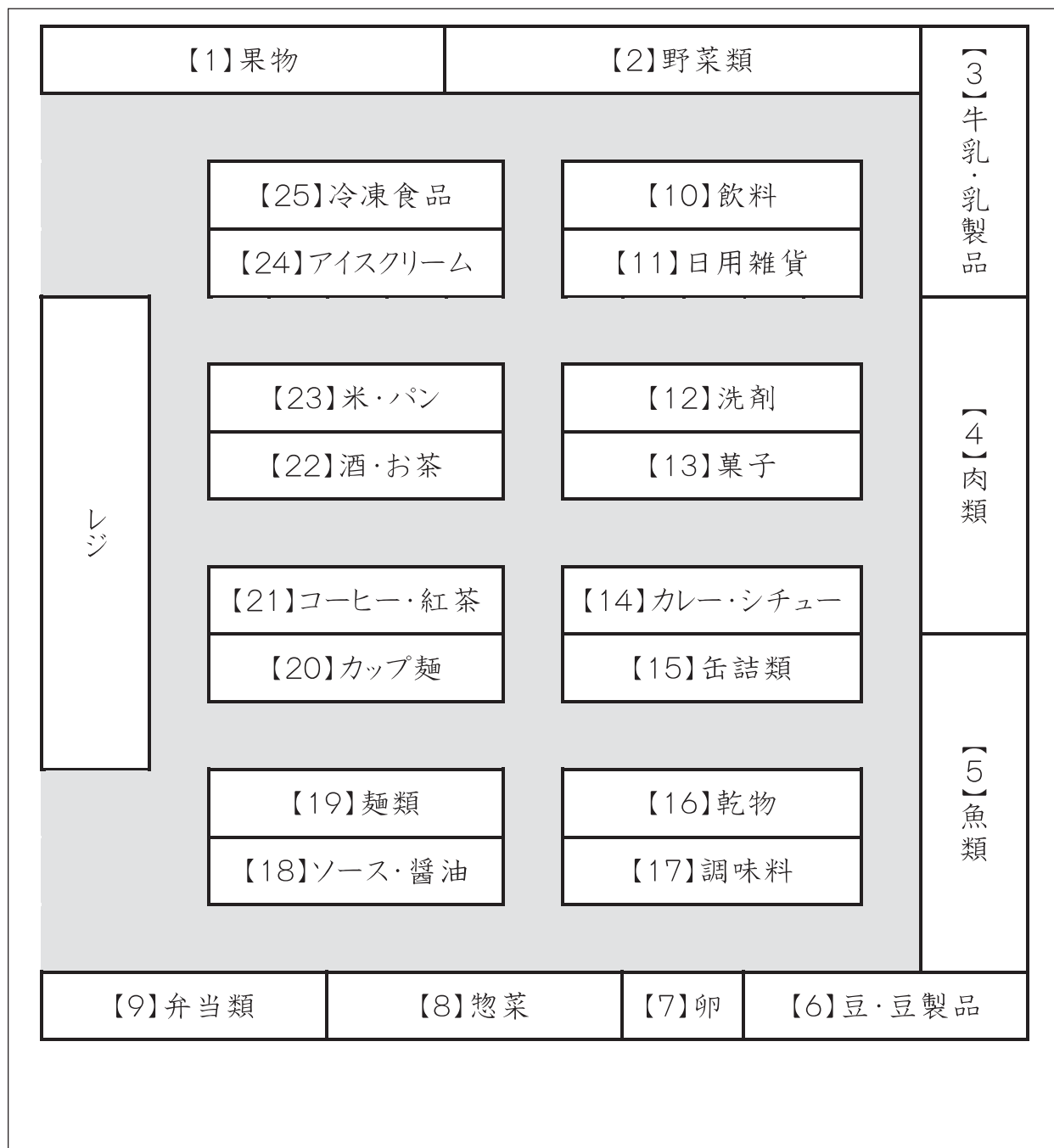


Bさん

- ○○を 買いたいです。お店に ○○が あるかどうか、
店員に 尋ねてください。ない場合は、△△を 買いたいです。
店員に △△の 場所を 尋ねてください。

■ 活動2ー売り場を 探して, 欲しい ものを 買おう

○「すみません, 野菜は どこですか」



◆ ことば・表現－商品の種類(食品)など

				
※1	※2	※2	※2	※2
果物 (くだもの)	野菜 (やさい)	肉 (にく)	魚 (さかな)	卵 (たまご)
				
※2	※2	※2	※2	
豆腐 (とうふ)	米 (こめ)	パン (ぱん)	麺 (めん)	牛乳 (ぎゅうにゅう)
				
※3			※3	
ジュース (じゅーす)	お茶 (おちゃ)	コーヒー (こーひー)	酒 (さけ)	調味料 (ちょうみりょう)
				
缶詰 (かんづめ)	冷凍食品 (れいとうしょくひん)	惣菜 (そうざい)	弁当 (べんとう)	レジ (れじ)

※1 いろいろなフルーツ(果物)-著作権フリーの画像 & 写真 <http://royaltyfreeimages.sblo.jp/article/45193052.html>

※2 無料 DTP 素材【素材ページ】食材・料理の著作権フリー写真 <http://www.sozai-page.com/index.html>

※3 有楽町の居酒屋#2 生ビール - 著作権フリー商用可! 無料画像の写真素材 ♪ラブフリーフォト
<http://lovefreephoto.blog110.fc2.com/blog-entry-1478.html>

★ 別表1－食品の 細目 リスト(例)

くだもの か こうひん
果物・加工品

いちご
おれんじ
オレンジ
かき
きうい
キウイ
くり
さくらんぼ
すいか
なし
ばいナップる
パイナップル
ばなな
バナナ
びわ
ぶどう
みかん
めろん
メロン
もも
らいち
ライチ
りんご
れもん
レモン
じゃむ
ジャム

やさい
野菜

えだまめ
えんどう
かぶ
かぼちゃ
かりふらわー
カリフラワー
きくらげ

きぬさや

きゃべつ
キャベツ

きゅうり

こまつな

さつまいも

さといも

しいたけ

じゃがいも

しょうが

せろり
セロリ

だいこん

たけのこ

たまねぎ

ちんげんさい
チンゲンサイ

とうがらし

まいたけ

とうもろこし

とまと
トマト

なす

にんじん

にんにく
ニンニク

ねぎ

はくさい

びーまん
ピーマン

ぶろっこりー
ブロッコリー

ほうれんそう

もやし

れたす
レタス

れんこん

にく か こうひん
肉・加工品

ぎゅうにく
牛肉
とりにく
鶏肉
ぶたにく
豚肉
らむにく
ラム肉
そーせーじ
ソーセージ
はむ
ハム
べーこん
ベーコン
ぎょうざ
ギョウザ

ぎょかいりい かいさんぶつ
魚介類・海産物

あじ
いわし
かつお
かれい
こい
さけ／しゃけ
さば
さんま
たい
たら
まぐろ
いか
えび
かに
たこ
さしみ
刺身
あさり

しじみ
はまぐり
こんぶ
昆布
のり
わかめ

こくもつ かこうひん
穀物・加工品

あずき
小豆
こめ
米
だいず
大豆
びーなっつ
ピーナッツ
らっかせい
落花生
かたくりこ
片栗粉
こむぎこ
小麦粉
とうふ
豆腐
ぱん
パン
うどん
すばげってい
スパゲッティ
そば
はるさめ
春雨
びーふん
ビーフン
らーめん
ラーメン
しもつかれ

の もの さけ
飲み物・酒

うーろんちゃ
ウーロン茶
ちゃ
お茶
こうちゃ
紅茶
じゃすみんちゃ
ジャスミン茶

りよくちゃ
緑茶
ぎゅうにゅう みるく
牛乳／ミルク
こーひー
コーヒー
こーら
コーラ
じゅーす
ジュース
ういききー
ウイスキー
しょうこうしゅ
紹興酒
しょうちゅう
焼酎
にほんしゅ
日本酒
びーる
ビール
わいん
ワイン

ちょうみりょう こうしんりょう
調味料・香辛料

あぶら
油
あぶら
ごま油
さらだあぶら
サラダ油
ばたー
バター
まーがりん
マーガリン
らーど
ラード
あじもと
味の素
さとう
砂糖
しお
塩
しょうゆ
醤油
す
酢
みそ
味噌
からし
こしょう
胡椒

さんしょう
山椒
はっかく
八角
おいすたーそーす
オイスターソース
けちゃっぷ
ケチャップ
そーす
ソース
ちりそーす
チリソース
まよねーず
マヨネーズ
じゅうそう
重曹
どらいーすと
ドライイースト

かし にゅうせいひん
菓子・乳製品

あめきやんでいー
飴・キャンディー
がむ
ガム
くっきー
クッキー
せんべい
ちょこれーと
チョコレート
びすけっと
ビスケット
ほてとちっぷ
ポテトチップ
だんご
まんじゅう
ようかん
あいすくりーむ
アイスクリーム
けーき
ケーキ
そふとくりーむ
ソフトクリーム
ちーず
チーズ
よーぐると
ヨーグルト

★ 別表2－その他の 細目 リスト(例)

でん き せいひん
電気製品

れいぞうこ
冷蔵庫
せんたくき
洗濯機
かんそうき
乾燥機
そうじき
掃除機
しょつきあらき
食器洗い機
すいはんじゃー
炊飯ジャー
でんきゆわぽっと
電気湯沸かしポット
おーぶんれんじ
オーブンレンジ
でんしれんじ
電子レンジ
とーすたー
トースター
ほっとぶれーと
ホットプレート
みきさー
ミキサー
じゅーさー
ジュースー
えあこん
エアコン
くーらー
クーラー
せんふうき
扇風機
かしつき
加湿器
じょしつき
除湿機
すとーぶ
ストーブ
ひーたー
ヒーター
でんき
電気こたつ
でんきかーべっと
電気カーペット
でんきもうふ
電気毛布
ふとんかんそうき
布団乾燥機
てれび
テレビ

びでおでっき
ビデオデッキ
びでおかめら
ビデオカメラ
でじたるかめら
デジタルカメラ
でいぶいでいぶれーやー
D V D プレーヤー
しーでいーらじかせ
C D ラジカセ
らじお
ラジオ
らじかせ
ラジカセ
えむびーすりー
MP 3
おーでいお
オーディオ
ばそこん
パソコン
けいたいでんわ
携帯電話
ふあつくす
ファックス
どらいやー
ドライヤー
へあーあいろん
ヘアーアイロン
しえーばー
シェーバー
でんどうはぶらし
電動歯ブラシ
じょうすいき
浄水器
くうきせいじょうき
空気清浄器
けいこうとう
蛍光灯
こんせんこ
コンセント
でんち
電池

いるい そうしよくひん くつ
衣類・装飾品・靴

すーつ
スーツ
つーびーす
ツーピース
わんびーす
ワンピース

すかーと
スカート
ずぼん
ズボン
ばんつ
パンツ
じーんず
ジーンズ
わいしゃつ
ワイシャツ
ぶらうす
ブラウス
こーと
コート
おーばー
オーバー
じゃんばー
ジャンパー
かーでいがん
カーディガン
ちょっきべすと
チョッキ／ベスト
ぶれざー
ブレザー
せーたー
セーター
とれーな
トレーナー
ていしゃつ
T シャツ
きもの
着物
ちゃいなどれす
チャイナドレス
ねまきばじゃま
寝間着／パジャマ
ずぼんしたもちひき
ズボン下／股引
らんになぐ
ランニング
ぶりーふ
ブリーフ
ぶらじゃー
ブラジャー
すりっふ
スリッパ
べちこーと
ペチコート
ばんていー
パンティー
すどっきんぐ
ストッキング

くつした そくくす
靴下／ソックス

あさ
麻

ちめん
木綿

こっとん
コットン

うーる
ウール

ぼりうれたん
ポリウレタン

ぼりえすてる
ポリエステル

れーよん
レーヨン

あくりる
アクリル

しるく きぬ
シルク／絹

あんごら
アンゴラ

かしみや
カシミア

びろーど
ビロード

れざー
レザー

ないろん
ナイロン

にと
ニット

でにお
デニム

れーす
レース

べると
ベルト

ぼうし
帽子

べれーぼう
ベレー帽

さんぐらす
サングラス

ねくたい
ネクタイ

すかーふ
スカーフ

まふらー
マフラー

りぼん
リボン

いやりんぐ
イヤリング

ねくくれす
ネックレス

ぶろーち
ブローチ

べんだんと
ペンダント

ほけっと
ポケット

ぼたん
ボタン

ふあすなー じっばー
ファスナー／ジッパー／

ちゃっく
チャック

うんどうぐつ
運動靴

すにーかー
スニーカー

ながぐつ
長靴

ぶーつ
ブーツ

さんだる
サンダル

すりっぱ
スリッパ

はいひーる
ハイヒール

げた
下駄

にちようひん ざっか
日用品・雑貨

ほうちよう
包丁

いた
まな板

がすぼんべ
ガスボンベ

ふらいばん
フライパン

あるみ
アルミ

らっぶ
ラップ

さら
皿

ちやわん
茶碗

はし
箸

すぶーん
スプーン

ふおーく
フォーク

ないふ
ナイフ

こっぶ
コップ

おたま

めんぼう
綿棒

つまようじ

つめき
爪切り

はいざら
灰皿

といれっとペーパ
トイレトペーパー

たおる
タオル

て
手ぬぐい

かがみ
鏡

はぶらし
歯ブラシ

はみがこ
歯磨き粉

さっちゅうざい
殺虫剤

ふうとう
封筒

ぼーるペン
ボールペン

のり

はさみ

めがね
メガネ

そふあー
ソファ

いす
椅子

かさ
傘

さいふ
財布

かばん
カバン

たばこ

らいたー
ライター

めざ どけい
目覚まし時計

★ 別表3－位置・方向を 表す語 および 指示語

い ち ほうこう
位置・方向

うえ
上
した
下
ひだり
左
みぎ
右
まえ
前
うし
後ろ
む
向かい
む
向こう
うちがわ
内側
そとがわ
外側
なか
中
あいだ
間
うら
裏
よこ
横

となり
隣
そば
ま なか
真ん中
おく
奥
まっすぐ
つ あ
突き当たり
かど
角
～から～ ばん め
～から～ 番 目
いちばん
一番
かい
～階
ち か
地下
おくじょう
屋上
ひがし
東
にし
西
みなみ
南
きた
北

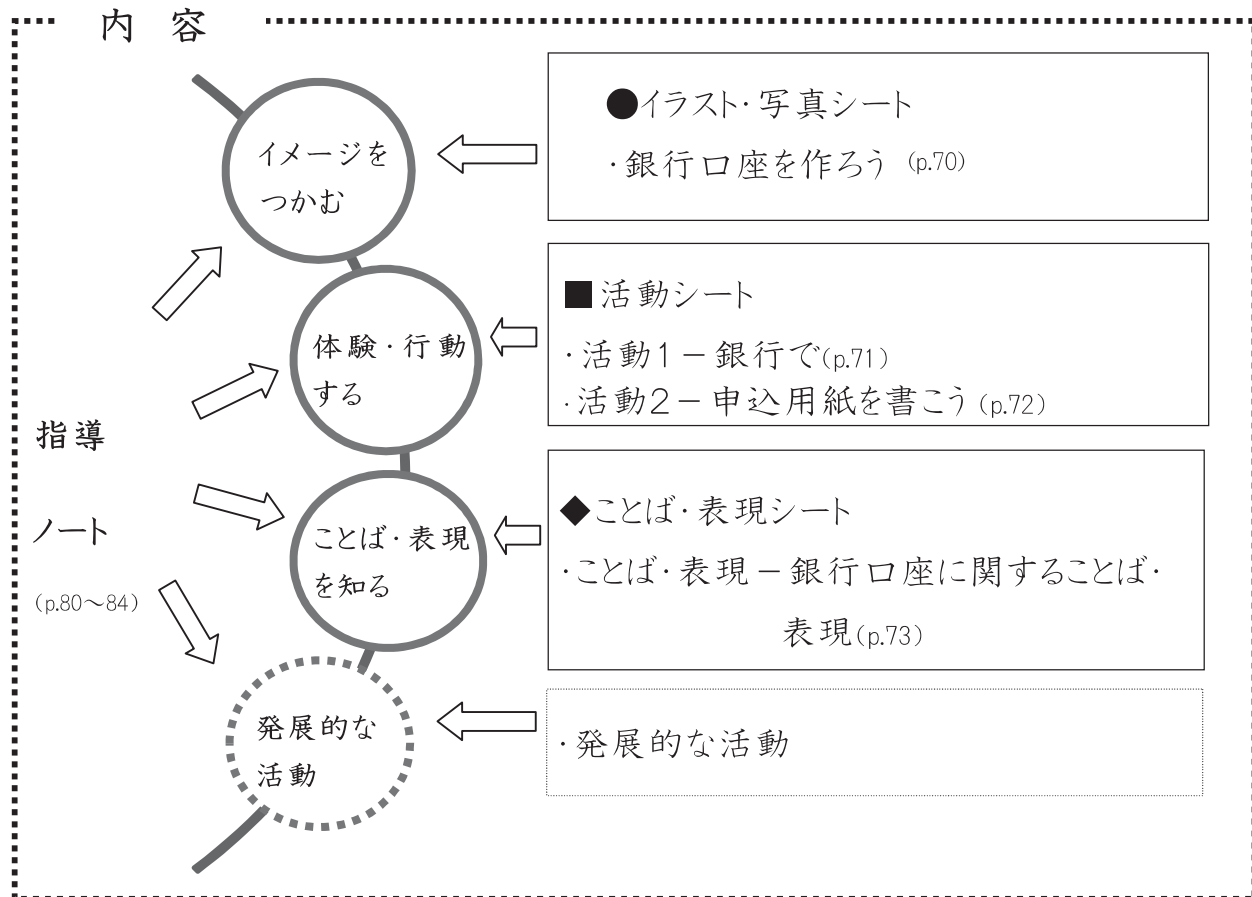
し じ し
指示詞

これ
それ
あれ
どれ
この…
その…
あの…
どの…
ここ
そこ
あそこ
どこ
こちら／こっち
そちら／そっち
あちら／あっち
どちら／どっち

★ 別表4－数を表す語

		個	枚	本	袋	束
1	ひとつ	いっこ	いちまい	いっぽん	ひとふくろ	ひとたば
2	ふたつ	にこ	にまい	にほん	ふたふくろ	ふたたば
3	みっつ	さんこ	さんまい	さんぼん	さんぷくろ	さんたば
4	よっつ	よんこ	よんまい	よんほん	よんふくろ	よんたば
5	いつつ	ごこ	ごまい	ごほん	ごふくろ	ごたば
6	むっつ	ろっこ	ろくまい	ろっぽん	ろっぷくろ	ろくたば
7	ななつ	ななこ	ななまい	ななほん	ななふくろ	ななたば
8	やっつ	はちこ	はちまい	はっぽん	はっぷくろ	はちたば
9	ここのつ	きゅうこ	きゅうまい	きゅうほん	きゅうふくろ	きゅうたば
0	とお	じゅっこ、じっこ	じゅうまい	じゅっぼん、じっぼん	じゅっぷくろ	じゅったば
?	いくつ	なんこ	なんまい	なんぼん	なんふくろ	なんたば

(09) きんゆう き かん 金融機関を り よう 利用する



取り上げる生活上の行為の事例

(0901050)「申込みをする」

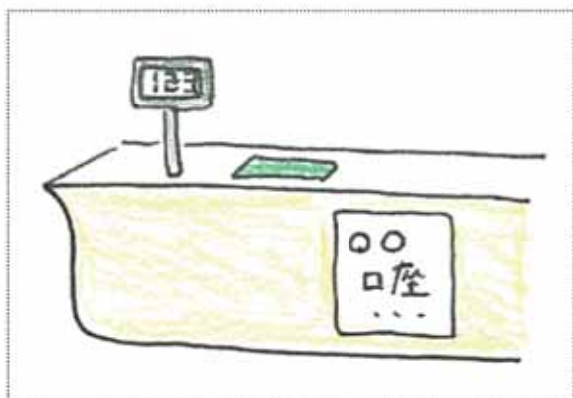
教室活動の目標

・銀行口座を開設する

教室活動のねらい

- ・口座開設の意思を伝えることができる
- ・係員の説明を聞いて理解することができる
- ・口座の申込用紙に必要事項を記入することができる

● ぎんこうこうざ つく
銀行口座を 作ろう



■ かつどう ぎんこう
活動1－銀行で

かい わ れい まどぐち
(1) 会話例 (窓口で)

A さん : こうざをつく
口座を作りたいんですが。

ぎんこう ひと き にゅう いんかん ほんにん かくにん
銀行の人: これに 記入してください。印鑑と 本人を 確認できるものを
も
持っていますか。

A さん: はい、も
持っています。

A さん: いんかん
印鑑は ありません。
さいん
サインでも いいですか。

ぎんこう ひと だいじょうぶ
銀行の人: 大丈夫です。

ぎんこう ひと
銀行の人: すみません。
いんかん ひつよう
印鑑が必要
です。

きんゆうきかん りよう
(09) 金融機関を利用する

もうこみようし ^か
 申込用紙を 書きましょう。

A colorful illustration of a young girl with brown hair in a ponytail, wearing a pink long-sleeved shirt and a purple skirt, standing at a bank counter. She is handing a green banknote to a smiling female teller with short dark hair, wearing a blue vest over a white collared shirt. The counter has a sign that says '013' on top. On the front of the counter, there are two signs: one that says 'お借し' (borrow) and another that says '定期 0.7%' (定期 0.7%). The background is a simple light blue sky.

◆ ことば・表現 — 銀行口座に 関する ことば・表現

通帳(つうちょう)



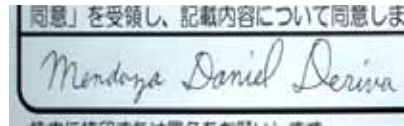
キャッシュカード(きゃっしゅカード)



口座番号(こうざばんごう)



印鑑・はんこ
(いんかん)



サイン
(さいん)



ATM(えーていーえむ)

・銀行(ぎんこう)

・送金(そうきん)

・口座(こうざ)

・振込(ふりこ)み

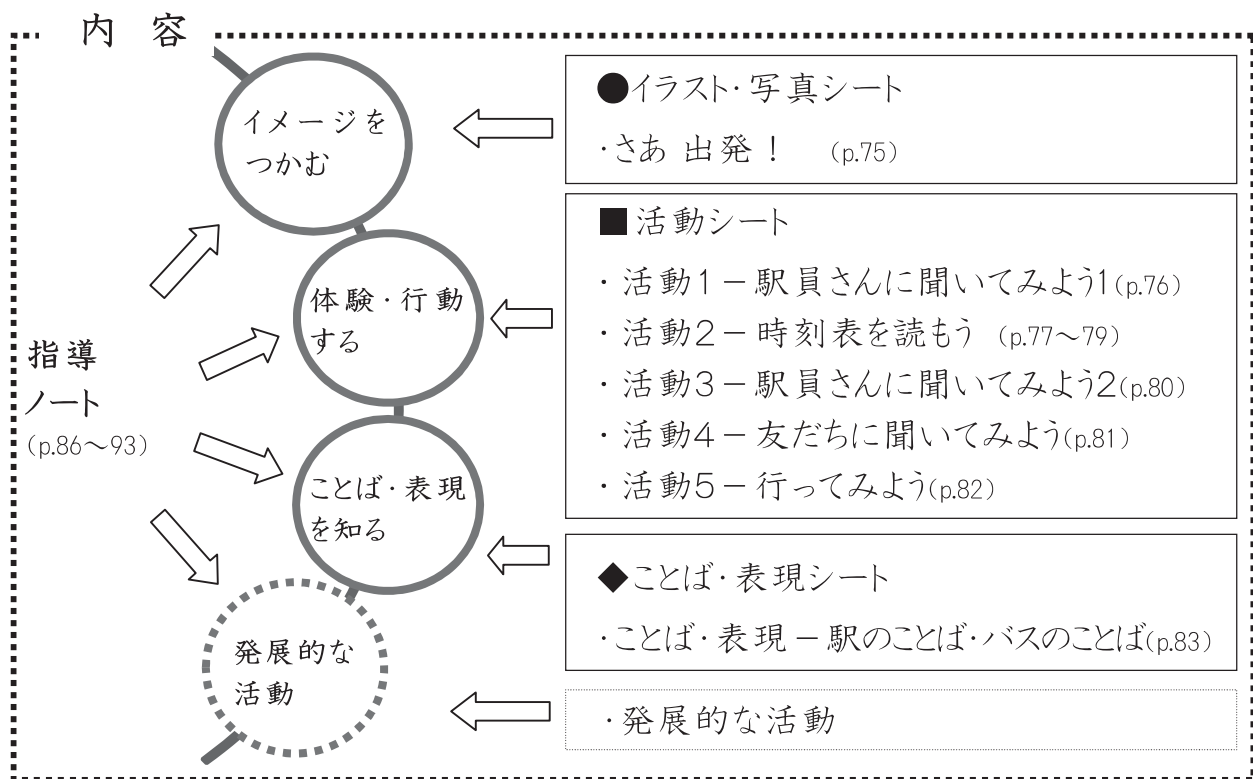
・普通預金(ふつうよきん)

・口座引落(こうざひきおと)し

・暗証番号(あんしょうばんごう)

・お届け(とど)け印(いん)

(10) 電車, バス, 飛行機, 船等を利用する



取り上げる生活上の行為の事例

(1001020)「発車する時刻や掛かる時間を尋ねる」

(1002060)「目的地への行き方を尋ねる」

教室活動の目標

- ・公共の交通機関(電車, バス, 飛行機, 船等)を利用して, 目的地に行くことができるようになる

教室活動のねらい

- ・目的地へ行く交通機関の発車時刻や所要時間を聞くことができる
- ・時間や発車時刻を理解することができる
- ・駅名, 行き先などの駅の表示が理解できる
- ・目的地への行き方を質問することができる
- ・目的地への行き方の説明を理解することができる
- ・目的地への行き方を説明することができる
- ・駅名, 行き先などの駅の表示が理解できる

イメージ(いめーじ)をつかむ

でんしゃ バス ひこうき ふねどう りよう
(10) 電車, バス, 飛行機, 船 等を利用する

● さあ ^{しゅっぱつ} 出発！

(A)



(B)



■ 活動1－駅員(えき いん)さんに 聞いて(き)みよう 1

かい わ れい
(1) 会話例1

Aさん : すみません。〇〇行(い)きは, 何(なん)時(じ)に 出(で)ますか。

えき いん さん じ にじゅうふん で
駅員(えき いん) : 3時20分(さん じ にじゅうふん)に 出(で)ます。

Aさん : 何(なん)番(ばん)線(せん) ですか。

えき いん ごばん せん
駅員(えき いん) : あ, 5番(ご)線(ばん) です。

Aさん : そうですか。〇〇まで, どれ(どれ)ぐらい かかりますか。

えき いん よんじゅうごふん
駅員(えき いん) : 4 5分(よんじゅうごふん)ぐらい です。

はつ わ れんしゅう
(2) 発話練習

Aさん



えき いん の でんしゃ
駅員(えき いん)さんに あなたの 乗(の)りたい電車(でんしゃ)に
ついて 聞(き)いてください。

Aさんの 質(しつ)問(もん)に 答(こた)えてください。

■ 活動2-1－時刻表を 読もう

(1) バスの 時刻表を 見て, 質問に 答えてください。

	平日	土曜・日祝
	宇都宮駅	宇都宮駅
6	35 49	33 48
7	00 10 20 27 34 41 48 54	03 11 19 27 35 43 51 59
8	00 06 12 18 24 30 36 42 48 54	07 15 23 31 39 47 55
9	00 06 12 19 26 33 40 47 54	03 11 19 28 36 44 52
10	01 08 15 24 33 42 53	00 08 16 24 32 42 52
11	04 14 26 37 47 57	02 12 22 32 42 52
12	07 17 27 37 47 57	02 12 22 32 42 52
13	07 18 29 40 51	02 12 22 32 42 52
14	02 13 24 35 46 57	02 12 22 32 42 52
15	08 20 30 41 52	02 12 22 32 42 52
16	03 13 23 31 39 47 54	02 12 22 32 42 52
17	01 08 16 23 31 38 45 52 59	02 12 20 28 36 44 52 59
18	06 13 20 27 34 42 50 58	07 15 23 31 39 47 55
19	05 14 24 34 44 54	03 11 23 35 48 59
20	04 14 24 34 44 54	13 26 39 53
21	04 14 25 37 49	06 21 36 56
22	02 12 25 38 54	16 36 56
23	07 20	

- ① 土曜日の 始発は 何時ですか。
- ② 平日の 最終バスは 何時ですか。
- ③ 土曜の 昼の バスは 何分おきに 来ますか。
- ④ 平日に バスが 一番 たくさん 来るのは 何時台ですか。
- ⑤ 日曜日, あなたは バス停に 10時10分に 着きました。何時の バスに 乗れますか。

(2) 実際の 時刻表を 見ながら, 友だち, または 日本人と 質問しあいましょう。

■ 活動2-2ーバス停を たずねる

(1) 会話例1・バス乗り場で

Aさん: あの、すみません。 ○○へ 行きたいんですが、

は 何番ですか。

係員: 5番です。

Aさん: ○番ですね。

は 何番ですか。

係員: 16番と 18番と 60番です。

かならず 済生会病院 と書いてあるバスに 乗ってください。

Aさん: ○番, ○番, ○番ですね。

ありがとうございます。



路線バスのご案内

regular route bus

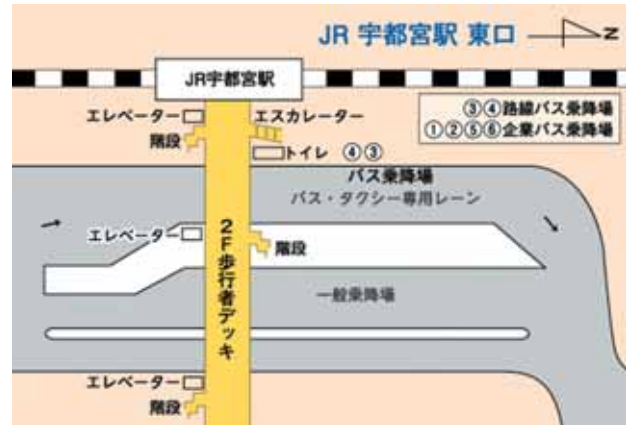
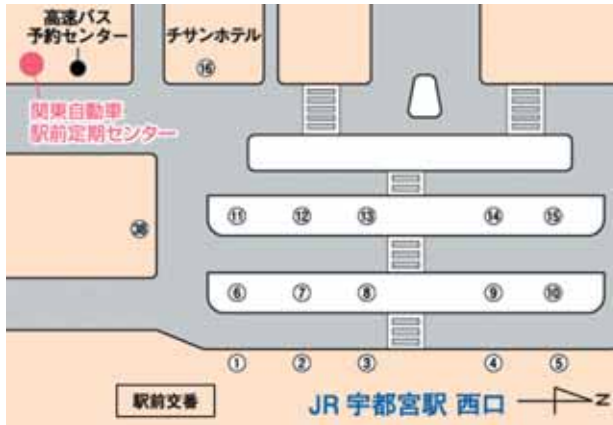
安全・便利、地域社会の皆様の交通機関として毎日走っています。

[路線バスのご案内](#)

[運賃体系](#)

[運賃箱のご利用方法](#)

[JR宇都宮駅バス乗り場](#)



バス停留所のご案内

乗場	行先番号	行 先	乗場	行先番号	行 先
1 番 2 番	33	宇都宮城址公園	9 番	12	越戸 松下電器
	50	市役所循環 (みやバス)		12	越戸 柳田車庫
	53	清住 細谷車庫		80	瑞穂野団地・緑の郷瑞穂野団地
	54	和尚塚 細谷車庫		81	東汗 [ひがしふざかし]
	54	西塙田 戸祭・宝木団地		83	卸会館
	55	県庁戸祭台循環 (みやバス)		84	本郷台西汗 [にしふざかし]
3 番	55	作新学院 細谷車庫	10 番	85	屋板 上三川
	55	作新学院 細谷車庫		85	インターパーク 上三川
4 番	J R	J Rバス関東様へお問合せください	11 番	40	西の宮団地
	バス	J Rバス関東様へお問合せください		43	砥上
5 番	16	竹林 富士見が丘団地	12 番	43	長坂 新鹿沼
	16	竹林 済生会		31	江曾島 (西川田東)
	16	富士見が丘団地	13 番	25	石橋駅
	16	宇商 富士見が丘団地		36	六道 鶴田駅
	18	済生会病院		36	六道 西川田東
	60	豊郷台 帝京大学	14 番	41	運転免許センター・楡木・競輪場 (開催日のみ)
6 番	61	宇都宮美術館		34	陽西通り 鶴田駅
	61	宝井 宇都宮グリーンタウン	15 番	37	桜通り 鶴田駅
	61	田原 宇都宮グリーンタウン		37	桜通り 西川田駅
	62	今里 玉生	16 番	東野	東野交通様へお問い合わせください
	64	豊郷台 ニュー富士見		東野	東野交通様へお問い合わせください
	10	作新学院 駒生	東口 乗場 3 番	高速	成田空港 (マロニエ号)
7 番	45	立岩		バス	京都 大阪 (とちの木号)
	46	陽西中 ろまんちっく村			羽田空港 (マロニエ号)
	47	荒針 新鹿沼			水戸 (北関東ライナー)
	10	作新学院 駒生			佐野・高崎・前橋 (北関東ライナー)
	51	仁良塚 ろまんちっく村	38 番		作新学院大学スクールバス
	52	山王団地		34	宇都宮市内循環 (きぶな号)
8 番	52	石那田		02	宇大循環線 (右回り・左回り)
	56	今市・日光東照宮		11	中平出・柳田車庫
	58	船生		11	新道・ベルモール・柳田車庫
	70	釜井台団地		11	新道・ベルモール
	71	奈坪台・白沢			
	71	白沢			
	73	奈坪台			

<http://www.kantobus.co.jp/route/bus-stop.html>

■ 活動3－駅員さんに 聞いてみよう 2

(1) 会話例1

Aさん: すみません。〇〇へ 行きたいんですけど、どうやって 行ったら
いいですか。

駅員 : 〇〇ですか。この電車に 乗って、新宿で、丸の内線に
の 乗りかえてください。3つ目の 駅です。

(2) 発話練習

(ここは 駅の プラットホームです。駅員さんに 声を かけて、聞いてください。)

Aさん



行きたい駅までの 行き方を、駅員
さんを 呼びとめて、聞いてください。

Aさんの 質問に 答えてください。

Aさんの 発話を 十分に 練習したあと、体を 動かして 練習してみましょう。
駅員さん役を 一人 決めて、あとの人は A さん(聞く人)役に なってください。
駅員さんを 呼びとめて、順番に 聞いてください。

■ 活動4－友だちに 聞いてみよう

(1) 友だちに 行き方を 聞いてください。

○Aさん

友だちの 家や 仕事場について
行き方を 聞いてください。



○Bさん

駅から 駅まで どうやって 行くか
説明してください。

(2) あなたは どこに 行ってみたい ですか。行き方を 聞いて メモしてください。

行きたいところ []

行きたいところ []

活動5－行ってみよう

(1) 路線図を見て話しましょう。

① 大きな駅や乗り換えの駅名を漢字で読んでみましょう。

② 乗り換えて行く駅までの行き方を考えてみましょう。

・ どんな行き方がありますか。いくつでも考えてください。

・ どうやっていけば一番早いのですか。

・ 一番安い行き方はどれですか。

(2) あなたのおすすめの場所を紹介してください。

最寄りの駅はどこですか。どうやって行きますか。

おすすめの場所	最寄り駅	行き方

ことば・表現(ひょうげん)を知る(しる)

でんしゃ バス ひこうき ふねとう りよう
(10) 電 車, バス, 飛行機, 船 等を利用する

◆ ことば・表現 — 駅のことば・バスのことば

			
運転手 (うんでんしゅ)	改札口 (かいさつぐち)	～番線 (ばんせん)	切符 (きっぷ)
			
路線図 (ろせんず)	始発 (しはつ)	終点 (しゅうてん)	新幹線 (しんかんせん)
			
みどりの窓口(まどぐち)			

バスのことば

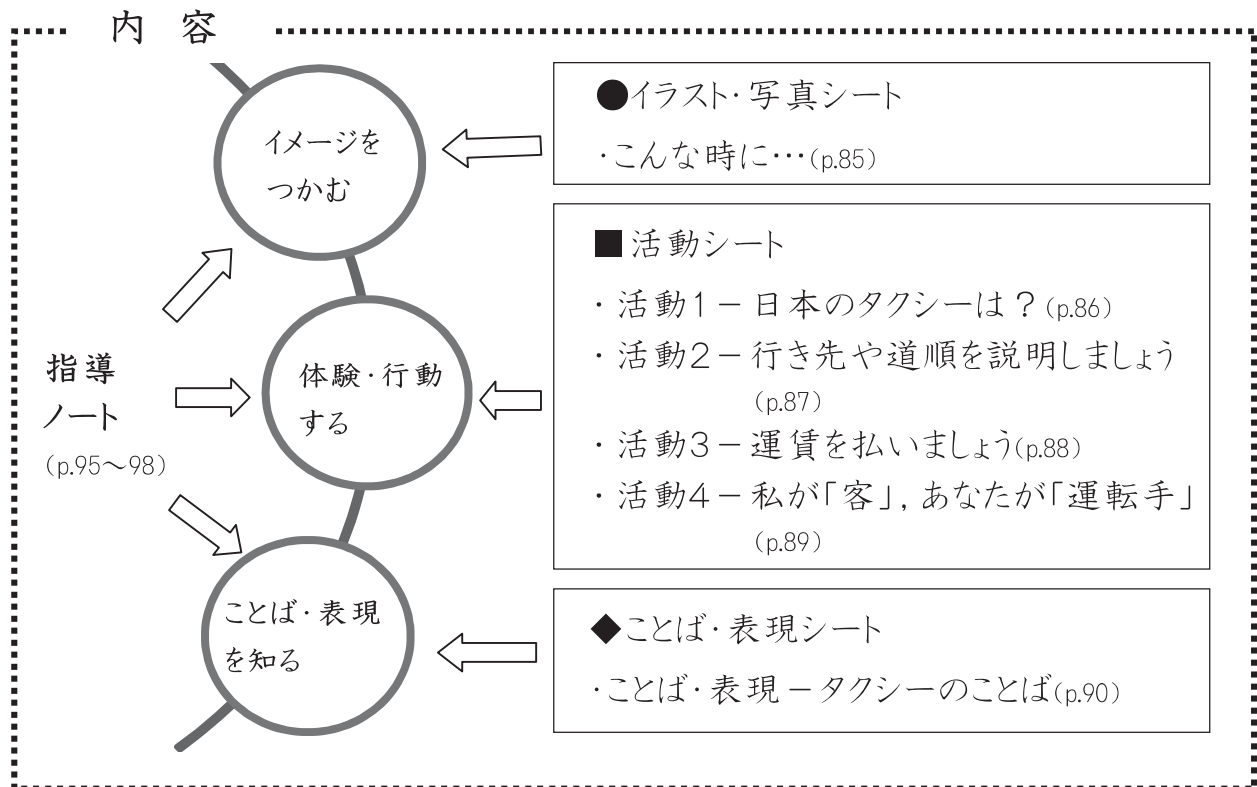
バス停	バスのりば	路線図	係員(スタッフ)	行き先
～行き	始発	終点	経由	時刻表
平日	土曜	日・祝日	運行	運休
運転手	整理券	バスカード	現金	両替
料金箱	運賃表	おつり	降車ボタン	

※1 著作権フリー商用可！無料画像の写真素材 ♪ラブフリーフォト <http://lovefreephoto.blog110.fc2.com/>

※2 東京写真素材 <http://hk1.jp/t/eki/>

※3 TOKYU SECURITY <http://www.tokyu-security.co.jp/kids/anobject/>

たくしー りよう (11) タクシーを 利用する



取り上げる生活上の行為の事例

- (1101070)「道路でタクシーを止める」
- (1102040)「行き先を告げる」
- (1103060)「運賃を聞き取り，支払う」

教室活動の目標

- ・タクシーを利用して目的地に行く

教室活動のねらい

- ・日本のタクシーについて知る
- ・手を挙げてタクシーを止めたり，タクシー乗り場で乗ったりできる
- ・目的地を伝えてそこに行ってもらうよう依頼できる
- ・タクシーメーターの運賃を読み取ることができる
- ・支払いに必要な運転手とのやり取りができる

イメージ(いめーじ)をつかむ

タクシー利用
(11)タクシーを利用する

● こんな ^{とき} 時に…



活動1－日本の タクシーは？

(1)「日本の タクシーは あなたの 国の タクシーと 同じですか。 違いますか。」 みんなで 話し合っ て みましょう。

日本の タクシーとは ちが
う 乗り物が ありますか。
どんな 乗り物ですか。

運転手は 男性ですか、
女性ですか。
制服を 着ていますか。

※

タクシーの 運賃は
どのように 決まりますか。
どうやって 知りますか。

あなたの 国の タクシー運賃
は、最初は いくら ですか。
その金額で、例えば どんな
品物が 買えますか。

■ 活動2－行き先や 道順を 説明しましょう

かいわ れい
(1) 会話例1

い さき つ
(行き先を 告げる)

A さ ん: ○○駅(えき)まで ねが お願いします。

うん てん しゅ
運転手(うんてんしゅ): はい、わ 分かりました。

かいわ れい
(2) 会話例2

もく てき ち みちじゅん あんない
(目的地(もくてきち)まで 道順(みちじゅん)を 案内(あんない)する)

A さ ん: やま だ ちょうにちょうめ ねが お願いします。○○小学(しょうがっこう)校(こう)の となりの
あ ば ーと
アパート(あぱーと)です。

うん てん しゅ
運転手(うんてんしゅ): はい、わ 分かりました。

にじふん ご
(20分(にじふん)後(ご))

A さ ん: つぎの かど みぎ ま
角(かど)を 右(みぎ)に 曲(ま)がってください。

うん てん しゅ
運転手(うんてんしゅ): はい、あそこ ですね。わ 分かりました。

ま
(タクシー(たくりー)が 曲(ま)がる)

A さ ん: そのまま、まっすぐ い ひだり しょうがっこう
行(い)ってください。左(ひだり)の 小学(しょうがっこう)校(こう)の
となり です。

うん てん しゅ
運転手(うんてんしゅ): このへんで いい ですか。

A さ ん: はい、どうも。ここ(ここ)で おり(おり)ます。

■ 活動3－運賃を 払いましょう

かいわ れい
(1) 会話例1

うんちん き と はら
(運賃を 聞き取って 払う)

うん てん しゅ きゅうひやくななじゅうえん
運転手: 970円 です。

A さ ん: はい。

(はい。1,000円で お願いします。)

うん てん しゅ
運転手: はい、ありがとうございました。

(はい、30円の おつりです。ありがとうございました。)

A さ ん: どうも(お世話さま でした)。

かいわ れい
(2) 会話例2

うんちんめーたー み し はら
(運賃メーターを 見て 支払う)

A さ ん: せんごひゃくえん
1,500円ですね？

じゃあ、に せん えん ねが
2,000円で お願いします。

うん てん しゅ ごひゃくえん かえ
運転手: はい、そうすると、500円の お返しに なります。

ありがとうございます。

わす もの
お忘れ物の ないように どうぞ。

A さ ん: はい。お世話さま でした。

■ 活動4－私が「客」, あなたが「運転手」

(1) 道路(どうろ)で タクシー(たくしー)を 止(と)めて, タクシー(たくしー)に 乗(の)ってください。

① 道路(どうろ)で 手(て)を 挙(あ)げると, タクシー(たくしー)が 止(と)まりました。

[Aさん]

の 乗(の)るときに 声(こえ)をかけてください。

うんてんしゅ
[運転手]

へんじ
返(へん)事(じ)をしてください。

② タクシー(たくしー)に 乗(の)ってください。

[Aさん]

い さき い
行(い)き先(さき)を言(い)ってください。

うんてんしゅ
[運転手]

へんじ
返(へん)事(じ)をしてください。

③ 目的地(もくてきち)に 着(つ)きました。運賃(うんちん)を 払(はら)ってください。

[Aさん]

うんちん はら
運賃(うんちん)を払(はら)ってください。

うんてんしゅ
[運転手]

うんちん い
運賃(うんちん)を言(い)ってください。

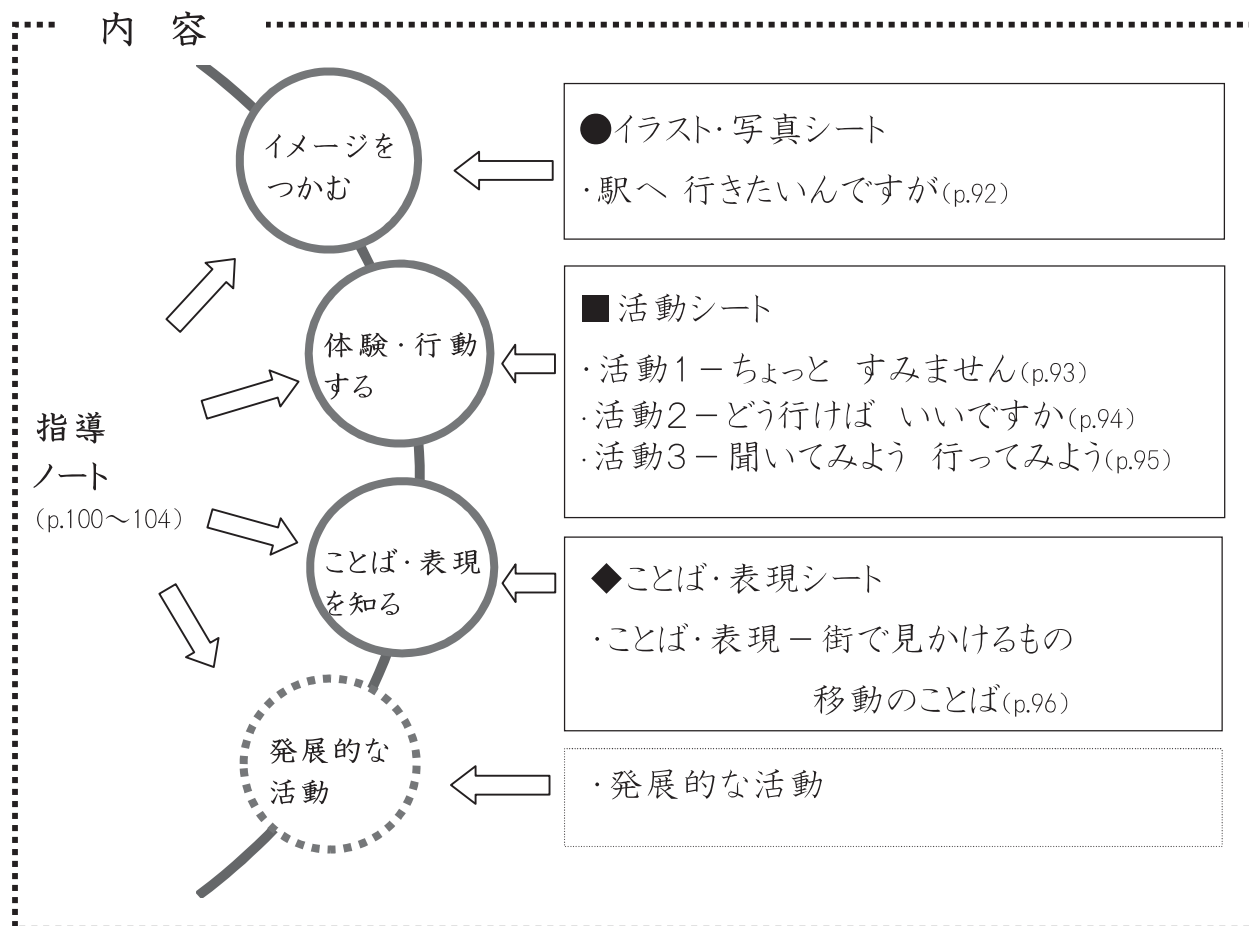
④ お礼(れい)を 言(い)って, タクシー(たくしー)を 降(お)りてください。

ひょうげん た く し り
◆ ことば・表現－タクシーの ことば

				
タクシー乗り場 (た く し り の り ば)	運転手 (うんてんしゅ)	空車 (くうしゃ)	運賃メーター (うんちんめーたー)	助手席 (じょしゅせき)
				
ハンドル (はんどる)	シートベルト (しーとべると)	角 (かど)	交差点 (こうさてん)	信号機 (しんごうき)

- ・運賃(うんちん)
- ・おつり
- ・行き先(いきさき)
- ・一方通行(いっぽうつうこう)
- ・右折(うせつ)
- ・右/左に 曲がる(みぎ/ひだりに まがる)
- ・角を 曲がる(かどを まがる)
- ・料金(りょうきん)
- ・釣り銭(つりせん)
- ・目的地(もくてきち)
- ・進入禁止(しんにゅうきんし)
- ・左折(させつ)
- ・まっすぐ いく

とほ いどう (12) 徒歩で 移動する



取り上げる生活上の行為の事例

(1204040)「目的地までの道を尋ねる」

教室活動の目標

・分からない場所を人に聞いて目的地に行く

教室活動のねらい

- ・人を呼び止めることができる
- ・目的地までの道を尋ねることができる
- ・説明内容を聞いて理解することができる

イメージ(いめーじ)をつかむ

とほ いどう
(12) 徒歩で移動する

えき い
● 駅へ 行きたいんですが



■ かつ どう
活動1－ちょっと すみません

かいわれい
(1) 会話例1

A さ ん : あ, すみません。郵便局は どう行けば いいですか。

つうこうにん : ああ, 郵便局は つぎの角を 右に まがって, まっすぐ
100メートルくらい行くと 左に ありますよ。

A さ ん : そうですか。ありがとうございました。

かいわれい
(2) 会話例2

A さ ん : ちょっと すみません。〇〇病院に 行きたいんですが,
どう行けば いいですか。

つうこうにん : あ, 〇〇病院ですか。あの ふたつめの信号を 左に
まがって, つぎの角を 右に まがると すぐに ありますよ。

A さ ん : ふたつめの信号ですね。

つうこうにん : そうです。あの信号の つぎの信号です。

A さ ん : 分かりました。ありがとうございました。

■ 活動2ーどう行けば いいですか

はつわれんしゅう
(1) 発話練習

Aさん

つうこうにん
通行人

もくてきち
目的地が どこに あるのか わ
かり
ません。

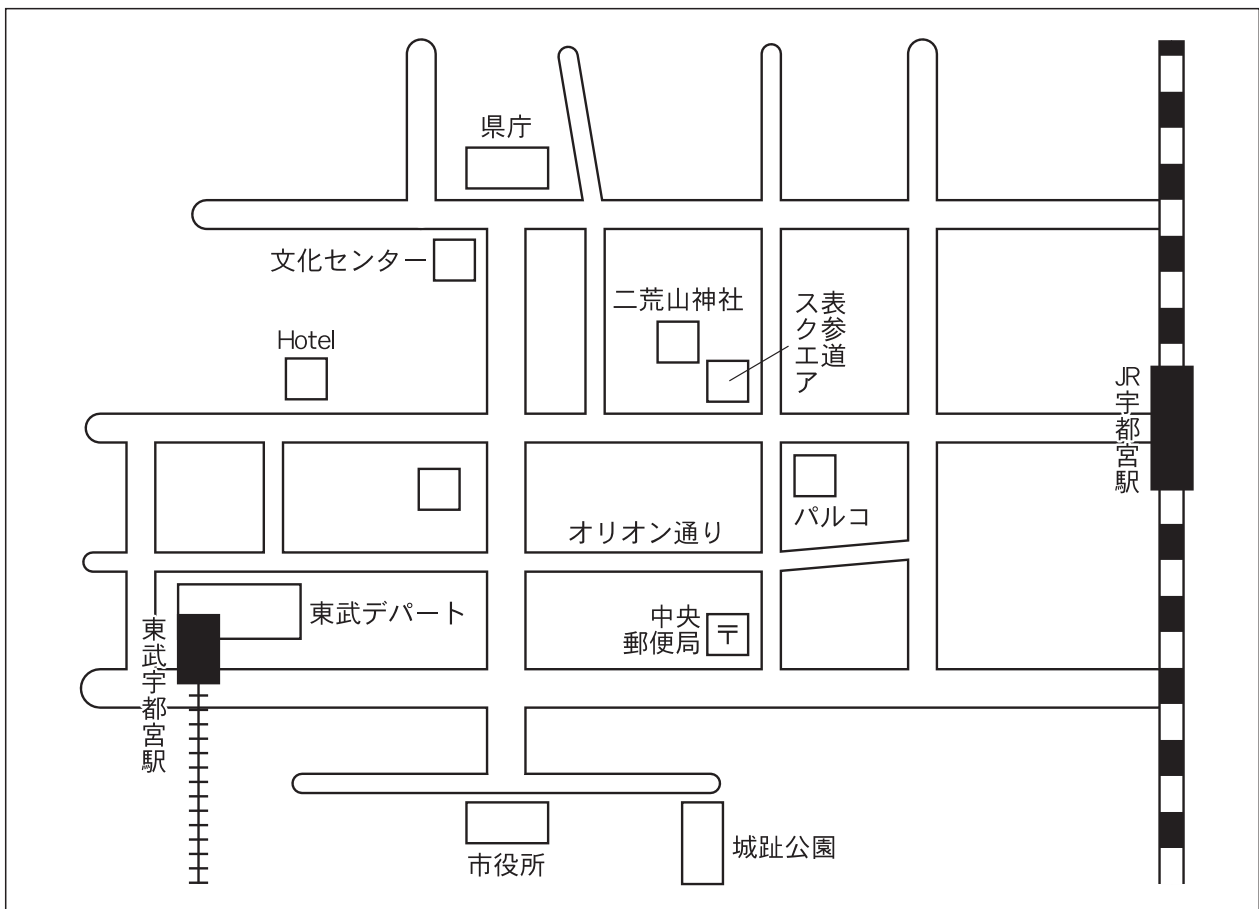
ある
歩いている人に、聞いてください。

もくてきち しょうがっこう くすりや
(目的地は「〇〇小学校」,「薬屋」
など自分で考えてください。)

もくてきち
目的地まで どうやって 行くか,
Aさんに おし
教えてあげてください。

もくてきち いち こもじあるふ
(目的地の位置は,小文字アルフ

あべっと
アベットのどれかを 心の中で
き
決めてください。



■ かつ どう き
活動3－聞いてみよう 行ってみよう

- (1) あなたは、つぎの もくてき ち ばしよ 場所が わ 分かりません。
い かた き
行き方を 聞いてください。

①

②

③

④

⑤

- (2) じっさい もくてき ち い
実際に 目的地まで 行ってみましょう。

- (3) まち ある ひと い ばしよ みちじゆん き
町を 歩いている 人に、行きたい 場所の 道順を 聞いてみましょう。

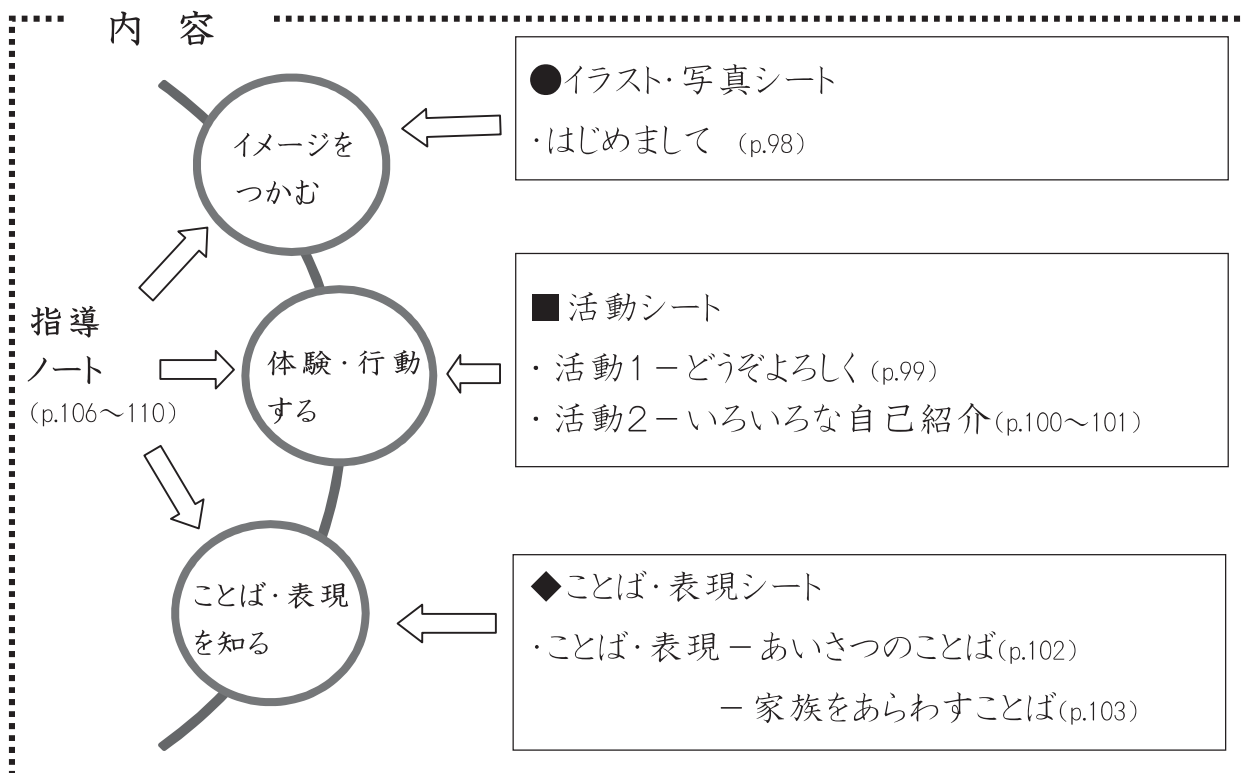
◆ ことば・表現^{ひょうげん} — 街で見かけるもの 移動のことば

			
※			
道路 (どうろ)	横断歩道 (おうだんほどう)	信号機 (しんごうき)	歩道橋 (ほどうきょう)
			
	※	※	
橋 (はし)	交差点 (こうさてん)	角 (かど)	交番 (こうばん)
			
			※
郵便局 (ゆうびんきょく)	学校 (がっこう)	病院 (びょういん)	公園 (こうえん)

- ・図書館(としょかん)
- ・銀行(ぎんこう)
- ・警察署(けいさつしょ)
- ・市役所／県庁 (しやくしょ／けんちょう)
- ・神社 (じんじゃ)
- ・寺(てら)
- ・角(かど)を 曲がる(まがる)
- ・右／左(みぎ／ひだり)に 曲がる(まがる)
- ・横断歩道／橋／交差点 (おうだんほどう／はし／こうさてん)を わたる
- ・表参道プラザ／国際交流プラザ5F(おもてさんどうぷらざ／こくさいこうりゅうぷらざごかい)

※ みんなの教材サイト <https://minnanokyoza.jp/kyozai/illustration/list/ja/render.do>

(31) ひと つ あ 人と付き合う



取り上げる生活上の行為の事例

- (3102010)「自己紹介の仕方を理解する」
- (3102020)「相手や状況に応じた自己紹介の仕方を理解する」
- (3102050)「仕事上の公的な自己紹介をする」
- (3102070)「私的な場面で自己紹介をする」
- (3101130)「人間関係のきっかけを作る挨拶をする」

教室活動の目標

- ・自己紹介をすることができる

教室活動のねらい

- ・自分の基本的な情報を伝え、初対面の人と人間関係を築く基礎を作る
- ・挨拶の種類を選択できる
- ・場面に応じた表現を選択することができる
- ・相手の立場に合わせた表現ができる
- ・敬語・丁寧体を適切に利用できる

● はじめまして



なふだ つく
名札を 作ろう



■ かつ どう
活動1－どうぞ よろしく

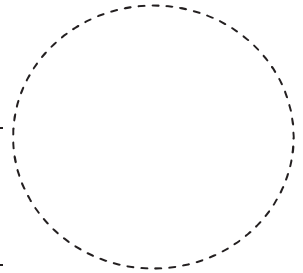
どうぞ よろしく!

【1】名前(なまえ):

Name/姓名/이름 :

なまえの意味(いみ)

翻訳(ほんやく): _____



【2】出身(しゅっしん):

Home country/town / 出身地/ 출신지:

【3】家族(かぞく):

Family/ 家族/ 가족:

ひとり ふたり さんにん よにん ごにん ろくにん ななにん

1人, 2人, 3人, 4人, 5人, 6人, 7人

【4】すんでいるところ:

Place of residence/居住地/거주지:

【5】趣味(しゅみ):

Hobbies/ 爱好 / 취미:

【6】仕事(しごと):

Occupation / 工作/ 직업:

活動2ーいろいろな 自己紹介

1. いろいろな 自己紹介の 例を みてみましょう。

どんな ところが ちがいますか。

2. 自分が 実際に 使いそうな 場面は どれですか。

自分の 自己紹介を 考えて やってみましょう。

(1) 会話例1

にほんごきょうしつ
(日本語教室で)

ワン: はじめまして。ワンです。出身は 中国です。

どうぞ よろしくおねがいします。

マリア: はじめまして。マリアです。

フィリピンのセブから 来ました。今、山下に 住んでいます。

家族は 4人です。夫と 子供が 2人 います。

趣味は ハンドクラフトです。

主婦です。(仕事は、今、していません。)

どうぞ よろしくおねがいします。



(2) 会話例2

しごと
(仕事で)

ワン: はじめまして。私, ○○株式会社の ワンと申します。

(名刺を 渡しながら) どうぞ よろしくおねがいします。



かいわ れい
(3) 会話例3

こ よう ち えん ほ ご しゃ
(子どもの 幼稚園で(ほかの保護者に))

へ れ ん く み た か は し じ ゃ す て い ん は は
へレン: はじめまして。ひまわり組の 高橋ジャスティンの 母
です。

た か は し へ れ ん も う
高橋へレンと 申します。

どうぞ よろしくおねがいします。



かいわ れい
(4) 会話例4

ひ こ と な り い え ひ と あ い さ つ ば め ん
(引っ越しをして、隣の 家の 人に 挨拶を する 場面)

Aさん: ごめんください。隣に 引っ越してきた 木村です。

どうぞ よろしくおねがいします。

Bさん: 鈴木です。こちらこそ、どうぞよろしく。

(AさんからBさんに菓子折を渡す)

Bさん: まあ、どうもすみません。



◆ ことば・表現－あいさつの ことば

(1) 会^あったときと 別^{わか}れるときの あいさつ

- ・こんにちは
- ・さよなら
- ・失礼します(しつれいします)
- ・お疲れ様でした(おつかれさまでした)
- ・ご苦労様でした(ごくろうさまでした)
- ・じゃあね, バイバイ(ばいばい)
- ・またね

(2) しばらく会^あえない人への 別^{わか}れのあいさつ

- ・お体に気をつけて(おからだに きをつけて)
- ・お元気で(おげんきで)
- ・元気でね(げんきでね)

(3) しばらく会^あってなかった人への あいさつ

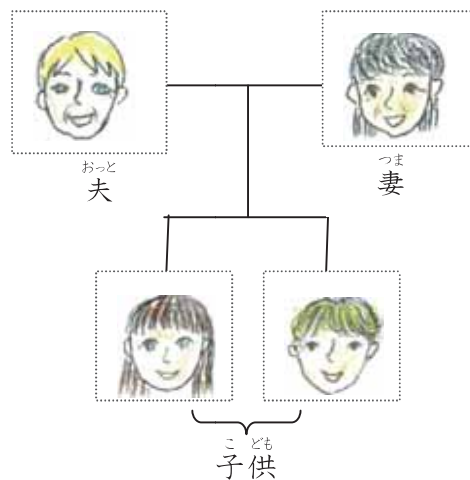
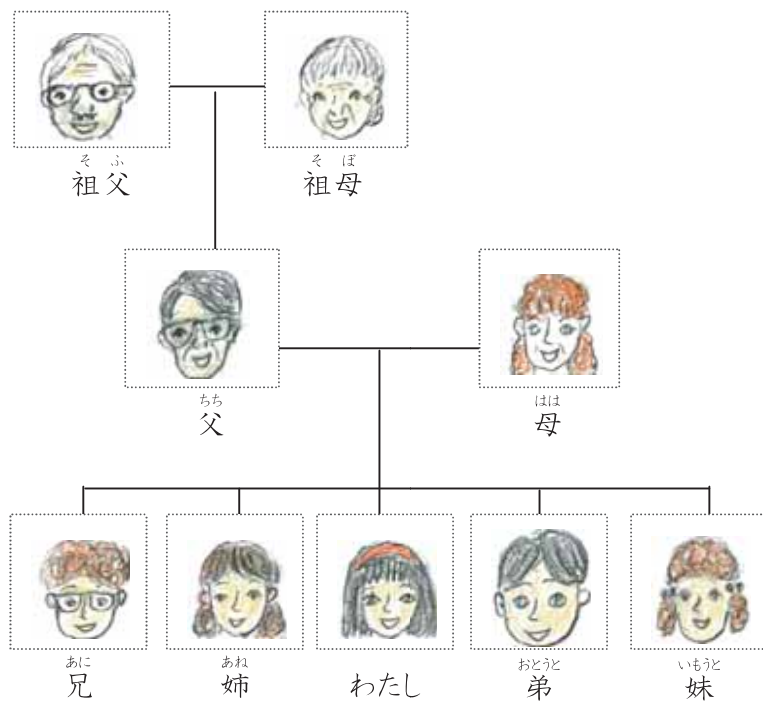
- ・大変ご無沙汰しております(たいへんごぶさたしております)
- ・お久しぶりです(おひさしぶりです)

(4) お世^せ話^わになっている人への あいさつ

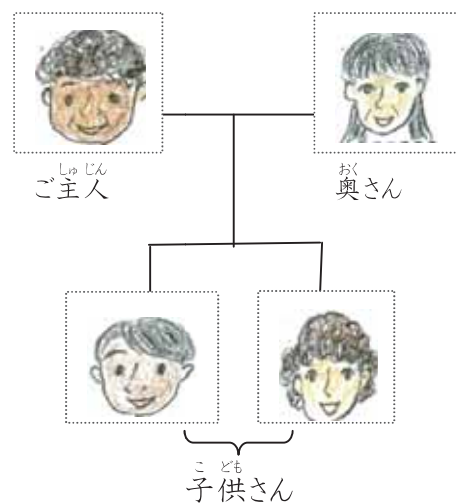
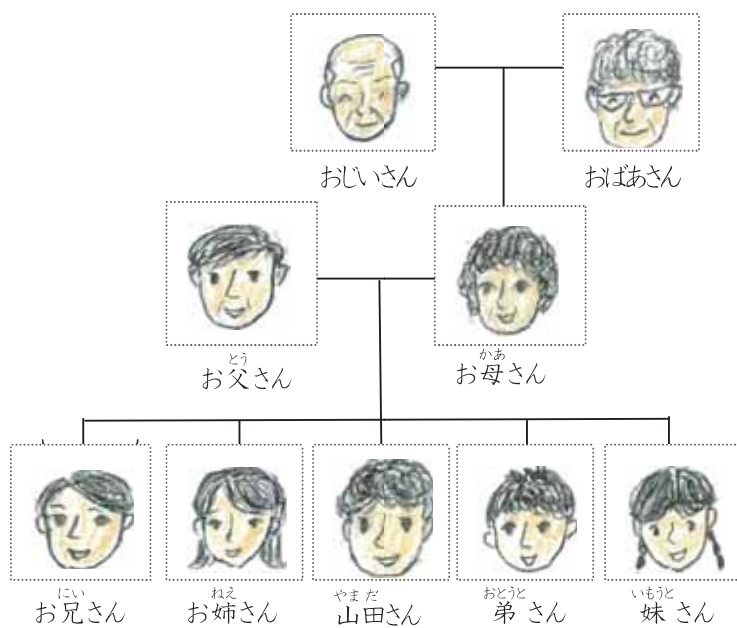
- ・いつもお世話になっております(いつもおせわになっております)
- ・先日は大変お世話になりました(せんじつはたいへんおせわになりました)

ひょうげん
◆ ことば・表現 — 家族を あらわす ことば

(1) わたしの 家族

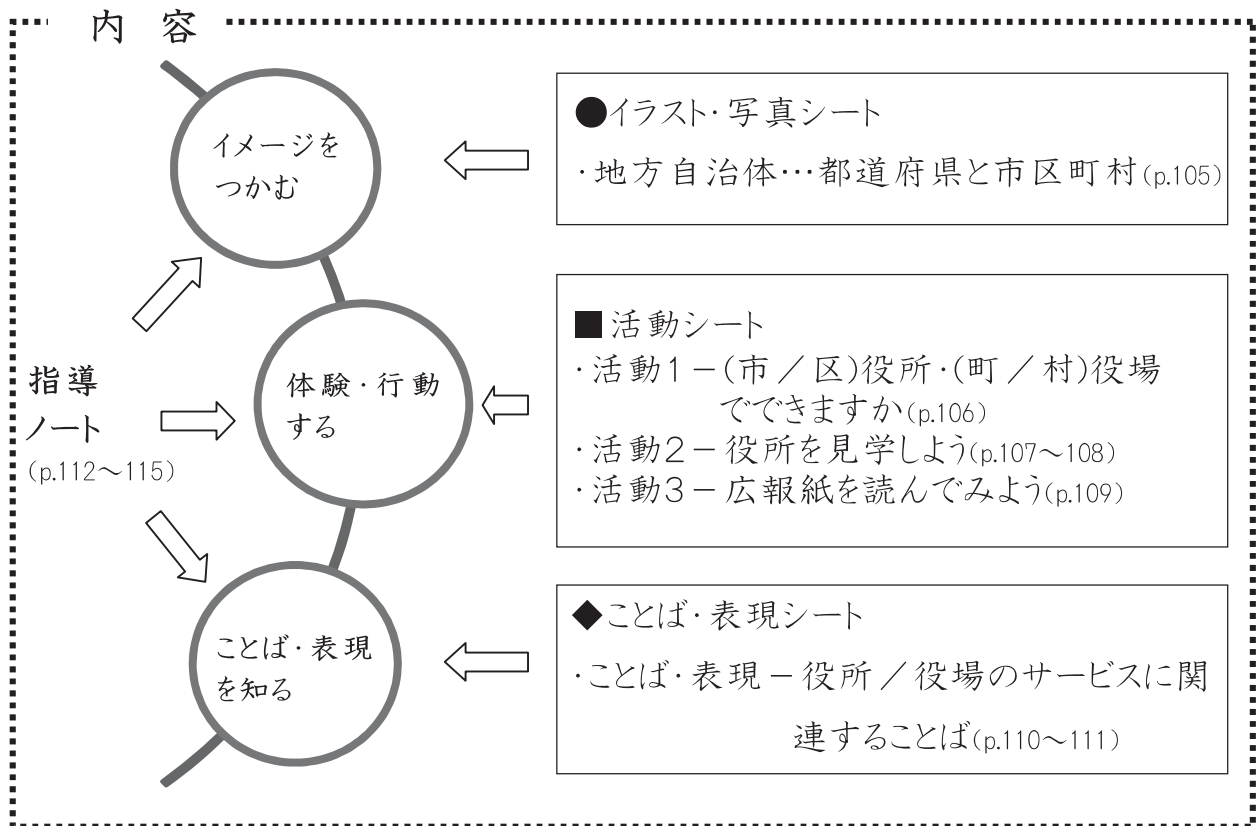


やま だ
(2) 山田さんの ご家族



じゅうみん て つ づ き

(33) 住民としての 手 続 を す る



取り上げる生活上の行為の事例

- (3301020)「各種手続の種類や内容について理解する」
- (3301080)「役所の受付で外国人登録窓口の場所を尋ねる」

教室活動の目標

- ・自治体への届出・手続や受けられるサービスを知り、利用できる

教室活動のねらい

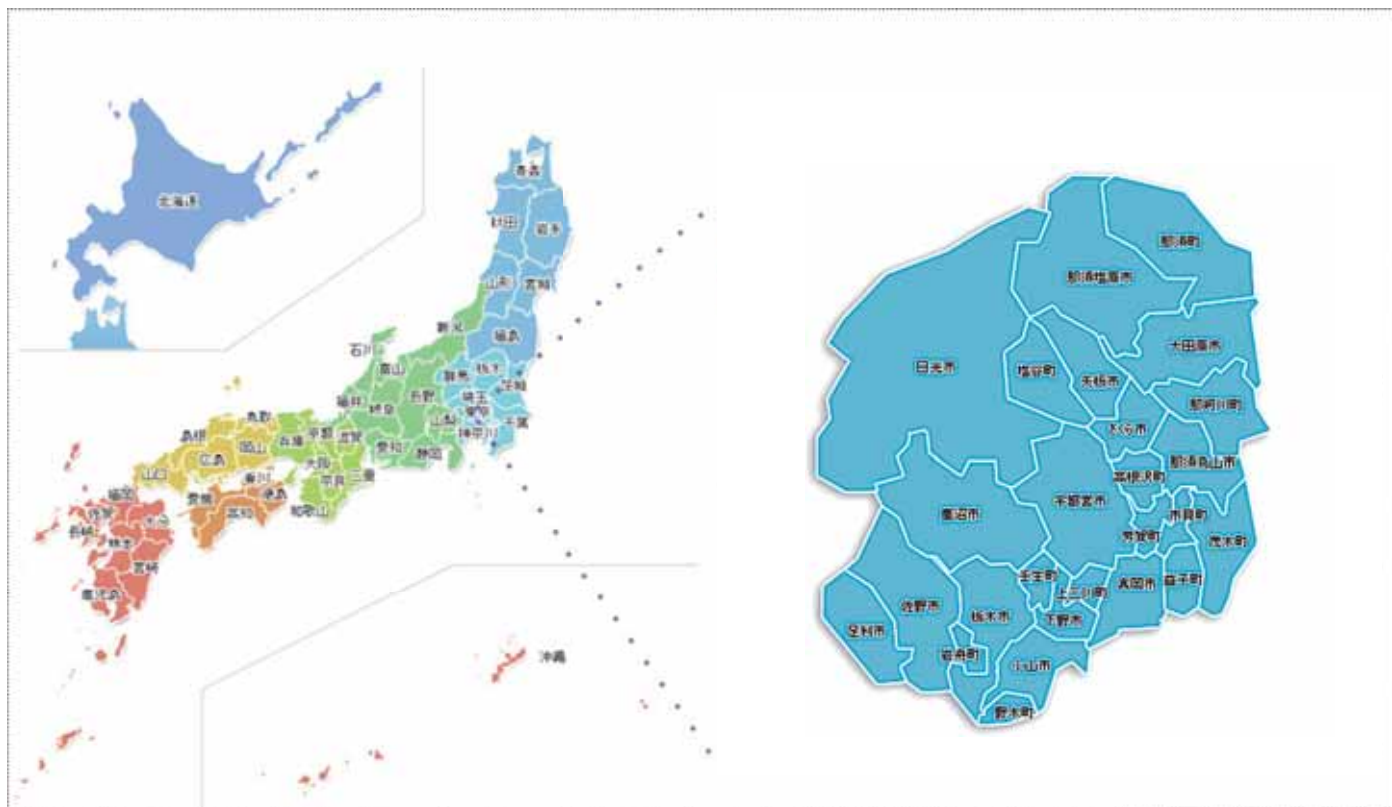
- ・市区町村の役所・役場でできること／できないことを知る
- ・役所・役場にはどのような窓口があるかを理解する

自治体の広報紙から、必要または有益な情報を得る

イメージ(いめーじ)をつかむ

じゅうみん てつぎ
(33) 住民としての手続をする

ち ほう じ ち たい と どう ふ けん し く ちょうそん
● 地方自治体…都道府県 と 市区町村



※財団法人 地方自治情報センター(LASDEC)「全国自治体マップ検索」,「栃木県」

<https://www.lasdec.or.jp/cms/1,0,69.html>

<https://www.lasdec.or.jp/cms/1,630,69,150.html>



■ 活動1－(市／区)役所・(町／村)役場でできますか

○ みなさんが住んでいる市／区／町／村の役所／役場で、次のことはできますか。みなさんの国では、どうでしたか。

- () ① 乳児・幼児の健康診査
- () ② 成人病の検診
- () ③ 国民健康保険への加入
- () ④ 生活保護の受給
- () ⑤ 公営住宅への入居申請
- () ⑥ 家屋の改築
- () ⑦ 銀行口座の開設
- () ⑧ 国民年金への加入
- () ⑨ 税金の納入
- () ⑩ 自動車運転免許の取得
- () ⑪ 幼稚園・保育所への入園・入所
- () ⑫ 小学校・中学校への編入学
- () ⑬ 大学・専門学校への入学
- () ⑭ 求職, 就職, 転職, 退職
- () ⑮ 在留資格の変更, 在留期限の更新, 再入国許可申請
- () ⑯ 婚姻届, 離婚届
- () ⑰ 出生届, 死亡届
- () ⑱ 住民登録
- () ⑲ 印鑑登録
- () ⑳ 電話機の設置

活動2－役所を見学しよう

○ すみません、××は どこですか。

庁舎ご案内

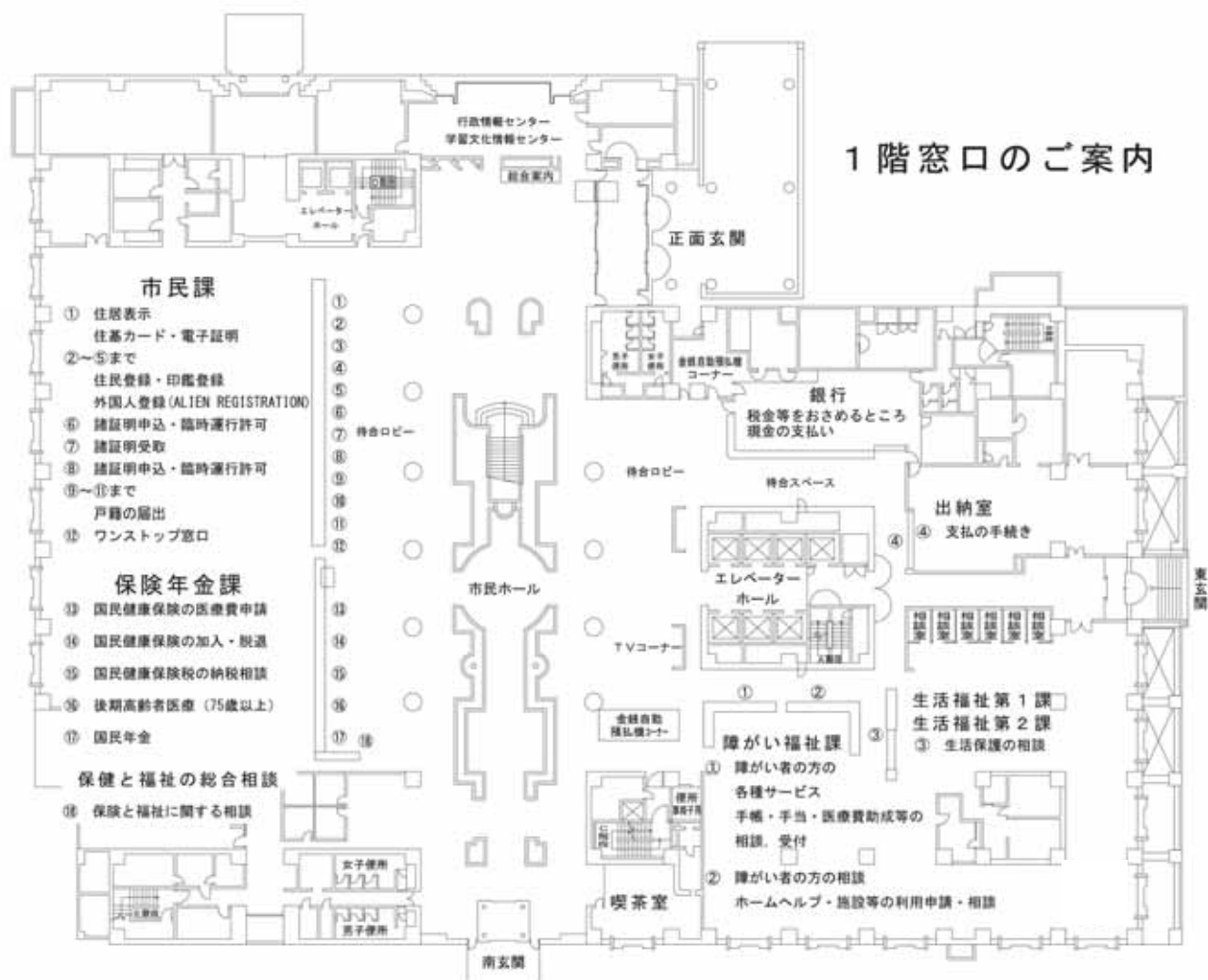
平成24年4月

16F	中会議室 レストラン 東展望室「眺めて宮」		
15F	検査室 常勤監査委員室 監査委員事務局 監査委員室 選挙管理委員会室 選挙管理委員会事務局 15A会議室		
14F	大会議室 14A会議室 14B会議室 14C会議室 14D会議室		
13F	教育長室 教育次長室 教育委員室 教育企画課 学校管理課 学校教育課 学校健康課 生涯学習課 教育相談室		
12F	環境部長室 環境政策課 環境保全課 ごみ減量課 廃棄物対策課 廃棄物施設課 文化課 スポーツ振興課		
11F	都市整備部長室 都市計画課 建築指導課 緑のまちづくり課 公園管理課 北部区画整理事業課 危機管理課		
10F	市民まちづくり部長室 自治振興課 みんなでまちづくり課 市街地整備課 再開発室 東部区画整理事業課 西部区画整理事業課		
9F	建築保全課 建築課 住宅課 河川課 9A会議室		
8F	建設部長室 土木管理課 道路建設課 道路維持課 地籍調査課		
7F	経済部長室 産業政策課 商工振興課・中小企業融資振興会 観光交流課 農業振興課 農村整備課 農業委員会室 農業委員会事務局 7A会議室		議 会 棟
6F	地域政策室 中心市街地活性化推進室 駅東口整備室 情報政策課 うつのみや市政研究センター 6A会議室		傍聴席
5F	総合政策部長室 政策審議室 都市ブランド戦略室 交通政策課 新交通システム推進室 理財部長室 管財課 契約課 用地課 土地開発公社 入札室 5A会議室	連絡通路	議場 議員協議会室 記者席
4F	行政経営部長室 行政経営課 行政改革課 財政課 人事課 職員互助会 市政記者クラブ 懇談室 外部監査人室 4A会議室		議員控室 第2会議室 第3・第4・第5委員会室
3F	市長室 副市長室 秘書課 応接室 特別会議室 広報広聴課	連絡通路	議長室 副議長室 議会事務局長室 議会事務局 応接室 第1会議室 第1・2委員会室
2F	保健福祉部長室 保健福祉総務課 高齢福祉課 子ども部長室 子ども未来課 子ども家庭課 子ども家庭支援室 保育課 税制課 納税課 特別収納対策室 市民税課 資産税課 生活安心課 男女共同参画課 市民相談コーナー		
1F	会計管理者室 出納室 市民課 保険年金課 保健と福祉の総合相談 障がい福祉課 生活福祉第1課 生活福祉第2課 総合案内 行政情報センター 学習文化情報センター 銀行 喫茶室 市民ホール わく・わくショップU		
B1F	文書集配室 印刷室 職員健康相談室 運転手控室 計量検査室 売店 職員労働組合 災害対策本部室 B1中会議室 書庫 地下中央案内 ゴミ収集室		

※宇都宮市ホームページ 市役所庁内案内図

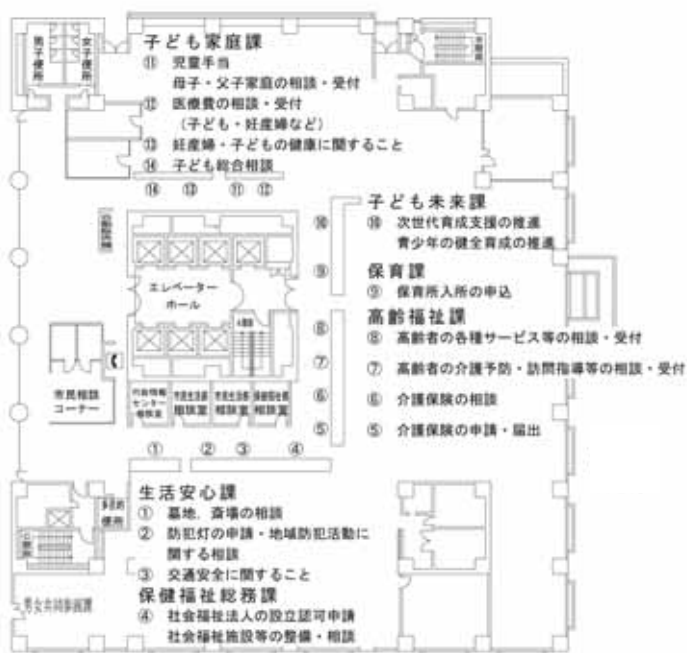
http://www.city.utsunomiya.tochigi.jp/dbps_data/_material/_files/000/000/008/332/H24_HEIMENZU.pdf

<http://www.city.utsunomiya.tochigi.jp/gaiyo/gyomu/008332.html>



2 階窓口のご案内

13 階



活動3－広報紙を 読んでみよう

○ 何が 書いてありますか。



相談窓 口

相談対象は、市内に在住か通勤通学している人(無料法律相談は市内在住者のみ)。秘密は厳守します。なるべく本人が家族が、関係書類をお持ちの上、ご相談ください。予約が必要なものは、当日、会場へ。
■主な相談内容■日時(常設のものは、祝休日と重なった場合は休み)■会場■の順に掲載。

暮らし



市民相談

■市の仕事や日常生活での困り事などに関する相談先の案内・助言■月～金曜日、午前9時～午後4時■市民相談コーナー(市役所2階)☎(632)2835

役所のこと何でも相談

■国、県、市など行政機関への意見や要望■11月1日(木)=FKD宇都宮店(今泉町)、11月2日(金)=FKDインターパーク店(インターパーク6丁目)いずれも午後1時～4時■広報広聴課☎(632)2022

遺言無料相談

■遺言証書作成や相続■11月20日(火)午前10時～11時30分■市民相談コーナー■広報広聴課☎(632)2022

人権相談

■人権擁護委員による、差別、いじめ、職場での嫌がらせ、虐待などに関する相

談■11月14日(水)午前10時～正午、午後1時～3時。なお、午後は、弁護士の委員による相談も可■市民プラザ(馬場通り4丁目・5階)■男女共同参画課☎(632)2346

消費生活相談

■消費者からの商品やサービスに関するトラブル(解約手続きなど消費生活全般)、多重債務整理相談は要予約■年末年始を除く毎日、午前9時～午後5時30分(来所相談は午前10時～。土・日曜日、祝休日は午後4時30分まで)■市消費生活センター(5階)☎(616)1547

外国人

■対象 市内在住の外国人。
■市国際交流協会(馬場通り4丁目1-1、うつのみや表参道スクエア5階、国際交流プラザ内)☎(616)1870

○外国人総合相談(受け付けは各相談の終了時間の30分前まで。第2木曜日が祝休日の場合は第3木曜日に)

会 場	時 間	Consultas ポルトガル語 Português	Consultas スペイン語 Español	咨询服务 中国語 汉语	บริการคำปรึกษา ภาษาไทย	Consultation 英語 English
国際交流プラザ ☎(616)1564 ※第4日曜日は 要予約	15:00～ 18:00	月曜日 2as.feiras	月曜日 lunes	火曜日 周二	水曜日 วันพุธ	金曜日 Friday
外国人相談コーナー (市役所2階) ☎(632)2834 (開設時間のみ)	9:00～ 12:00 14:00～ 17:00	第4日曜日 4o.domingo	第4日曜日 4o.domingo	第4日曜日 第4个周日	第4日曜日 วันอาทิตย์ที่สี่ของเดือน	第4日曜日 4th Sunday
		木曜日 5as.feiras	木曜日 jueves	第2木曜日 第2个周四	——	——
		木曜日 5as.feiras	木曜日 jueves	——	第2木曜日 พฤหัสบดีสองของเดือน	第2木曜日 2nd Thursday

○行政書士無料相談(要予約)

会場(かいじょう)	日(ひ)にち	時間(じかん)	相談内容(そうだんないよう)
国際交流プラザ	11月19日	15:00～17:00	在留資格(VISA)、国籍・帰化など

○外国人のための日本語教室(費用=1ヵ月1,000円)

会場(かいじょう)	曜日(ようび)	時間(じかん)	11月(がつ)の休(やす)み
国際交流プラザ	毎週月曜日 毎週火曜日 毎週水曜日 毎週土曜日	13:30～17:30(要予約。費用=1時間150円) 13:30～15:30(要予約) ①10:00～12:00②13:30～15:30 13:30～15:30	— — — 3日
市総合福祉センター(中央1丁目)	毎週木曜日	18:00～20:00	22日
北生涯学習センター(若草3丁目)	土曜日	18:30～20:30	3日
南生涯学習センター(江曾島2丁目)	火曜日	18:30～20:30	—

○図書館の郵送貸出(送料無料)のご利用を ☐対象 市内在住の視覚障がい・肢体不自由(1～6級)、要支援・要介護認定の人☐申込 直接または電話で、中央図書館(明保野町)へ☐その他 障がい者手帳番号などの登録が必要。☎中央図書館☎(636)0231

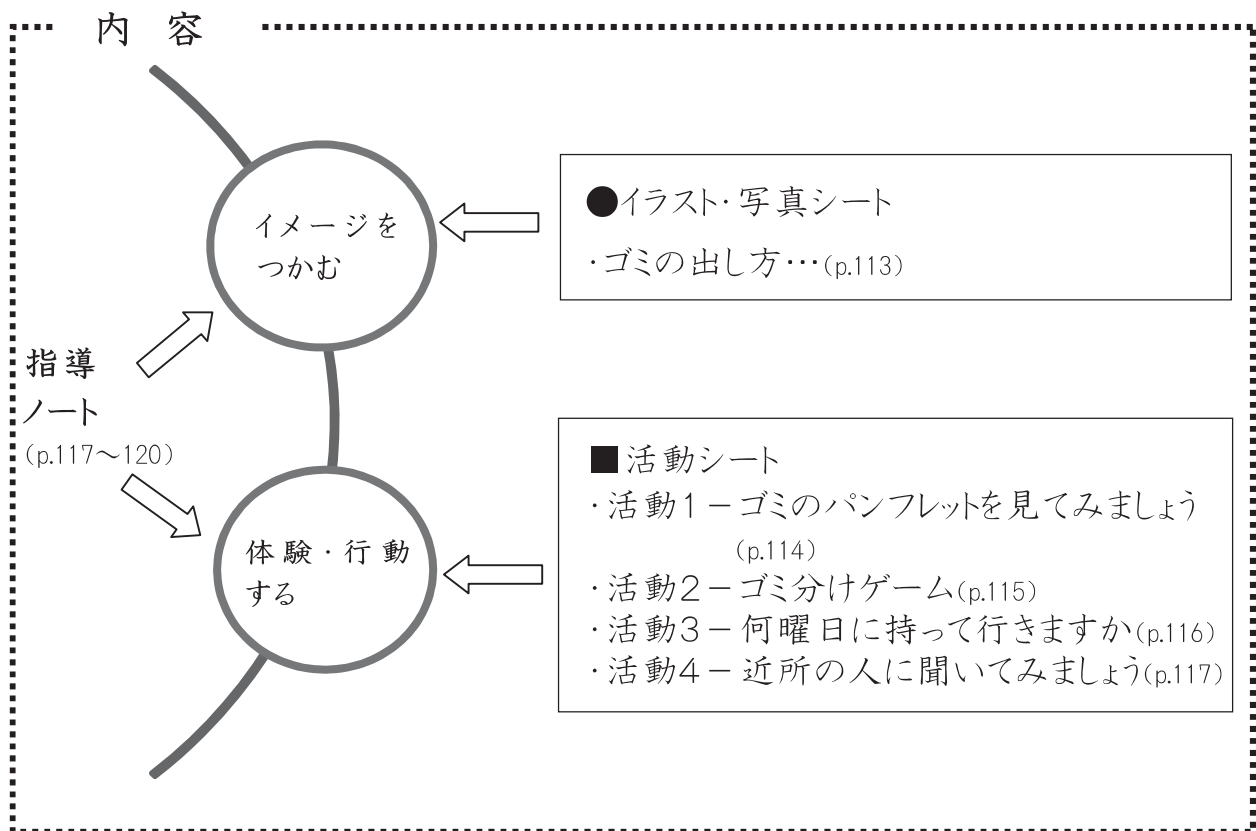
◆ ことば・表現－役所／役場の サービスの ことば

- ・窓口(まどぐち)
- ・書類(しゅるい)
- ・手続(てつづき)
- ・届出(とどけで)
- ・申請(しんせい)
- ・申込(もうしこみ)
- ・受付(うけつけ)
- ・交付(こうふ)
- ・再交付(さいこうふ)
- ・紛失(ふんしつ)
- ・返納(へんのう)
- ・加入(かにゅう)
- ・未加入(みかにゅう)
- ・免除(めんじょ)
- ・支払(しはらい)
- ・納付(のうふ)
- ・分納(ぶんのう)
- ・未納(みのう)
- ・滞納(たいのう)
- ・還付(かんぷ)
- ・給付(きゅうふ)
- ・期限(きげん)
- ・住民登録(じゅうみん とうろく)
- ・転入届(てんにゅう とどけ)
- ・転出届(てんしゅつ とどけ)
- ・住民基本台帳カード(じゅうみん きほん だいちょう かーど)
- ・住民票(じゅうみんひょう) ・写し(うつし)
- ・印鑑登録(いんかん とうろく)
- ・印鑑証明書(いんかん しょうめいしょ)
- ・戸籍(こせき) ・出生届(しゅっしょう とどけ)
- ・死亡届(しぼう とどけ) ・婚姻届(こんいん とどけ)
- ・離婚届(りこん とどけ)
- ・全部事項証明書(ぜんぶ じこう しょうめいしょ)／謄本(とうほん)
- ・個人事項証明書(こじん じこう しょうめいしょ)／抄本(しょうほん)
- ・税金(ぜいきん)
- ・所得税(しょとく ぜい)
- ・住民税(じゅうみん ぜい)
- ・固定資産税(こてい しさん ぜい)
- ・自動車税(じどうしゃ ぜい)
- ・消費税(しょうひ ぜい)
- ・年金(ねんきん)
- ・国民年金(こくみん ねんきん)
- ・厚生年金(こうせい ねんきん)
- ・健康保険(けんこう ほけん) ・国民健康保険(こくみん けんこう ほけん)
- ・介護保険(かいご ほけん)
- ・医療費助成(いりょうひ じょせい) ・健康診断(けんこう しんだん)
- ・予防接種(よぼう せっしゅ) ・母子健康手帳(ぼし けんこう てちょう)
- ・児童手当(じどう てあて) ・児童扶養手当(じどう ふよう てあて)
- ・ひとり親家庭(ひとり おや かてい)
- ・母子家庭(ぼし かてい)

- ・父子家庭(ふし かてい)
- ・高齡者(こうれいしゃ)
- ・民生委員(みんせい いいん)
- ・生活保護(せいかつ ほご)
- ・障害者(しょうがいしゃ)
- ・児童委員(じどう いいん)
- ・公営住宅(こうえい じゅうたく)

- ・幼稚園(ようちえん)
- ・保育所(ほいくしょ)／保育園(ほいくえん)
- ・入園(にゅうえん)／入所(にゅうしょ)
- ・小学校(しょうがっこう)
- ・中学校(ちゅうがっこう)
- ・高校(こうこう)
- ・入学(にゅうがく)／編入学(へんにゅうがく)
- ・転校(てんこう)／転入学(てんにゅうがく)

じゅうみん まな－まも
(34) 住民としてのマナーを守る



取り上げる生活上の行為の事例

(3401040)「居住地域のゴミ出しについて地域の公共機関で発行している生活情報パンフレット等で確認し理解する」

(340180)「居住地域のゴミの出しの方法について隣人に質問する」

教室活動の目標

・ゴミ出しの仕方等，住民として地域のルールについての情報を入手・理解する方法を身につける

教室活動のねらい

・生活情報パンフレット，広報，町内の掲示などを読んで，ゴミ出しの仕方を理解することができる
・分からないことを隣人等に質問して確認することができる

● ごみの出し方

保存版 資源とごみの分け方・出し方 (5種13分別)

平成22年4月1日、「プラスチック製容器包装」、「白色トレイ」、「紙パック」の分別収集開始!

資源物 (①～⑨)			曜日
①新聞  新聞(折込チラシ含む) びりびりや紙束を使わずに、ひとりで十センチにばらしてください。	②ダンボール  新聞が収まるダンボール 粘着テープなどの異物を取り除き、たたんでひとりで十センチにばらしてください。	③雑誌・その他の紙  雑誌や書籍 紙類や封筒などの紙類 雑誌はひとりで十センチにばらしてください。その他の紙はフリップなどの異物を取り除き、紙束に入れてひとりで十センチにばらしてください。※紙袋がなければ透明か半透明のポリ袋に入れてください。	④紙パック  牛乳やジュースなどの内側が白い紙パック 軽くすすぎ、切り開いて乾かしてください。ひとりで十センチにばらしてください。透明か半透明のポリ袋に入れてください。
⑤布類  シャツなどの衣類や、タオルなどの布類 フラッシュやボタンは取り除き、乾かしてたたんでください。透明か半透明のポリ袋に入れてください。※濡れた布類は出さず、乾かしてください。	⑥びん・缶類  飲料、食料、飲み物のびん・缶類、化粧品のびん、缶類 びんはひとりで十センチにばらしてください。缶は70cm以下の大きさにたたんでください。	⑦ペットボトル  ペットボトル PET ペットボトル製造マークのある飲料用、特定調味料のペットボトル キャップとラベルを取り除き、すすいでからつぶしてください。飲み口のリングを取る必要はありません。透明か半透明のポリ袋に入れてください。	⑧白色トレイ  肉や魚、惣菜などに使われる色や模様のない白い食品トレイ 軽くすすぎ、乾かしてください。透明か半透明のポリ袋に入れてください。
⑨プラスチック製容器包装  容器の中身を出したり食べたりして不要になるプラスチック製の容器及び包装 容器の中身を出したり食べたりして不要になるプラスチック製の容器及び包装 汚れているものは、軽くすすぎ、乾かしてください。お菓子などの容器は、食べかすが落ちればすすぎの必要はありません。※汚れが落ちにくいものは燃焼ごみとして出してください。※ボトルなどのキャップやポンプは外して一緒に出してください。※容器の蓋は透明か半透明のポリ袋に入れてください。※ごみ袋は二重にしないてください。※臭いの強い日はネットをかぶせるなど、飛ばされないようにしてください。			このマークが目印です。
焼却ごみ 50cm未満の燃えるごみ 曜日  紙おむつ 汚生できない紙 CD、ビデオテープ 音楽CD、入浴剤 せん定紙 など 透明か半透明のポリ袋に入れてください。※せん定紙は長さ50cm未満にして、片手で持てる程度に束ねてください。○生ごみは水分をよく切ってください。○紙おむつの汚物は、トイレに流してください。	不燃ごみ 50cm未満の燃えないごみ 水曜日  50cm未満の家電製品 鍋、やかん 湯戸桶 ガラス製品 20cmより大きい缶 など 透明か半透明のポリ袋に入れてください。※家電製品は1m未満のものを3本くらいずつつめて束ねてください。○中身が入っている資料用紙などは袋に入れてください。	危険ごみ 水銀・爆発性・鋭利なごみ 曜日  乾電池 蛍光灯・電球 水銀体温計 針 刃物 スプレー缶 ライター 万病など 透明か半透明のポリ袋に入れてください。※長い蛍光灯は新聞紙でも包みます。○ライターやスプレー缶は、ガスが出なくなるまで使い切ってください。○刃物の鋭利な部分は紙や布で包んでください。	粗大ごみ 50cm以上・2.5m以下・100kg以下のごみ 曜日  自転車 ふとん たんす スキー靴 など 清掃センターへの持ち込みは無料ですが、収集を依頼(有料)する ①清掃センターへの持ち込みは事前に電話を要してください。②戸別収集の依頼は下記に電話してください。 粗大ごみ受付センター ☎(643)5371 月～土曜日、午前9時～午後5時 810円/点、1回に5点まで

種類ごとに分別し、決められた曜日の朝8時30分(地域により7時)までに出してください。祝日も通常の曜日のごみ収集を行います。ただし、土曜、日曜、年末年始は休みです。

※宇都宮市ホームページ『ゴミと資源の分け方・出し方』

http://www.city.utsunomiya.tochigi.jp/dbps_data/_material/_localhost/kankyo/gomigenryo/purabunbetu/wakekatatirasomote23.pdf
(英語版)

http://www.city.utsunomiya.tochigi.jp/dbps_data/_material/_localhost/kankyo/gomigenryo/gominowakekata/eigowakekata1.pdf
(中国語版)

http://www.city.utsunomiya.tochigi.jp/dbps_data/_material/_localhost/kankyo/gomigenryo/gominowakekata/chugokugowakekata1.pdf
(韓国語版)

http://www.city.utsunomiya.tochigi.jp/dbps_data/_material/_localhost/kankyo/gomigenryo/gominowakekata/kankokugowakekata1.pdf
(ポルトガル語版)

http://www.city.utsunomiya.tochigi.jp/dbps_data/_material/_localhost/kankyo/gomigenryo/gominowakekata/porutogaruwakekata1.pdf
(タイ語版)

http://www.city.utsunomiya.tochigi.jp/dbps_data/_material/_localhost/kankyo/gomigenryo/gominowakekata/wakekatatai.pdf

■ 活動1ーゴミのパンフレットを 見てみましょう

あなたの まちの ゴミの 出し方の パンフレットを 見てみましょう。

【〇〇語】(あなたの ことば)のパンフレット がありますか。あったら,【日本語】のパンフレットと いっしょに見てみましょう。

ことばの 意味を 確認しましょう。

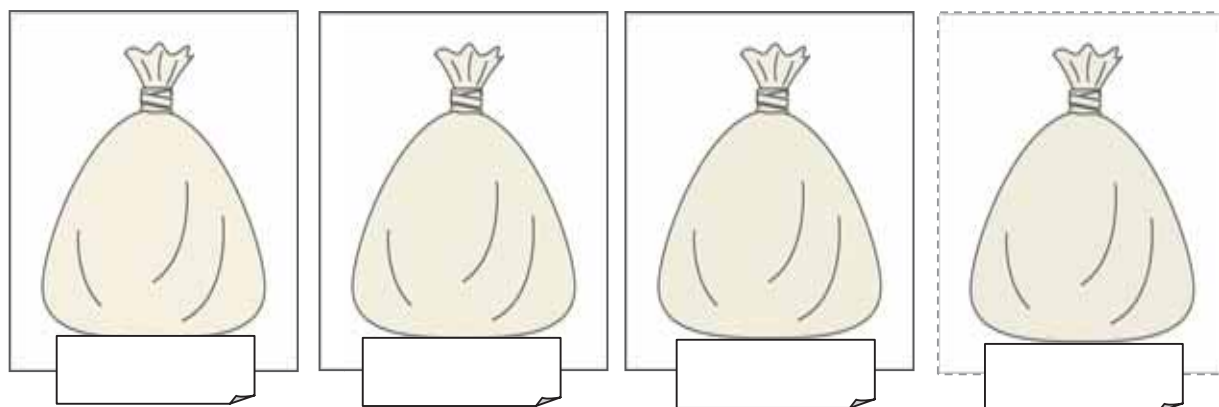
* ゴミの出し方のルールや ことばは 自治体(市区町村)によってちがいます。

にほんご 日 本 語	い み 意味(あなたの ことばで)	れい 例
も 燃やすゴミ かねん (可 燃 ゴミ)		
も 燃えないゴミ ふねん (不 燃 ゴミ)		
ぶらすちくほうそう プラスチック包装 よう き 容 器		
かん 缶		
びん		
べつとばとる ペットボトル		
こし 古紙		
そだいごみ 粗 大 ゴミ		

■ かつどう 活動 2 - ゴミ 分け ゲーム



※<http://free-illustrator.com/sozai/37trash/03l.jpg>



活動 3 ー何曜日に 持って行きますか

区分	収集曜日	収集時間	品目
燃やすごみ	月曜日		燃やすごみ、プラスチック製品、木製品、 燃やせる紙類、燃やせるプラスチック製品
燃やさないごみ	金曜日		燃やさないごみ、燃やさないプラスチック製品、 燃やさない紙類、燃やさないプラスチック製品
スプレー缶	星期一/周五		スプレー缶、スプレー缶製品
乾電池	星期一/周五		乾電池、乾電池製品
プラスチック製 資源物	木曜日		プラスチック製品、プラスチック製品
びん・プラスチック	火曜日		びん、プラスチック製品
小さな金属	星期二		小さな金属製品
古紙	1・3回目の 火曜日		古紙製品
古布	第1回和第3回火曜日		古布製品
粗大ごみ	申し込み制 (有料)		粗大ごみ製品

①～⑦のゴミは、いつ 出しま
すか。
下のカレンダーのA～Dの中から
えら びましょう。



日	月	火	水	木	金	土
						1
2	3 A	4 B C	5	6 D	7 A	8
9	10 A	11 B	12	13 D	14 A	15
16	17 A	18 B C	19	20 D	21 A	22
23	24 A	25 B	26	27 D	28 A	29
30	31 A	32	33	34	35	

あなたの 住んでいる 所の 掲示板(ゴミ出しの スケジュール)の 写真を 撮
って 持ってきましょう。ほかの人の 写真と くらべてみましょう。

■ かつどう きんじょ ひと
活動 4 ー 近所の人に 聞いてみましょう

かいわれい
(1) 会話例 1

A さ ん : すみません, ゴミは どこに
だ
出せば いいですか。

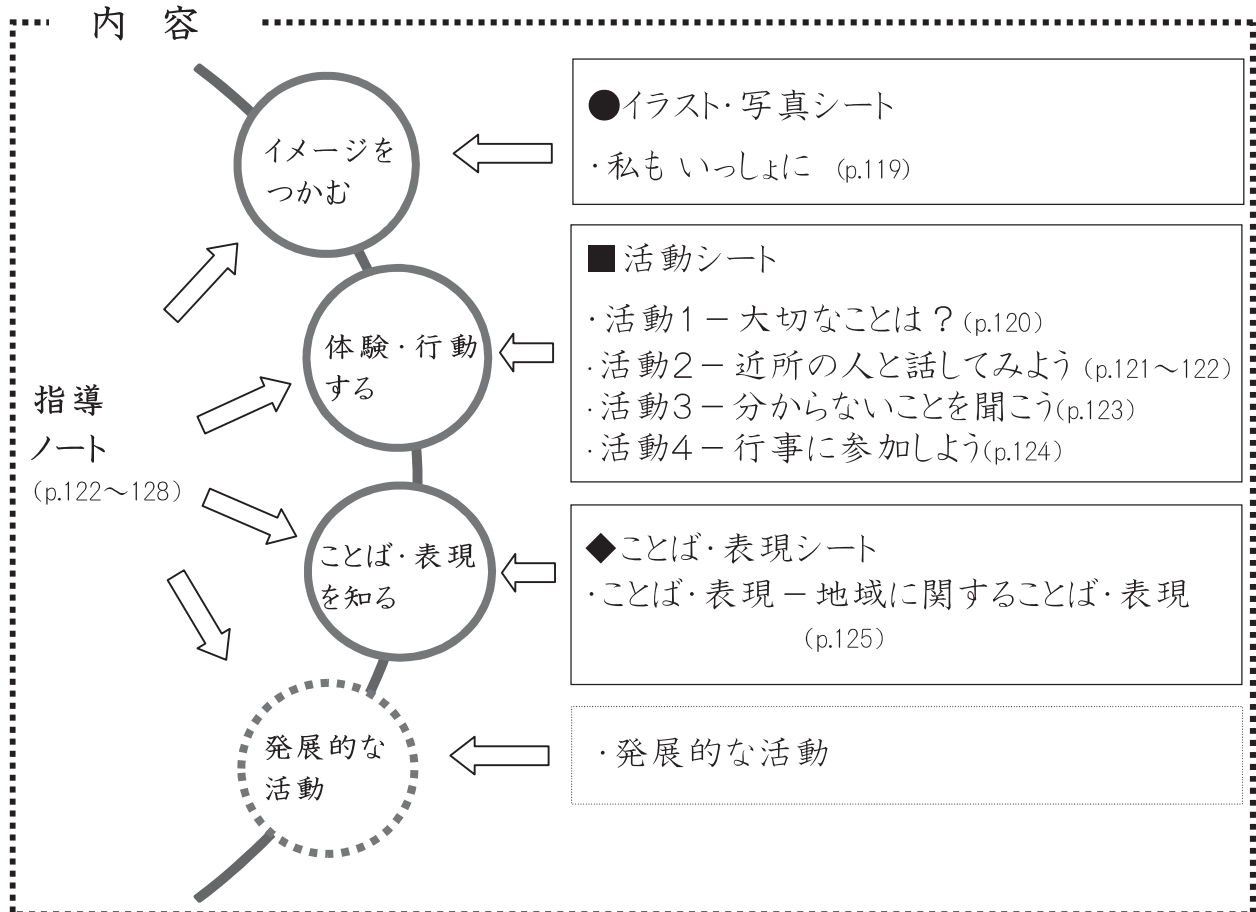
B さ ん : あの かど ごみすてーしょん
あさ じ 朝 8時ごろ までに お
置けば いいですよ。

ええっと, も ゴミ も
燃える ゴミと 燃えない
ごみ わ 分けてからね。出す日
だ ひ
が 違うから, き つ
気を付けて。

A さ ん : はい。



ち い き し ゃ か い さ ん か
(35) 地域社会に参加する



取り上げる生活上の行為の事例

(3501050)「自治会の会員になる」

(3501100)「行事に参加する」

教室活動の目標

・地域社会に参加して住民とつながりをもつ

教室活動のねらい

- ・自治会参加の意思を伝えることができる
- ・参加の方法について質問することができる
- ・行事について情報を得ることができる
- ・行事を通じてほかの会員と交流できる

わたし
● 私 も いっしょに



※豊かな郷づくり推進協議会総務部会発行「とよさと第34号」

■ 活動1－大切なことは？

1. 近所(きんじょ)の人(ひと)と つながり(てん)を もつことは、どんな点(おも)で いいと 思いますか。
はな あ
話し合(あ)って みましょう。

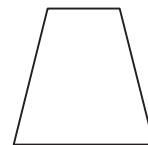
2. 人(ひと)と 人(ひと)が つながるには、まず コミュニケーション(たいせつ)が 大切(たいせつ)です。

では、コミュニケーション(たいせつ)には、どんなこと(おも)が 大切(たいせつ)だと 思いますか。

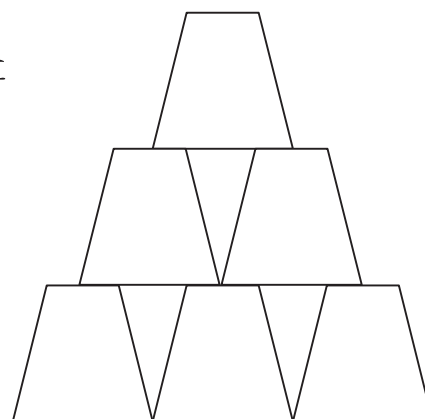
- (1) 一人(ひとり)、6つ(かんが)ずつ 考(みぎ)えて、右(かた)の 形(かたち)の

6枚(まい)のカード(かーど)に 書(か)いてください。

(絵(え)を 描(か)いても いいです。)



- (2) 一番(いちばん) 大切(たいせつ)だと 思(おも)うこと(うえ)を 上(うへ)にして、
大切(たいせつ)な 順(じゆん)に、右(みぎ)のよう(みぎ)な ピラミッド(びらみど)型(がた)に
ならべ(ならべ)て ください。



- (3) 自分(じぶん)で 作(つく)ったもの(とも)と、友(とも)だちの ものを くらべて みましょう。

なぜ、それが 一番(いちばん) 大切(たいせつ)なのか、なぜ その順(じゆんばん)番(ばん)なのか、話(はな)し合(あ)って
みましょう。

■ 活動2－近所の 人と 話してみよう

かい わ れい
(1)会話例1

こ がい はな じ ち かい はい つた
(戸外で話す(自治会に入りたいことを伝える))

A さ ん :おはようございます。

に ほんじん
日 本 人 :おはようございます。

A さ ん :きょうは さむいですね。

に ほんじん
日 本 人 :そうですねえ,ほんとに。 もう 11月ですものね。

A さ ん :あのう…ちょっと き聞いてもいいですか。

に ほんじん
日 本 人 :ええ,どうぞ。

A さ ん :あのう 自治会に はい 入りたいんですが…。

に ほんじん じ ち かい ぎょうじ はい
日 本 人 :ああ,自治会ね。 いろいろな 行事も あるし,ぜひ入ると

いいですよ。 じゃあ, どうしたらいいか 自治会の

やくいん
役員さんに ちょっときいてみますね。

A さ ん :はい,お願いします。

じゃあ, しつれい
失礼します。

(2) 会話例2

^{りょう り つく}
(料理を作ってもっていく)

^{び ん ぽ ー ん}
(ピンポーン)

A さ ん : ごめんください。

^{に ほんじん}
日本人 : あら, Aさん, こんにちは。

A さ ん : こんにちは。

あ の う , こ れ , 国 の ^{くに} 料理 ^{りょう り} です。た く さ ん 作 ^{つく} り ま し た か ら ど う ぞ 。

^{に ほんじん}
日本人 : わ あー , い い ん で す か 。 お い し そ う 。 あ り が と う ご ざ い ま す 。
い た だ き ま す 。

A さ ん : ち ょ っ と か ら い か も し れ ま せ ん が , 食 ^た べ て み て く だ さ い 。

そ れ じ ゃ , 失 ^{しつれい} 礼 し ま す 。

1. ^{きんじょ} 近所 ^{ひと} の人 と ど ん な こ と を ^{はな} 話 した い で す か 。

ま た , ど ん な こ と を ^き 聞 きた い で す か 。

2. 会 話 例 1 , 2 を ^{かいわれい} 練 習 した ^{れんしゅう} あ と , あ な た が ^{はな} 話 した い こ と を ^{はな} 話 し て み ま し ょ う 。

■ 活動3－分(ぶん)からない(わ)ことを 聞(き)こう

(1)どんなことが 書(か)いてありますか。

自治会員のみなさまへ

若草自治会連絡協議会
会 長 松 川 俊 夫

「秋まつりのお知らせ」

いつも、自治会活動へのご理解とご支援をいただきありがとうございます。
恒例の「秋まつり」を下記のとおり実施いたします。
ご家族お揃いで楽しいひと時をお過ごしいただきますよう、皆様のお越しを
心よりお待ちしております。

記

- ◇日 時 平成24年11月23日(金) 勤労感謝の日
午前10時～11時30分まで(雨天実施)
- ◇会 場 若草三区公民館
- ◇お楽しみ広場 輪投げ・ミニゲートボール・缶釣り(参加自由/賞品あり)
フリーマーケット
- ◇屋 台 広 場 甘酒・焼きそば・おでん・綿あめ・みかん・駄菓子

すべて無料です。数に限りがございますので、
お早めにお越しください。
ただし、行政指示により飲食物のお持ち帰りは
できません。



(2) 会(かい)話(わ)例(れい)

A さ ん :すみません。

(「しょうけっこう」を指して) これは何(なん)という意(い)味(み)ですか。

近(きん)所(じょ)の 人(ひと) :ああ、それは「しょうけっこう」と読(よ)んで、「少(すこ)し(あめ)の雨(あめ)でもやります」

という意(い)味(み)ですよ。

A さ ん :あ、そうですか。 ありがとうございます。

■ 活動4－行事に 参加しよう

(1) あなたの町で、いつ、どんな 行事が ありますか。

① 町に 出て、掲示板を 見てみましょう。

市役所などで、多言語情報誌や 地域の お知らせを もらって
きましょう。

② 行事について 書いて あれば、協力者と いっしょに 読んでみましょ
う。

③ 自治会では、1年間に どんな行事があるか 日本人に 聞いて
みましょう。

④ 協力者と いっしょに インターネットで 調べてみましょう。

(2) 行事に 参加して、日本人と 話してみましょう。

(3) 参加して、どうだったか、みんなで 話しあいましょう。

ひょうげん ち い き かん ひょうげん
◆ ことば・表現－地域に 関する ことば・表現



防災訓練
(ぼうさいくんれん)



バザー
(ばざー)



清掃
(せいそう)



盆踊り
(ぼんおどり)



掲示板
(けいじばん)



回覧板
(かいらんばん)



商店街
(しょうてんがい)



集会所
(しゅうかいじょ)

- ・自治会(じちかい)
- ・自治会長(じちかいちょう)
- ・役員(やくいん)
- ・会費(かいひ)
- ・行事(ぎょうじ)
- ・お知らせ(おしらせ)
- ・世帯(せたい)

- ・入会(にゅうかい)する
- ・活動(かつどう)する
- ・準備(じゅんび)する
- ・開催(かいさい)する
- ・中止(ちゅうし)する

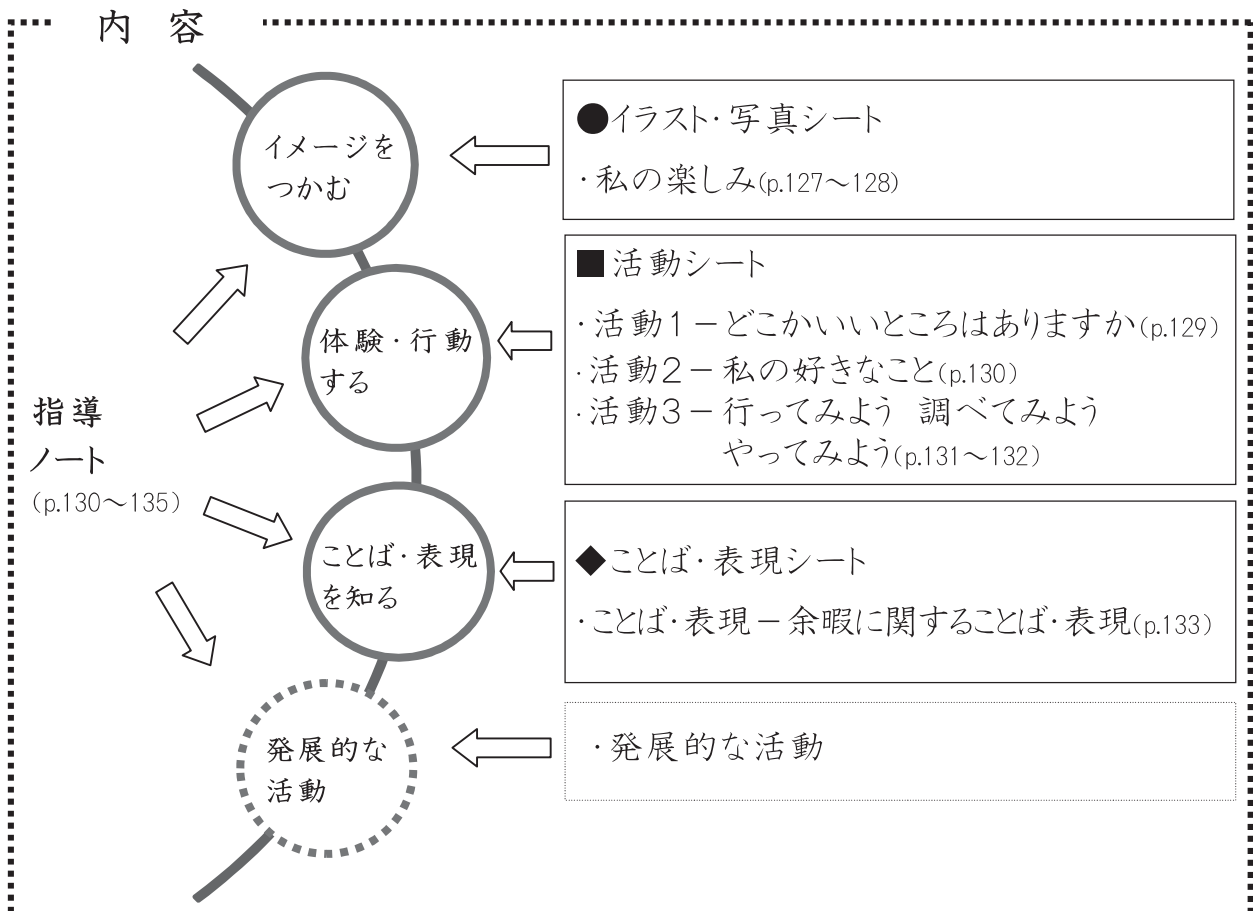
- ・小雨決行(しょううけっこう)

- ・町会(ちょうかい)
- ・町会長(ちょうかいちょう)
- ・会員(かいいん)
- ・会報(かいほう)
- ・親睦(しんぼく)
- ・申込書(もうしこみしょ)
- ・世帯主(せたいぬし)

- ・参加(さんか)する
- ・協力(きょうりょく)する
- ・交流(こうりゅう)する
- ・延期(えんき)する

- ・雨天順延(うてんじゅんえん)

よ か た の (44) 余暇を楽しむ



取り上げる生活上の行為の事例

- (4401010)「余暇を過ごす場所や利用方法を知る」
- (4401070)「適当な人からアドバイスをもらう」
- (4402080)「同僚や周囲の人からの口コミ情報を得る」
- (4403030)「公共施設の利用方法を尋ねる」

教室活動の目標

- ・情報を得て、余暇を楽しむ

教室活動のねらい

- ・外出や余暇の計画について人に相談できる
- ・知人の話から必要な情報を取ることができる
- ・地域の公共施設で、自分の希望を伝え、説明の内容を理解することができる

● わたし たの
私の 楽しみ





うつのみやふたあらやまじんじや
宇都宮二荒山神社



うつのみやびじゅつかん
宇都宮美術館



はちまんやまこうえん
八幡山公園



かがくらんど
科学ランド



おおやけいかんこうえん
大谷景観公園



へいわかんのん
平和観音



ふぁみりーらんど
とちのきファミリーランド



うつのみやどうぶつえん
宇都宮動物園



■ 活動1ーどこか いいところは ありますか

(1) 休みの日に どんなところに 行ったか、どこが よかったか、友だちと
話し合(はな あ)いましょう。

(2) 日本人に あなたの希望(きぼう)を 言って、いいところを 教えてもらって
ください。

(3) 会話例

Aさん：こんどの休みに 友だちと 出かけたいです。

静かなところで、どこか いいところは ありますか。

日本人：〇〇庭園(ていえん)は ですか。 緑(みどり)も たくさんあるし、大きな池(いけ)も
ありますよ。人も 少ないですから のんびり できますよ。

Aさん：いいですね。どこに ありますか。

日本人：△△駅(えき)の すぐそばにあります。



■ ^{かつ どう} ^{わたし} ^す活動2－私の好きなこと

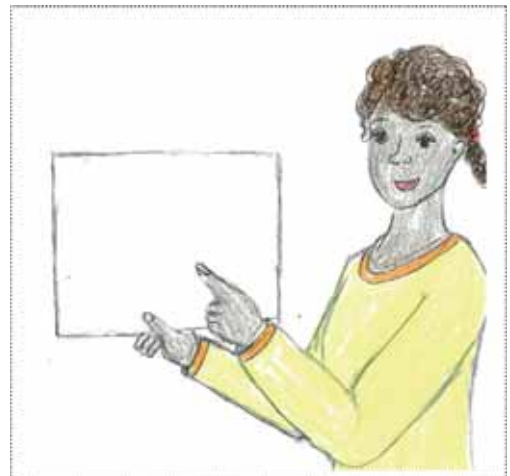
(1) ^す好きなこと, ^{しゅ み}趣味を, ^{とも}友だちと ^き聞きあいましょう。

(2) ^{じぶん}自分の ^す好きなことを ^{しょうかい}紹介しましょう。

^{まえ}前に やっていたこと でも OKです。 ^{しゃしん}写真や, ^{しなもの}品物を もってきて,

みんなに ^{はな}見せながら, ^え話してみましよう。 ^か絵を 描いて

^{はな}話してもいいです。



■ 活動3－行ってみよう 調べてみよう やってみよう

(1)

- ① 市民会館^{しみんかいかん}、公民館^{こうみんかん}、スポーツセンター^{とーしよかん}、図書館^{とーしよかん}など、あなたが 行^いって
みたいところに 行^いって、そこで どん^きなことが できるか 聞^きいたり、資^し料^{りょう}を
あつ^{あつ}めたり して^しま^ましょう。開^{かい}館^{かん}時^じ間^{かん}や、休^{やす}みの日^ひ なども 調^{しら}べ^べま^ましょう。

- ② それぞ^しれ^ら 調^{しら}べ^べて^てきた^{きた} こと^{こと}を、発^は表^っし^しあ^あい^いま^ましょう。

はっぴょうれい
発表例

わたし
私は、〇〇スポーツセンターに 行^いきました。

りようじかん
利用時間は 午前^{ごぜん}9時から 午後^{ごご}10時まで です。

やすひ
休みの日は 年^{ねん}末^{まつ}年^{ねん}始^し です。

トレーニングルームで トレーニングマシンを つか^{つか}うことが できます。

かい
1回 330円^{えん} です。

〇〇スポーツセンターは 駅^{えき}の 近^{ちか}く ですから、とても 便^{べん}利^り
です。

- ③ もらってきた ^{しりょう}資料や ^{ちらし}チラシを ^み見せ合^あって、^に日本^に人^{じん}協^{きょう}力^{りき}者と
いっしょに、さらに ^{しら}調べてみましょう。



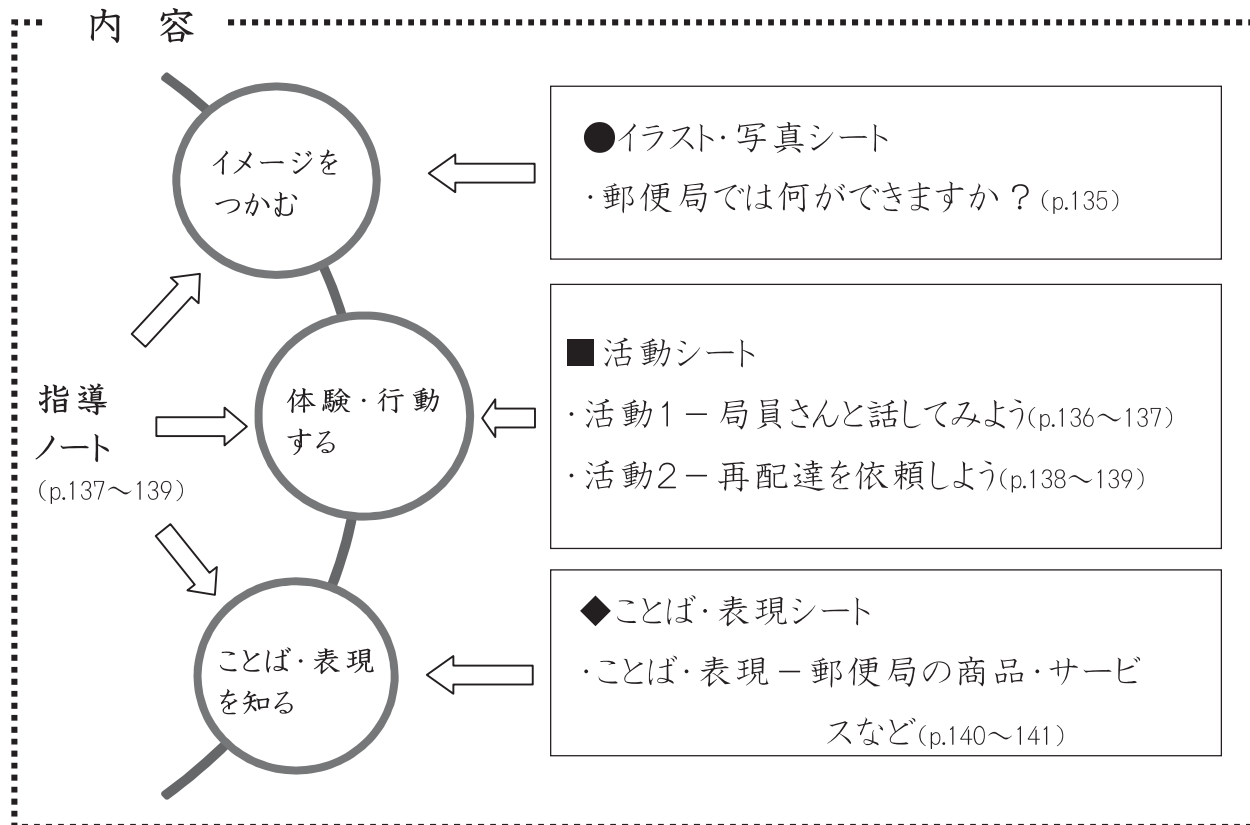
- (2) ^い行^いってみたい ^{さん}ところ、^か参^{さん}加^かしてみたい ^いところ、^いや^いってみたい ^{こと}ことを、
^{じっこう}ぜひ ^{とも}実行^{じっこう}してみましょ。友^{とも}だちと ^{いっしょに}いっしょに ^{けいかく}計^{けい}画^{かく}を ^た立^たてるのも
いいでしよ。

◆ ことば・表現 — 余暇に 関する ことば・表現

			
図書館 (としょかん)	公民館 (こうみんかん)	体育館 (たいいくかん)	運動場 (うんどうじょう)
			
プール (ぷーる)	公園 (こうえん)	神社・寺 (じんじゃ・てら)	温泉 (おんせん)

- ・卓球(たっきゅう)
- ・サッカー(さっかー)
- ・バドミントン(ばどみんとん)
- ・ダンス(だんす)
- ・ハイキング(はいきんぐ)
- ・料理(りょうり)
- ・釣り(つり)
- ・読書(どくしょ)
- ・園芸(えんげい)
- ・動物園(どうぶつえん)
- ・美術館(びじゅつかん)
- ・遊園地(ゆうえんち)
- ・開館(かいかん)
- ・休館(きゅうかん)
- ・休日(きゅうじつ)
- ・年末年始(ねんまつねんし)
- ・入会(にゅうかい)
- ・申し込み(もうしこみ)
- ・入館料(にゅうかんりょう)
- ・バレーボール(ばれーぼーる)
- ・テニス(てにす)
- ・エアロビクス(えあろびくす)
- ・カラオケ(からおけ)
- ・ピクニック(ぴくにつく)
- ・生け花(いけばな)
- ・映画(えいが)
- ・音楽(おんがく)
- ・買い物(かいもの)
- ・水族館(すいぞくかん)
- ・博物館(はくぶつかん)
- ・庭園(ていえん)
- ・閉館(へいかん)
- ・利用時間(りようじかん)
- ・祝日(しゅくじつ)
- ・会員(かいいん)
- ・退会(たいかい)
- ・入場料(にゅうじょうりょう)

ゆうびん たくはいびん りよう
(45) 郵便・宅配便を利用する



取り上げる生活上の行為の事例

- (4501020)「郵便局のシステムを理解する」
- (4501100)「手紙や葉書を書いて送る」
- (4501120)「不在配達通知に対応する」

教室活動の目標

- ・郵便局のサービスを知り，必要に応じて利用することができる

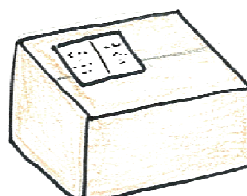
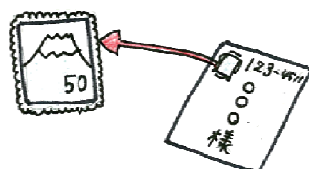
教室活動のねらい

- ・切手やはがきなどを買うことができる
- ・手紙や小包などを送ることができる
- ・不在配達通知に対応することができる

イメージ(いめーじ)をつかむ

ゆうびん たくはいびん りよう
(45)郵便・宅配便を利用する

● ゆうびんきょくに なに 郵便局では 何が できますか



■ 活動1－局員さんと話してみよう

(1) 会話例1

(「これ、^{ねが}お願いします。」)

学習者^{がくしゅうしゃ} : すみません。これ、^{ねが}お願いします。

局員^{きょくいん} : 航空便^{こうくうびん}ですね。^{おも}(重さを量る) ^{はか}90円^{えん}です。

学習者^{がくしゅうしゃ} : 90円^{えん}ですね。はい。^{はら}(払う)

(2) 会話例2

(「～ ください。」)

学習者^{がくしゅうしゃ} : すみません、80円切手^{えんきつて} 10枚^{まい} ください。

局員^{きょくいん} : 80円切手^{えんきつて} 10枚^{まい} ですね。

学習者^{がくしゅうしゃ} : はい。

局員^{きょくいん} : 800円^{えん}に なります。

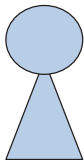
学習者^{がくしゅうしゃ} : はい。^{えんさつ}(1000円札を出す)

局員^{きょくいん} : 1000円^{えん} お預かりします。^{あず}

^{えん}200円^{かえ}の お返し^{わた}です。^{わた}(渡す) ありがとう ございました。

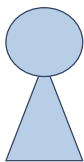
はな
(3) 話してみよう(ロールプレイ)

ろーるぶれい
① ロールプレイ 1



Aさん

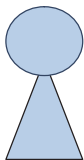
- ^{きょくいん}局員です。^{まどぐち}窓口で ^{きやく}客の ^{ちゅうもん}注文を ^う受けてください。



Bさん

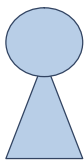
- ○○を (^{やす}安く / ^{はや}速く) ^{おく}送りたいです。^{まどぐち}窓口で ^{きょくいん}局員に ^{ちゅうもん}注文してください。

ろーるぶれい
② ロールプレイ 2



Aさん

- ^{きょくいん}局員です。^{まどぐち}窓口で ^{きやく}客の ^{ちゅうもん}注文を ^う受けてください。



Bさん

- ○○を ^{まい}△枚 ^か買いたいです。^{まどぐち}窓口で ^{きょくいん}局員に ^{ちゅうもん}注文してください。

体験(たいけん)・行動(こうどう)する

ゆうびん たくはいびん りよう
(45)郵便・宅配便を利用する

■ 活動2－再配達を依頼しよう

郵便物お預かりのお知らせ
(Undeliverable Item Notice)

日本郵便

〒186-0002 03

受取人様 (Address)

差出人様 (Sender)

様からの

郵便物をお届けにお伺いしましたが、ご不在でしたのでお預かりしております。再度配達いたしますので、裏面のいずれかの方法により、ご連絡ください。

追跡番号 (お問い合わせ番号)

配達日時 月 日 時 分頃

保管期限 月 日 まで

配達担当者

お預かりしている郵便物の種類と種類番号

郵便物	01 書留 (現金)	04 特別送達
	02 書留 (一般)	05 配達証明
	03 簡易・記録	06 レターパック
		07 上記以外

備考 () 料金 (円)

FAX又は郵便により再配達を依頼をされる際は枠内にご記入ください。

受取人様の電話番号

TEL () (ご自宅・携帯)

1 再配達をご希望の方は、ご希望の日と時間帯をご記入ください。

月 日 配達希望	
<input type="checkbox"/> 午前中 (9時～12時)	<input type="checkbox"/> 夕方 (17時～19時)
<input type="checkbox"/> 午後① (12時～14時)	<input type="checkbox"/> 夜間 (19時～21時)
<input type="checkbox"/> 午後② (14時～17時)	<input type="checkbox"/> 時間帯の希望をしない

2 勤務先等への配達をご希望の方は、下の欄にご記入ください。
(受け取られる際に、ご本人様であることを確認させていただく場合があります。)

☐ 勤務先に配達

ご住所 〒

ご氏名

☐ ご近所の方に配達

ご連絡先 ()

☐ 他の支店、郵便局の窓口でお受取り

支店・郵便局

※ 特別送達は郵送できません。また、配達証明は上記2の一部のお取り扱いができませんので、詳しくは電話で当支店にお問い合わせください。

* 追跡番号 (お問い合わせ番号) *

401-67-29500-0

(これは電話番号ではありません)

配達日 7/22 11:52 保管期限 7/29

配達担当者 斎藤 隆史

C 40167295000C

キリトリせん

(お客様控え)

郵送にて再配達のご連絡をされるお客様は必ず「お客様控え」をお手元に保管してください。

* 追跡番号 (お問い合わせ番号) *

401-67-29500-0

(これは電話番号ではありません)

お届け日時 7月22日 11時52分頃

保管期限 7月29日 まで

配達担当者 斎藤 隆史

「すみません、ご不在連絡票って 何ですか。」

連 達

1

8

6

8

7

9

9

通信事務郵便
(依頼信)

国立支店 郵便課 行

(1) インターネットによる受付
<http://www.post.japanpost.jp/>
 携帯電話からのご登録は右のQRコードから

※携帯電話でのご登録はご自宅への再配達に限りません。
 ご自宅以外への再配達をご希望の場合は、パソコンまたはお電話でのご登録ください。

(2) 24時間自動受付 (一部ご利用にならない電話機があります。)

0800-0800-888 (無料)

※おかけ間違いのないようご注意ください。

携帯電話からのご連絡は **0503-155-3917 (有料)**

自動音声に従って、プッシュボタンを押してください。

① お客様の郵便番号・種類番号
 (裏面 **ラ** に記載の9ケタをご入力)

② お客様の電話番号 (市外局番からご入力)

③ 追跡番号 (お問い合わせ番号)
 (裏面 **ロ** に記載の11～12ケタ番号をご入力)

④ ご希望の配達月日 例: 3月5日 → **[0305]** 4ケタでご入力

⑤ ご希望の配達時間帯

下表を参考に、該当の番号1ケタをご入力

番号	ご希望の配達時間帯	受付時間
1	午前中 9時～12時	～当日8:00まで
2	午後① 12時～14時	～当日11:00まで
3	午後② 14時～17時	～当日13:00まで
4	夕方 17時～19時	～当日16:00まで
5	夜間 19時～21時	～当日18:00まで
0	時間帯希望なし	～当日18:00まで

※ ご自宅以外への再配達をご希望の場合は、上記(1)または以下の(3)・(4)の方法でのご登録ください。

(3) 郵便又はファックスによる再配達受付
 裏面に必要事項をご記入の上、この通知書をポストに投函又はファックスにより送信 (**042-574-1355**) してください。
 (ただし、お届けまたは窓口でのお渡しは、投函日又はファックス送信日の翌日以降となります。)

(4) コールセンター受付 (電話受付時間 8:00～21:00)

080-050-03-181 (無料)

※おかけ間違いのないようご注意ください。

携帯電話からのご連絡 **0570-00-3181 (有料)**

番号	ご希望の配達時間帯	受付時間
1	午前中 9時～12時	～前日21:00まで
2	午後① 12時～14時	～当日11:00まで
3	午後② 14時～17時	～当日13:00まで
4	夕方 17時～19時	～当日16:00まで
5	夜間 19時～21時	～当日19:00まで
0	時間帯希望なし	～当日19:00まで

(5) 当支店のゆうゆう窓口でのお受取り (7:00～20:00)

配達日当日は事前に**042-572-3801**へご連絡ください。
 (配達担当者が持ち出している場合があります。)

★支店による電話受付
 (8:00～20:00、但し当日再配達希望は19:00まで)

なお、お越しになる際は、アこの通知書、イ印鑑、ウご本人様と確認できる証明資料(免許証、健康保険証など)をお持ちください。

Call us for redelivery (English) **0570-046-111** 8:00am-10:00pm Monday to Friday, 9:00am-10:00pm Saturday and Sunday

— 139 —

◆ ことば・表現－郵便局の 商品・サービス など

				
切手 (きって)	手紙／封書 (てがみ／ふうしょ)	葉書 (はがき)	書留 (かきとめ)	速達 (そくたつ)
				
郵便書簡 (ゆうびんしょかん)	レターパック (れたーぱっく)	ゆうパック (ゆうぱっく)	ゆうメール (ゆうめーる)	小包 (こづつみ)
	※1 	※1 	※1 	
EMS (いーえむえす)	航空便 (こうくうびん)	SAL便 (さるびん)	船便 (ふなびん)	航空書簡 (こうくうしょかん)

- ・郵便(ゆうびん)
- ・貯金(ちょきん)
- ・保険(ほけん)
- ・記念切手(きねんきって)
- ・往復はがき(おうふくはがき)
- ・エコーはがき(えこーはがき)
- ・絵入りはがき(えいりはがき)
- ・年賀はがき(ねんがはがき)
- ・かもめ〜る

- ・宅配便(たくはいびん)
- ・宅急便(たっきゅうびん)
- ・配達(はいたつ)
- ・再配達(さいはいたつ)
- ・不在(ふざい)
- ・通知(つうち)
- ・連絡票(れんらくひょう)
- ・ポスト(ぽすと)

・暑中・残暑見舞はがき(しょちゅう・ざんしょみまいはがき)

・(記念切手)^{きねんきって}ありますか。

・(往復はがき)^{おうふく}ください。

・これ、^{ねが}お願いします。

・^{はや}速く^{おく}送りたいです。

・どのくらい かかりますか。

・(船便)^{ふなびん}では どのくらい かかりますか。

・何日^{なんにち}くらい かかりますか。

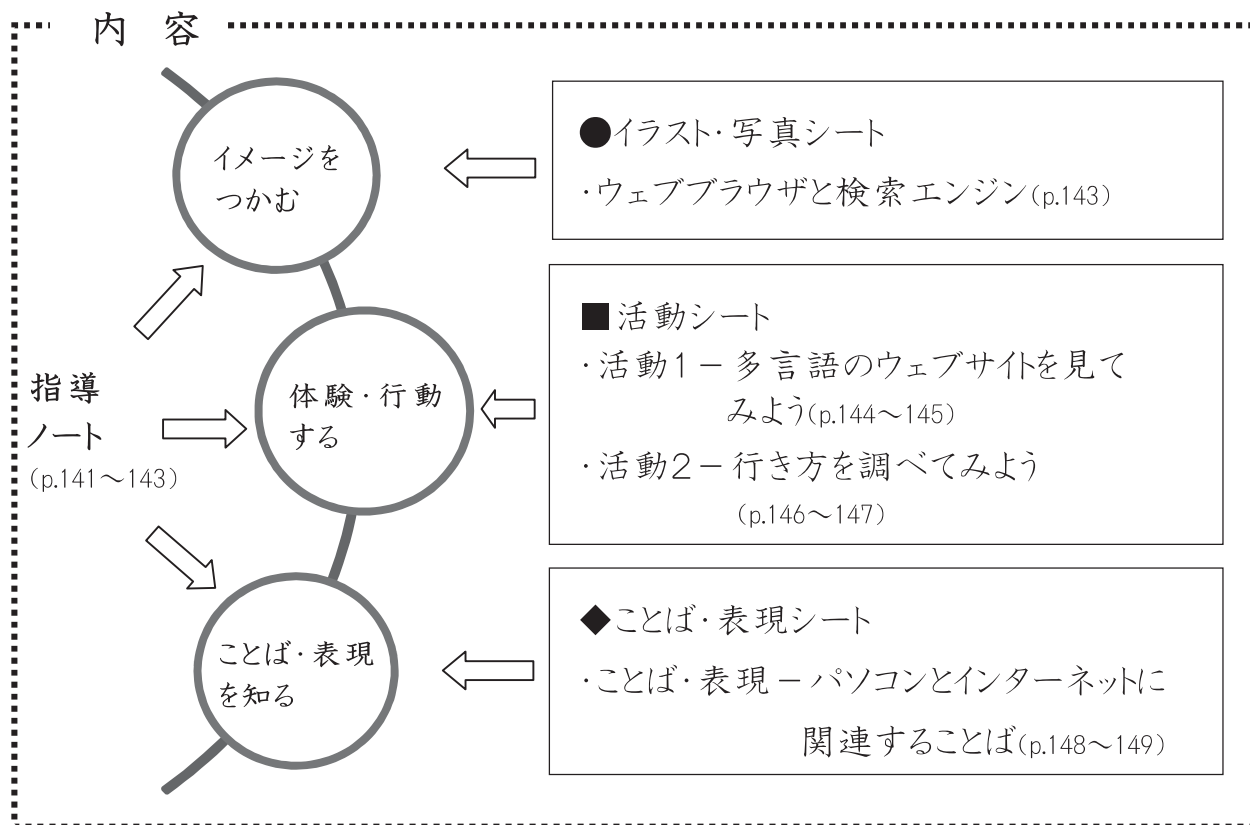
・^{おそ}遅くても いいです。

・^{やす}安く^{おく}送りたいです。

・いくらですか。

・(SAL便)^{さるびん}では いくらですか。

(46) インターネットを 利用する



取り上げる生活上の行為の事例

(4602040)「インターネット検索の方法を人に尋ねて理解する」

教室活動の目標

・インターネットを通じて、必要な情報を得る

教室活動のねらい

- ・インターネットの操作に慣れる
- ・インターネットを利用する際に注意すべきことを知る
- ・検索エンジンを使って、必要な情報を探す

● ウェブ ブラウザ と 検索エンジン



※1



※2



※1 <http://www.google.co.jp/> ※2 <http://www.yahoo.co.jp/>

活動1－多言語のウェブサイトを見てみよう

れい うつのみやしこくさいこうりゅうきょうかいほーむぺーじ
(1)例1: 宇都宮市国際交流協会ホームページ

UCIAについて 活動紹介 イベント 各種登録 リビングイン宇都宮 よくある質問

手をつなごう 世界のなかま

イベントカレンダー

<<2012年11月>>

日	月	火	水	木	金	土
					1	2
					3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

情報誌・その他ご案内

ニュースレター おーい！

情報スクラップ

会報誌

その他の出版物

リンク

新着情報

2013/01/25
にしめん氏を講師に招いた「国際理解講座」を開催します！
＜申込締切 2月28日＞

2013/01/21
情報スクラップNo.57を掲載しました。

2013/01/10
ニュースレター「おーい！」1月号を掲載しました。

2013/01/07
【イベント】Potluck Party が開催されます。

2013/01/04
今月のカレンダーを更新しました。

フォトアルバム

2012/12/18
フェスタ 入場券の
本売が公開になります。

写真

広告

CRT 国際放送

宇都宮大学

広告募集中

広告募集中

広告募集中

特定非営利活動法人 宇都宮市国際交流協会

<http://www.ucia.or.jp/index.html>

※英語・中国語・ポルトガル語・タイ語・スペイン語の5ヶ国対応

れい うつのみやしほーむぺーじ
(2)例2: 宇都宮市ホームページ

広報

[市長定例記者会見](#)

[市政番組](#)

[主な会議などの日程](#)

全川フロムナード

暮らしの情報

教育・文化

観光・イベント情報

事業者向け情報

宇都宮市政

キーワード検索

☒ サイト全体から検索

☐ よくある質問から検索

検索 検索方法

広告スペース

水のトラブルは
クラシアン!
0120-511-511

バナー広告について

重要なお知らせ

[放射線の各種調査結果](#)

[地震・放射線などに伴う支援制度](#)

暮らし

教育

観光

事業者

市政

11月26日 [12月1日は世界エイズデーです](#)

11月22日 [市営住宅の入居者を募集します](#)

11月19日 [宇都宮競輪場の施設愛称を募集](#)

11月5日 [市有地を公売します](#)

11月1日 [市内で違法ドラッグが発見されました](#)

市政情報コールセンター

おしえて宮

24時間対応・年中無休

☎ 028-632-2222

市長室から

市議会

宇都宮市の行政機構
部署一覧と主な業務・電話

<http://www.ucia.or.jp/index.html>

※外国語対応ホームページ

English英語版（えいごばん）ホームページ

Chinese中国語版（ちゅうごくごばん）ホームページ

Koreanハングル版（はんぐるばん）ホームページ

Portugueseポルトガル語版（ぼるとがるごばん）ホームページ

Spanishスペイン語版（すぺいんごばん）ホームページ

■ 活動2－行き方を調べてみよう

うつのみや えぬえっちけーす たじお ばーく い かた しら
(1) 宇都宮から N H Kスタジオパークへの 行き方を 調べてみよう

えぬえっちけーす たじお ばーく
○N H Kスタジオパーク

① なん じ なん じ あ
何時から 何時まで 開いていますか。

やす
② 休みは いつですか。

にゅうじょうりょう
③ 入場料は いくらですか。

も よ えき も よ えき い
④ 最寄り駅は どこですか。最寄り駅から どうやって 行きますか。

も よ えき
最寄り駅から どのくらい かかりますか。

(2) 宇都宮駅うつのみやえきから 最寄駅もよえきまでの 交通機関こうつうきかん(電車でんしゃ): 路線検索ろせんけんさく

・ 所要時間は 何時間 何分ですか。料金は いくらですか。

どこで ^{なに} 何に ^の 乗り換えますか。

<div>A)時間^{じ かん}が 一番^{いちばん} 早い^{はや}</div>	<div>B)料金^{りょう きん}が 一番^{いちばん} 安い^{やす}</div>	<div>C)乗り換え^{の か}が 一番^{いちばん} 楽^{らく}</div>
<div>時間^{じ かん} 分^{ぶん}</div>	<div>時間^{じ かん} 分^{ぶん}</div>	<div>時間^{じ かん} 分^{ぶん}</div>
<div>円^{えん}</div>	<div>円^{えん}</div>	<div>円^{えん}</div>
<div>うつのみや 宇都宮(:)発^{はつ}</div>	<div>うつのみや 宇都宮(:)発^{はつ}</div>	<div>うつのみや 宇都宮(:)発^{はつ}</div>
<div>(:)着^{ちゃく}</div>	<div>(:)着^{ちゃく}</div>	<div>(:)着^{ちゃく}</div>

◆ ことば・表現 — パソコンと インターネット

- ・マウス(まうす)
- ・クリック(くりっく)
- ・ダブルクリック(だぶる くりっく)
- ・右クリック(みぎ くりっく)
- ・ドラッグ(どらっく)
- ・カーソル(カーそる)
- ・アイコン(あいこん)
- ・ウィンドウ(ういんどう)
- ・開く(ひらく)
- ・閉じる(とじる)
- ・キーボード(キーぼーど)
- ・Esc キー(えすけーぶ キー)
- ・半角/全角キー
(はんかく/ぜんかく キー)
- ・英数キー(えいすう キー)
- ・矢印キー(やじるし キー)
- ・スペースキー(すぺーす キー)
- ・Enter キー(えんたー キー)
- ・BackSpace キー
(ばっく すぺーす キー)
- ・Delete キー(でりーと キー)
- ・Shift キー(しふと キー)
- ・IME(あいえむいー)
- ・言語バー(げんご ばー)
- ・入力モード(にゅうりょく もーど)
- ・ローマ字入力
(ろーまじ にゅうりょく)
- ・かな入力(かな にゅうりょく)
- ・文字エンコーディング
(もじ えんこーでいんぐ)
- ・文字コード(もじ こーど)
- ・文字セット(もじ せっと)
- ・文字化け(もじばけ)
- ・インターネット(いんたーねっと)
- ・サイト(さいと)/ウェブサイト(うぇぶ サイト)
- ・ウェブページ(うぇぶ ページ)/ホームページ(ほーむ ページ)
- ・トップページ(とっぷ ページ)
- ・ポータルサイト(ぽーたる サイト)
- ・検索エンジン(けんさく えんじん)/サーチエンジン(さーち えんじん)
- ・ウェブブラウザ(うぇぶ ぶらうざ)
- ・URL(ゆーあーるえる)/ホームページアドレス(ほーむペーじ あどれす)
- ・アドレスバー(あどれす ばー)
- ・メニューバー(めにゅー ばー)
- ・お気に入り(おきにいり)/ブックマーク(ぶっく まーく)
- ・タブ(たぶ)

- ・ウェブメール(うぇぶ めーる)
- ・オンラインゲーム
(おんらいん げーむ)
- ・オンラインショッピング
(おんらいん しょっぴんぐ)
- ・チャット(ちゃっと)
- ・ブログ(ぶろぐ)
- ・画像(がぞう)
- ・動画(どうが)

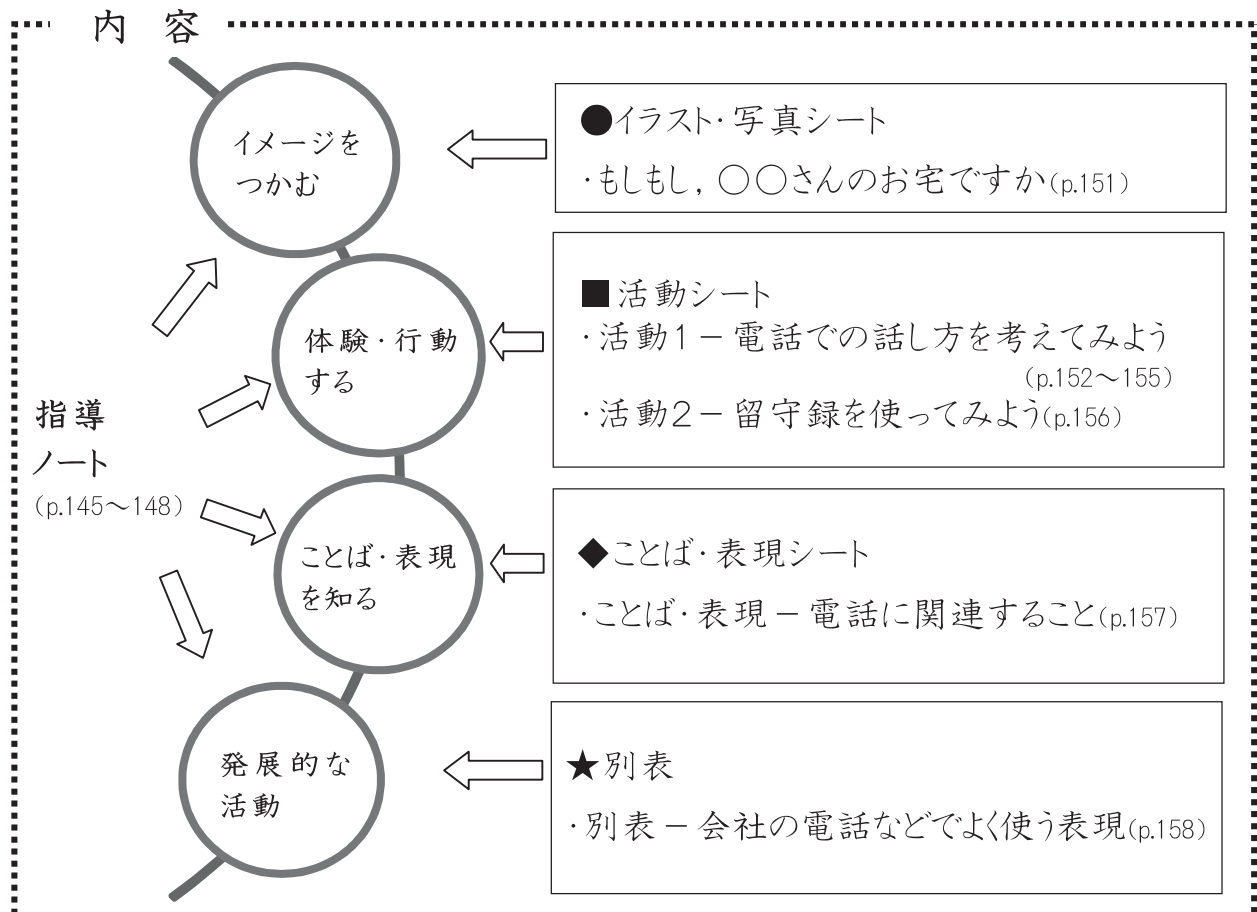
- ・ウイルス(ういるす)
- ・ソフトウェア(そふとうえあ)
／ソフト(そふと)
- ・セキュリティーソフト
(せきゅりていー そふと)
- ・フリーソフト(ふりー そふと)
- ・メールソフト(めーる そふと)
- ・ワープロソフト(わーぷろ そふと)
- ・修正プログラム
(しゅうせい ふろぐらむ)
- ・アップデート(あっぷでーと)
- ・インストール(いんすとーる)
- ・ダウンロード(だうんろーど)
- ・サイズ(さいず)
- ・バージョン(ばーじょん)
- ・ファイル(ふぁいる)
- ・フォルダ(ふぉるだ)

- ・アクセス(あくせす)
- ・リンク(りんく)
- ・ログアウト(ろぐ あうと)
- ・ログイン(ろぐ いん)

- ・GIF(じふ)
- ・JPEG(じぇいぺぐ)
- ・MP3(えむぴーすりー)
- ・PDF(ぴーでいーえふ)

- ・キャンセル(きゃんせる)
- ・コピー(こぴー)
- ・コピー & ペースト
(こぴー あんど ペーすと)
- ・印刷(いんさつ)
- ・決定(けつてい)
- ・検索(けんさく)
- ・更新(こうしん)
- ・削除(さくじょ)
- ・作成(さくせい)
- ・実行(じっこう)
- ・終了(しゅうりょう)
- ・接続(せつぞく)
- ・選択(せんたく)
- ・挿入(そうにゅう)
- ・登録(とうろく)
- ・入力(にゅうりょく)
- ・変換(へんかん)
- ・保存(ほぞん)

でんわ ふぁくしり りよう
(47) 電話・ファクシミリを 利用する



取り上げる生活上の行為の事例

(4701100)「電話を掛ける」

(4702070)「応答する」

教室活動の目標

・日本語の電話表現に慣れる

教室活動のねらい

- ・相手を呼び出してもらうことができる
- ・適切な電話の受け答えができる
- ・電話の取次ぎ, 伝言の受け方に関する表現を知っている

● もしも、〇〇さんの ^{たく}お宅ですか



■ 活動1－電話での話し方を考えてみよう

(1) 会話例1

(間違い電話の場合)

Aさん：もしもし、〇〇さんのお宅ですか。

Bさん：いいえ、違います。

Aさん：

(2) 会話例2

(本人の場合)

Aさん：もしもし、〇〇さんのお宅ですか。

Bさん：はい、そうです。

Aさん：△△と申しますが、〇〇さんお願いします。

Bさん：はい、私です。

(3) 会話例3

(在宅の場合)

Aさん：もしもし、〇〇さんのお宅ですか。

Bさん：はい、そうです。

Aさん：△△と申しますが、〇〇さんお願いします。

Bさん：はい、ちょっとお待ちください。《〇〇さんを呼びます。》

Cさん：お待たせしました。〇〇です。

^{かい わ れ い}
(4) 会 話 例 4

^{る す} ^{ば あ い}
(留守の 場合)

Aさん : もしもし, ○○さんの ^{たく} お宅ですか。

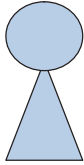
Bさん : はい, そうです。

Aさん : △△と ^{もう} 申しますが, ○○さん ^{ねが} お願いします。

Bさん : すみません, ^{いま} 今 いません。

Aさん : 。

はな ろーるぶれい
(5)話してみよう(ロールプレイ)

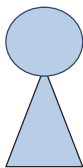


Aさん①

- ・ ○○さんに 用事^{ようじ}が あります。電話^{でんわ}を 掛けて
ください。
- ・ ○○さんが 家^{いえ}に いない ときは、帰^{かえ}る 時間^{じかん}を
聞^きいた 後^{あと}で、また 掛^かけ直^{なお}すと 伝^{つた}えてください。

Aさん②

- ・ ○○さんに 用事^{ようじ}が あります。電話^{でんわ}を 掛けて
ください。
- ・ ○○さんが 家^{いえ}に いない ときは、帰^{かえ}る 時間^{じかん}を
聞^きいた 後^{あと}で 帰^{かえ}ったら 電話^{でんわ}を くださいと 伝^{つた}えて
ください。



Bさん①

- ・ 電話が 掛かってきました。電話に 出てください。

私の 家に ○○という人は 住んでいません。

Bさん②

- ・ 電話が 掛かってきました。電話に 出てください。

私は ○○です。

Bさん③

- ・ 電話が 掛かってきました。電話に 出てください。

家族の ○○は 今 いません。△時ごろ 帰ります。

- ・ 帰ったら 電話を くださいと 依頼されたら、相手の

名前と 電話番号を 聞いて、メモしてください。

Bさん④

- ・ 電話が 掛かってきました。電話に 出てください。

家族の ○○は 今 いません。いつ 帰るか

分かりません。

- ・ 帰ったら 電話を くださいと 依頼されたら、相手の

名前と 電話番号を 聞いて、メモしてください。

■ 活動2－留守録(るすろく)を使(つか)ってみよう

(1) 留守番(るすばん) 電話(でんわ)に メッセージ(めっせーじ)を 残(のこ)す(録音(ろくおん)する) / 聞(き)く(再生(さいせい)する)

ただ今(いま)、留守(るす)に しております。

電話(でんわ)の 方(かた)は、ピー(びー)という音(おと)の 後(あと)に、お名(な)前(まえ)と ご用件(ようけん)を お話(はな)してください。

ファクシミリ(ふぁくしみるりよう)を ご利用(りよう)の 方(かた)は、送(そう)信(しん)してください。

びー
《ピー》

めっせーじ
<メッセージ>

◆ ことば・表現－電話に 関連する ことば

				
電話 (でんわ)	公衆電話 (こうしゅうでんわ)	携帯電話(けいたいでんわ)	PHS (ピーえいちえす)	ファクシミリ (ふあくしみるり)

- ・電話を 掛けます(でんわを かけます)
- ・電話に 出ます(でんわに でます)
- ・電話を 切ります(でんわを きります)

- ・電源(でんげん)
- ・マナーモード(まなーもーど)
- ・呼び出し音(よびだしおん)
- ・話し中(はなしちゅう)
- ・保留(ほりゅう)
- ・受話器(じゅわき)
- ・外線(がいせん)
- ・内線(ないせん)
- ・留守番電話(るすばんでんわ)
- ・留守録(るすろく)
- ・メッセージ(めっせーじ)
- ・伝言(でんごん)
- ・間違い電話(まちがいでんわ)

★ 別表 ^{べっぴょう} 会社の ^{かいしゃ} 電話などで ^{でんわ} よく ^{つか} 使う ^{ひょうげん} 表現

- ・もしもし
- ・はい、～です
- ・私^{わたし}は ～と ^{もう} 申します
- ・いつも ^{せわ} お世話に なっております
- ・～さんをお^{ねが}願いします
- ・失礼^{しつれい}ですが、どちら様^{さま}でしょうか
- ・少々^{しょうしょう} お待^まちください
- ・お電話^{でんわ} かわりました、～です
- ・申し訳^{もうわけ} ありません
- ・ただ今^{いま} 外出^{がいしゅつちゅう}中です
- ・席^{せき}を ^{はず} 外しております
- ・他^{ほか}の ^{でんわ} 電話に ^で 出ております
- ・来客^{らいきゃくちゅう}中です
- ・会議^{かいぎちゅう}中です
- ・お休^{やす}みを いただいております
- ・～時^じごろ 戻^{もど}る ^{よてい} 予定です
- ・～時^じごろ 終^おわる ^{よてい} 予定です
- ・こちらから ^か 掛^かけ直^{なお}します
- ・また ^{でんわ} お電話 ^{でん} いたします
- ・伝言^{でんごん}を ^{ねが} お願いできますか
- ・それでは ^{しつれい} 失礼いたします

